

**Фену, Н.** Французская христоматія для среднихъ учебныхъ заведеній. Издание 2-е, исправленное и дополненное. Спб. 1870.—Издание 6-е, со статьями для переводовъ съ русского и словаремъ, съ приложениемъ полнаго спряженія глаголовъ, объясненіемъ приставокъ и окончаній, а также галлицизмовъ, поговорокъ и пословицъ, для среднихъ учебныхъ заведеній. Спб. 1876.—Издание 7-е. Спб. 1880.

**Fleury, J.** Récits, descriptions et dialogues gradués suivis de divers extraits des auteurs classiques en vers et en prose pour la traduction du français en russe, avec un vocabulaire méthodique. Nouvelle édition. St.-Pétersbourg. 1878.

**Флери, И.** Разсказы и описанія, избранные изъ лучшихъ русскихъ авторовъ для переводовъ съ русского языка на французскій. Издание 4-е, исправленное и дополненное; съ словаремъ и примѣчаніями. Спб. 1876.

**Fleury, Parfait et de Lafosse.** Bibliothèque littéraire. Analyse et extraits de tous les chefs-d'œuvre de la langue française, avec notices bibliographiques et commentaires. 1-re partie: Prose; 2-de partie: Poésie. 1862.

**Fleury, J.** Extraits des meilleurs auteurs français par ordre chronologique. Complément de l'histoire abrégée de la littérature française. St.-Pétersbourg. 1874. Tome I. Introduction. XVI et XVII siècles.—Tome II. XVIII et XIX siècles.

**Fleury, J.** Histoire élémentaire de la littérature française depuis l'origine jusqu'à nos jours. Edition 2, corrigée et augmentée de plus un tiers. St.-Pétersbourg. 1879.

**Flint, A. S.** Manuel orthographico-orthologique de langue française (quatre cours en deux livraisons). St.-Pétersbourg. 1871. et.

— Dictées du Manuel orthographico-orthologique. St.-Pétersbourg. 1877 (для среднихъ классовъ учебныхъ заведеній, въ которыхъ имѣется въ виду главнымъ образомъ разговорный французскій языкъ).

---

**Макаровъ, Н.** Полный французско-русский словарь. Въ двухъ частяхъ. Спб. 1870.

**Макаровъ, Н.** Полный русско-французский словарь. Въ двухъ частяхъ. Издание 2-е. Спб. 1874.

**Макаровъ, Н.** Международные словари для среднихъ учебныхъ заведеній: часть французско-русская. Спб. 1873.—Часть русско-французская. Спб. 1874.—Издание 3-е. Спб. 1880 (г. министръ народна-

го просвѣщенія предложилъ начальствамъ учебныхъ округовъ пріобрѣтать означенные словари для учебныхъ заведеній предпочтитель но предъ всѣми другими подобнаго рода изданіями).

**Крестлингкъ, Л.** Французско-русскій лексиконъ синонимовъ, поговорокъ, пословицъ и особенностей разговорнаго французскаго языка. Спб. 1862.

**Рейфъ, Ф.** Параллельные словари языковъ русскаго, французскаго, нѣмецкаго и англійскаго. Карлсруэ. 1860—1861.—Часть I—русская; часть II—французская. 1874.

б) Нѣмецкій языкъ.

*Руководства.*

**Аллендорфъ, А.** Учебникъ нѣмецкой грамматики, изложенной сравнительно съ грамматикою русскаго языка, для среднихъ учебныхъ заведеній, въ трехъ концентрическихъ курсахъ. Москва. 1875.—Издание 2-е, вновь пересмотрѣнное. Москва. 1878.

**Бѣлицкій, К.** Учебникъ нѣмецкаго языка для младшихъ классовъ среднихъ учебныхъ заведеній. Одесса. 1874 (для II, III и IV классовъ гимназій и прогимназій).

**Кейзеръ, О.** Краткая нѣмецкая грамматика. Часть I. Этимологія. Издание 13-е. Москва. 1878. — Часть II. Нѣмецкіе примѣры и русскія упражненія на правила этимологіи. Издание 6-е, исправленное. М. 1879.

**Маакъ, А.** Учебникъ нѣмецкаго языка. Курсъ I, II, III и IV классовъ гимназій, Издание 2-е. Спб. 1862—1866. Тоже, курсъ I. Издание 6-е, исправленное. Спб. 1876. — Курсъ II. Издание 5-е, исправленное. Спб. 1875. — Курсъ III. Изд. 3-е, исправленное. Спб. 1875.—Курсъ IV. Издание 2-е, передѣланное. Спб. 1876.

**Фрей, А.** Нѣмецкая грамматика для русскихъ гимназій. Спб. 1866.

*Пособія.*

**Аделловъ, Ф.** Этимологія нѣмецкаго языка. Тамбовъ. 1872.

**Берте, Н.** Нѣмецкая христоматія, заключающая въ себѣ выборъ статей въ прозѣ и стихахъ изъ твореній нѣмецкихъ классиковъ всѣхъ столѣтій. Издание 4-е. Спб. 1866.—Издание 12-е. Спб. 1879.

**Вѣлицкій, К.** Нѣмецкая христоматія для старшихъ классовъ среднихъ учебныхъ заведеній, съ приложеніемъ алфавитнаго словаря. Одесса. 1879.

**Герингъ, Э.** Христоматія, или собраніе статей для переводовъ съ нѣмецкаго языка на русскій. Москва. 1858.

**Де-ла-Мотъ-Фуке.** Ундина. Рассказъ, изданный для русскихъ гимназій О. Шталемъ. Москва. 1866.

**Кейзеръ, Ф.** Краткая нѣмецкая грамматика. Часть III. Синтаксисъ, съ нѣмецкими примѣрами, упражненіями и статьями для перевода съ русскаго. Издание 5-е, исправленное. Москва. 1879.

**Кейзеръ, Ф.** Сборникъ статей для переводовъ съ русскаго языка на нѣмецкій, содержащій предварительныя синтаксическія правила, полный словарь на каждую статью и краткій обзоръ нѣмецкой литературы. Издание 3-е. Москва. 1863.

**Керковіусъ, Эм.** Практическій курсъ нѣмецкаго языка. Состав. примѣнительно къ новой учебной программѣ. Издание 12-е. Вѣна. 1880.

**Керковіусъ, М.** Deutsche Lesebuch für die obersten Klassen der Gymnasien. Leipzig. 1874.

**Лешъ, П.** Ученическая библіотека. Пособіе для изученія нѣмецкаго языка. Выпускъ I. Смерть Валленштейна. Ф. Шиллера. Съ примѣчаніями и словаремъ. Спб. 1873.

**Массонъ, М.** Практическое руководство для постепенного упражненія въ переводахъ съ русскаго языка на нѣмецкій. Съ грамматическими упражненіями и русско-нѣмецкимъ словаремъ. Издание 4-е, исправленное. Спб. 1865.—Издание 9-е. Спб. 1877.

**Masson, M.** Musterstücke. Ein Lesebuch zum Gebrauch in den mittleren und obersten Klassen russischer Lehranstalten. Mit Erläuterungen, erklärenden Anmerkungen und einem Wörterbuche. Образцовые статьи. Книга для чтенія и переводовъ съ нѣмецкаго на русскій языкъ. Съ пояснительными примѣчаніями и словаремъ. Спб. 1864. — Издание 4-е. Спб. 1877 (для среднихъ и высшихъ классовъ гимназій).

**Masson, M.** Prosaische und poetische Lesestücke. Сборникъ статей въ прозѣ и стихахъ. Пособіе при преподаваніи нѣмецкаго языка для употребленія въ младшихъ и среднихъ классахъ. Издание 11-е. Спб. 1874.

**Мюллеръ, Л.** Книга для чтенія и упражненія въ нѣмецкомъ языкѣ, для употребленія дома и въ училищахъ. Часть I. Пригото-

вительный курсъ. Издание 2-е, исправленное. Спб. 1875. — Издание 3-е, исправленное. Спб. 1878.

**Мюллеръ, Л.** Книга для чтенія и упражненія въ нѣмецкомъ и французскомъ языкахъ, для учебныхъ заведеній въ Россіи. Часть II. Курсъ низшихъ классовъ гимназій. Издание 3-е, исправленное и дополненное. Спб. 1875.

**Мюллеръ, Л.** Книга для чтенія и перевода съ нѣмецкаго и русскаго языковъ, для среднихъ учебныхъ заведеній. Часть III. Спб. 1875.

**Мюллеръ, Л.** Практическій синтаксисъ нѣмецкаго языка. Спб. 1876.

**Недлеръ, Г.** Сборникъ замѣчательныхъ произведеній классической нѣмецкой литературы. Спб. 1877.

**Недлеръ, Г.** Нѣмецко-русскій словарь къ Сборнику замѣчательныхъ произведеній классической нѣмецкой литературы. Спб. 1879.

**Стурцель, Ю.** Сборникъ образцовыхъ статей на нѣмецкомъ языкѣ въ прозѣ и стихахъ. Для употребленія въ высшихъ классахъ русскихъ гимназій. Часть I. Москва. 1859.—Издание 2-е. Москва. 1878 (для V, VI и VII классовъ).—Часть II. Москва. 1871 (для высшихъ классовъ).

**Топоровъ, В.** Гимназический курсъ постепенныхъ грамматическихъ и практическихъ упражненій въ переводахъ съ русскаго языка на нѣмецкій и французскій. Издание 4-е, исправленное и во многомъ дополненное. Одесса. 1865.

**Топоровъ, В.** Нѣмецкая христоматія для русскаго юношества, или полный сборникъ образцовыхъ статей на нѣмецкомъ языкѣ, въ прозѣ и стихахъ. Издание 2-е. Одесса и Лейпцигъ. 1857.

**Фидлеръ, Г.** Руководство къ практическому изученію нѣмецкаго языка. Два курса. Москва. 1864.

**Фишеръ, А.** Начальная книга нѣмецкаго языка для русскаго юношества. Спб. Курсъ I. 1866.—Курсъ II. 1867.

**Шафрановъ, С.** Нѣмецкая христоматія для упражненія въ переводахъ съ нѣмецкаго языка на русскій, съ объясненіемъ труднѣйшихъ выражений и оборотовъ. Издание 2-е. Ревель. 1864.

**Эртель, М.** Статьи для перевода съ русскаго языка на нѣмецкій, вмѣстѣ съ словаремъ. Одесса. 1871. — Издание 2-е, исправленное. Лейпцигъ. 1874.

**Oertel, M.** Hilfsbuch zum praktischen Unterricht in der deutschen Sprache. 10-te Auflage. Odessa. 1870.

**Макаровъ, Н. и Шеереръ, В.** Международные словари для среднихъ учебныхъ заведеній. Часть русско-нѣмецкая. Спб. 1876.

**Рерфъ, Ф.** Параллельные словари языковъ русского, французского, нѣмецкаго и англійскаго. Карлсруэ. 1860 — 1861. Часть III — нѣмецкая.

**Фрей, А.** Deutsch-russisches und russisch-deutsches Taschen-Wörterbuch, auf Grundlage des Hand-Wörterbuches der russischen und deutschen Sprachen von *Frid. Boehn* und *Adam Frey*, zum Hand- und Schulgebrauch bearbeitet. I. Deutsch-russisches Wörterbuch. Leipzig.

**Фрей, А.** Schul-Wörterbuch der deutschen und russischen Sprache. Учебный словарь нѣмецко-русскій и русско-нѣмецкій. Лейпцигъ. 1875.

**Воско.** Желѣзнодорожный нѣмецко-французско-русский словарь. Со включеніемъ номенклатуры механическаго, строительного и горнозаводскаго дѣла, а также вспомогательныхъ къ нимъ наукъ. Варшава. 1876.

## X. Чистописаніе, черченіе и рисованіе.

**фонъ-Беннетъ.** Курсъ чистописанія и скорописи, съ объяснительнымъ текстомъ и образчиками письма на русскомъ, французскомъ и нѣмецкомъ языкахъ. Одесса. 1873.

**Верре, А.** Способъ къ обученію скорописи. Издание 2-е, исправленное и дополненное. Москва. 1874.

**Гербачъ, В.** Руководство къ обученію письму. I. Прописи русскія; II. Прописи французскія и нѣмецкія; III. Прописи латинскія и греческія. Спб. 1875.

**Гербачъ, В.** Русская скоропись. Упражненія для свободнаго движенія руки и приобрѣтенія четкой скорописи. Спб. 1879.

**Гербачъ, В.** Школа чистописанія. Тетради съ прописями для самостоятельныхъ занятій учащихся въ школѣ и дома (10 тетрадей). Издание Н. Фену и К°.

**Мессеръ, Я.** Обученіе письму, въ трехъ курсахъ. Спб. 1862.

**Нѣмецъ, Я.** Перспективное рисованіе геометрическихъ формъ. Съ 126 политипажами въ текстѣ. Издание 2-е, исправленное. Одесса. 1877.

**Павловъ, А.** Руководство къ обученію письму для среднихъ и низшихъ учебныхъ заведеній, съ приложеніемъ образцовъ письма на русскомъ, латинскомъ, нѣмецкомъ и греческомъ языкахъ. Москва. 1877.

**Раковичъ.** Краткое руководство къ линейному черченію, извлеченное изъ курса линейного рисования Ламотта. Казань 1861.

**Сапожниковъ, А.** Курсъ рисования. Спб. 1849.

**Troschel.** Wandtafeln für den Zeichenunterricht.

## XI. Пѣніе.

**Нотуловъ, Н.** Руководство къ практическому изученію древняго богослужебнаго пѣнія православной россійской церкви. Москва. 1873.

**Вессель, Н. и Альбрехтъ, Е.** Школьныя пѣсни: 115 народныхъ, литературныхъ, историческихъ и военныхъ пѣсенъ, положенныхъ для школъ на 1, 2 и 3 голоса. Спб. 1876 (для низшихъ классовъ).

**Мариничъ, Г.** Пѣсни для школы, дѣтскія и народныя, на одинъ, на два и на три голоса. Классное пособіе при обученіи пѣнію. Спб. 1878.

## XII. Гимнастика.

**Клостерманъ.** Краткое руководство къ главнѣйшимъ вольнымъ гимнастическимъ движеніямъ. Ломжа. 1873.

**Шмидтъ, К.** Стѣнныя таблицы политипажей къ руководству гимнастики для дѣтскихъ пріютовъ, народныхъ семинарій и школъ. Спб. 1873.

## КНИГИ, ОДОБРЕННЫЯ ДЛЯ РЕАЛЬНЫХЪ УЧИЛИЩЪ \*).

### М а т е м а т и к а.

#### Ариѳметика.

##### Пособіе.

**Прокофьевъ, А.** Коммерческая ариѳметика и торговая операциі. Съ приложеніемъ графической таблицы колебаній русского вексельнаго курса. Москва. 1877.

\*) Сверхъ книгъ общихъ для реальныхъ училищъ съ гимназіями.

АЛГЕБРА.

*Руководства.*

Гришинъ, Р. Очеркъ теоріи соединеній, въ объемѣ реальныхъ училищъ. Спб. 1875.

Фроловъ. Приложение алгебры къ геометріи и начала аналитической геометріи на плоскости. Ч. I. Приложение алгебры къ геометріи. Изд. 4-е. Спб. 1880.

*Пособіе.*

Блюмбергъ, Я. Дополнительные статьи алгебры. Курсъ VII (дополнительного) класса реальныхъ училищъ. Спб. 1878.

ГЕОМЕТРІЯ И ГЕОМЕТРИЧЕСКОЕ ЧЕРЧЕНІЕ.

*Руководства.*

Вулихъ, З. Краткій курсъ геометріи и собраніе геометрическихъ задачъ. Спб. 1875.—Издание 4-е. Спб. 1880.

Леве, А. Руководство начальной геометріи, составленное примѣнительно къ учебнымъ планамъ гимназій и реальныхъ училищъ. Издание 3-е, вновь передѣланное (съ 350 политипажами). Спб. 1876.

Мамышевъ, К. Начала начертательной геометріи. Руководство для реальныхъ училищъ. Издание 2-е (съ таблицами чертежей). Спб. 1875.—Издание 3-е (съ IX таблицами чертежей). Спб. 1880.

Мамышевъ, К. Геометрическія свойства употребительнѣйшихъ кривыхъ и способы ихъ вычерчиванія. Спб. 1875.

*Пособія.*

Дмитріевъ, А. Практическія упражненія въ геометріи, или собраніе геометрическихъ задачъ, по Векелю, Шпицу и др. Книга I. Планиметрія. Съ таблицею чертежей. Спб. 1875 (въ особенности отдѣль геометрическихъ построеній). — Книга II. Стереометрія. Съ приложениемъ задачъ на maxima и minima, а также геометрическихъ темъ

для окончательныхъ испытаний въ среднихъ учебныхъ заведеніяхъ. Съ таблицею чертежей. Спб. 1879.

Орловъ. Руководство къ геометрическому линейному черченію. Выпускъ I. Съ атласомъ чертежей на 28 таблицахъ. Казань. 1878.

Федорченко, М. Дополнительный курсъ элементарной геометріи. Съ XII таблицами чертежей. Одесса. 1874.

### ТРИГОНОМЕТРІЯ И ТОПОГРАФІЯ.

#### *Пособія.*

Бѣликовъ, С. Курсъ топографіи или низшей геодезіи. Съ чертежами въ текстѣ. Часть I. Введеніе. Черченіе плановъ и пользованіе ими.—Часть II. Инструментальная съемка. Москва. 1880.

Пржевальскій, Е. Прямолинейная тригонометрія и собраніе тригонометрическихъ задачъ. Издание 2-е, исправленное и дополненное. Съ 86 фигурами въ текстѣ. Москва. 1878.

Травинъ, В. Руководство къ низшей геодезіи. Наставлениe къ употребленію геодезическихъ инструментовъ и производству хозяйственныхъ съемокъ. Съ приложеніемъ 15 таблицъ чертежей. Сост. по Болотову, Бауернфейду и др. Москва. 1879 (для дополнительныхъ лассовъ).

### МЕХАНИКА.

#### *Руководство.*

Котельниковъ, Е. Г. Элементарный курсъ механики. Для реальныхъ училищъ. Изд. 3-е. Спб. 1881.

Сонне. Основныя начала прикладной механики. Перевелъ съ 5-го французского изданія и дополнилъ примѣчаніями и статьями объ ударѣ тѣль и моментахъ инерціи В. Лигинъ. Съ 12 листами чертежей. Одесса. 1876.—Издание 2-е, дополненное. Одесса. 1879.

#### *Пособія.*

Котельниковъ, Е. Общій элементарный курсъ механики, съ приложеніемъ собранія задачъ. Издание 3-е, исправленное, значительно дополненное и приспособленное къ потребностямъ среднихъ учебныхъ заведеній. Спб. 1877.

**Рело.** Руководство къ проектированию машинъ для инженеръ-механиковъ, строителей, фабрикантовъ и техническихъ и реальныхъ училищъ. Перевели инженеръ-механики Е. Зотиковъ, П. Тетеревъ и Н. Зиминъ. Съ 714 политипажами въ текстѣ. Выпускъ I. Москва. 1878.

**Филатьевъ, А.** Курсъ элементарной механики. Часть I. Съ XIV литографическими таблицами и 276 фигурами. Спб. 1875.

### Физика.

#### *Руководство.*

**Полкотыцкій, В.** Сокращенное руководство къ физикѣ для женскихъ училищъ, для коммерческихъ отдѣленій реальныхъ училищъ и другихъ, въ которыхъ этотъ предметъ преподается въ сокращенномъ объемѣ. Съ 307 политипажными рисунками въ текстѣ. Издание 2-е, исправленное и дополненное. Варшава. 1878.

### ЕСТЕСТВЕННЫЯ НАУКИ И ХИМІЯ.

#### *Руководства.*

**Гердъ, А.** Руководство минералогіи для реальныхъ училищъ. Издание 2-е, переработанное. Спб. 1880.

**Кирпотенко, А. П.** Учебный курсъ ботаники. Выпускъ 2-й. Морфологія и систематика съмянныхъ растеній. Съ 300 рисунками. Спб. 1881.

**Ковалевскій, С.** Учебникъ химіи. Спб. 1878. Издание 3-е, переработанное и дополненное. Спб. 1880.

**Поплавскій, А.** Курсъ ботаники. Издание 2-е, значительно исправленное (34 рисунка въ текстѣ). Варшава. 1876.

**Поплавскій, А.** Курсъ минералогіи. Издание 2-е, дополненное согласно программѣ реальныхъ училищъ. Со многими рисунками въ текстѣ. Варшава. 1876.

**Поплавскій, А.** Курсъ зоологіи. Издание 3-е, дополненное согласно программѣ реальныхъ училищъ. Со многими рисунками въ текстѣ. Варшава. 1876.

**Раевскій, Н.** Систематический курсъ ботаники, составленный для

реальныхъ училищъ. Издание 2-е, исправленное. Съ 108 рисунками. Спб. 1877.—Издание 3-е, исправленное. Съ 142 рисунками. Спб. 1880.

**Ярошевскій, К.** Учебникъ ботаники. Руководство для среднихъ учебныхъ заведеній съ реальнымъ курсомъ. Съ 234 политипажами въ текстѣ. Москва. 1879.

**Ярошевскій, К.** Учебникъ минералогіи. Руководство для среднихъ учебныхъ заведеній съ реальнымъ курсомъ. Съ 134 политипажами. Москва. 1877.

### *Пособія.*

**Аникиевъ, П.** Учебникъ анатоміи и фізіологіи человѣка и животныхъ съ краткимъ очеркомъ жизнедѣятельности растеній. Съ 81 рисункомъ въ текстѣ. Издание 2-е, исправленное и значительно пополненное. Спб. 1880.

**Де-Барі, А.** Ботаника. Переводъ съ нѣмецкаго съ нѣкоторыми измѣненіями, подъ редакціею Хр. Гоби. Съ рисунками въ текстѣ Спб. 1880.

**Варавва, М.** Руководство естественной исторіи. Минералогія со многими рисунками въ текстѣ и съ приложеніемъ сътокъ кристаллическихъ моделей. Москва. 1878.

**Гердъ, А.** Учебникъ зоологіи. Часть I. Безпозвоночныя. Съ 239 рисунками въ текстѣ. Спб. 1877.

**Гексли и Мартынъ.** Практическія работы по ботаникѣ и зоологіи (элементарный курсъ біологии). Переводъ съ англійскаго А. Я. Герда. Спб. 1877.

**Дмитріевскій, М.** Нѣмецкая христоматія для старшихъ классовъ реальныхъ училищъ. Сборникъ избранныхъ статей по естествознанію и техническимъ наукамъ. Казань. 1879.

**Карицкій, А.** Собрание растеній и составленіе гербарія. Практическія указанія для учениковъ реальныхъ училищъ и народныхъ школъ. Москва. 1878.

**Раевскій, Н.** Приготовительный курсъ ботаники, сост. по Любену. Издание 8-е, вновь исправленное. Съ 49 рисунками. Спб. 1880.

**Селезневъ, В.** Руководство къ качественному химическому анализу, для начинающихъ. Спб. 1880.

**Сентъ-Илеръ, К.** Элементарный курсъ зоологіи, съ приложеніемъ задачъ и лѣтнихъ занятій по зоологіи. Издание 10-е, исправленное и значительно дополненное. Спб. 1881.

### ХИМИЧЕСКАЯ ТЕХНОЛОГІЯ.

#### *Пособіє.*

Лесгафтъ, Ф. Курсъ химической технологіи. Сост. по программѣ, утвержденной министерствомъ народнаго просвѣщенія для реальныхъ училищъ. Съ 184 политипажами въ текстѣ. Спб. 1877.

### СЧЕТОВОДСТВО.

#### *Пособіє.*

Журавль, Ф. Бухгалтерія или наука книговеденія, по двойной системѣ, съ приложеніемъ 1-го чертежа и 1-го листа, объясняющихъ ходъ суммъ по счетамъ, 1-го отдѣльного забалансированаго самимъ собою балансового листа, 1-го чертежа ярмарки и 1-го особаго листа, показывающаго подробности ярмарочныхъ оборотовъ, изложенная самымъ удобопонятнымъ образомъ и предназначеннай преимущественно для самоучащихся. Въ двухъ частяхъ. Москва. 1874.

Клииге, К. Руководство конторскихъ знаній. Спб. 1857.

### КОММЕРЧЕСКІЯ НАУКИ.

#### *Пособія.*

Субботинъ, А. П. Курсъ промышленной экономіи и коммерческой географіи въ связи съ торгово-промышленной статистикой Россіи и другихъ странъ. Спб. 1878.

Рейнботъ, П. Полный курсъ коммерческой бухгалтеріи. Спб.

Рейнботъ, П. Руководство коммерческихъ и финансовыхъ вычислений. Спб. 1865.

### ФРАНЦУЗСКІЙ ЯЗЫКЪ.

#### *Пособія.*

Кутузовъ, В. Сборникъ статей изъ новѣйшей технической литературы Франціи. Христоматія для специальныхъ техническихъ заве-

депій, съ словаремъ и 32 политипажами въ текстѣ. Издание для Россіи. Гейдельбергъ. 1878 (для старшихъ классовъ).

Maurier, J. Recueil de compositions françaises, comprenant des sujets de lettres, de dialogues, de descriptions, de portraits, de narrations, de discours et de dissertations ou lieux-communs, avec des préceptes g n eraux sur le style de chaque genre de composition, et un plan et des développements pour chaque devoir. Tiflis. 1878 (для коммерческаго отдѣленія).

### Нѣмецкій языкъ.

#### *Пособіе.*

Дмитріевскій, М. Нѣмецкая христоматія для высшихъ классовъ реальныхъ училищъ. Сборникъ избранныхъ статей по естествовѣденію и техническимъ наукамъ. Казань. 1879 (для VI и дополнительныхъ классовъ).

### ЧЕРЧЕНІЕ И РИСОВАНІЕ.

#### *Пособія.*

Раевская-Иванова, М. Д. Азбука рисованія для семьи и школы. Руководство для родителей и воспитателей. Харьковъ. 1879.

Адамекъ, І. 18 таблицъ, изображающихъ плоскіе орнаменты (для I класса).

Гавловскій, А. Руководство геометрическаго черченія. Черченіе плоскихъ фигуръ. Съ 4 таблицами чертежей. Спб. 1880 (для IV и V классовъ).

Гавловскій, А. Руководство геометрическаго черченія. I. Теорія проекцій. II. Теорія перспективы. III. Построеніе тѣней въ перспективѣ. Съ атласомъ чертежей. Спб. 1879 (для VI класса).

ні він є її засновником, але вже після його смерті він ставши під час війни з турками, якого він відмінно виконав, він був звільнений з в'язниці та отримав землю в Боснії. Ось як він відповів на це: «Мені відмінно виконав свою обов'язку, і я хочу, щоб моя земля була місцем, де я можу жити та працювати».

Літературні джерела згадують про засновників Боснії та Дубровницької республіки. Найважливішими з них є «Історія Боснії» та «Історія Дубровника». Вони повідомляють, що засновником Боснії був король Стефан Урош I, а засновником Дубровника — король Стефан Урош II. Ось як вони відповіли на це: «Мені відмінно виконав свою обов'язку, і я хочу, щоб моя земля була місцем, де я можу жити та працювати».

## АНТОНЬ-МАРИНЬ ГЛЕГЕВІЧЪ, НЕІЗДАННЫЙ ДУБРОВНИЦКІЙ ПОЭТЪ<sup>1)</sup>.

б) ZORRISLAVA.

Основанією сюжета цієї драми можна знайти въ исторії отношенії Боснії къ Венгерському королевству и Дубровницькій республіцѣ. Съ древнѣйшаго времени въ Боснію проникало сильное венгерское вліяніе, не перестававше проявляться во все время самостоятельного существованія этой страны. Еще въ 1120 г. Боснія была уступлена Венгерському королю Бѣлѣ II Рашкимъ жупаномъ Бѣло-Урошемъ, какъ приданое за дочерью, и тогда же получила название Баната<sup>2)</sup>. Въ послѣдующей исторії этой страны идутъ частыя перемѣны династій, правившихъ ю, подъ верховною властью Венгерского короля. Но въ то же время бывали моменты, когда боснійские правители стремились къ полной независимости, что имъ и удавалось, впрочемъ, не на-долго. Таковы, напримѣръ, банъ Кулинъ (1170—1204), котораго правленіе до времени признанія имъ власти Венгерского короля (1197) считается самымъ свѣтлимъ моментомъ во всей боснійской исторії. Преемники его очутились въ болѣе неблагопріятныхъ условіяхъ, осо-бенно когда въ концѣ XIV в. стали проникать въ Боснію Турки, пе-

<sup>1)</sup> Продолженіе. См. апрѣльскую книжку Ж. М. Н. Пр. за текущій годъ.

<sup>2)</sup> Кажется, это название должно иметь отношеніе лишь къ сѣверной части Боснії, смежной съ нынѣ существующею австрійскою областю Банатомъ.

редъ которыми слабые южные Славяне, окруженные не сочувствовавшими имъ соседями, не могли устоять въ неравномъ бою. Имъ приходилось лавировать среди двухъ огней, что въ одинаковой мѣрѣ раздражало тѣхъ и другихъ и ставило безсильныхъ южныхъ Славянъ въ безвыходное положеніе. Этимъ, между прочимъ, объясняется вся вѣроломная политика боснійскихъ и сербскихъ правителей, которая въ концѣ концовъ привела ихъ страну къ паденію.

Однимъ изъ такихъ потомковъ бана Кулина былъ Мирославъ III, сынъ бана Нинослава. О дѣятельности его мало известно; нѣтъ даже прямыхъ указаний, чтобы онъ былъ баномъ. Но относительно потомковъ его имѣемъ ясныя указанія, что они имѣли банкову власть въ Босніи. Первымъ изъ нихъ былъ его сынъ, банъ Дабиша ( $\dagger$  1396). Его предшественникъ Стефанъ Твердко не имѣлъ законнаго сына; у незаконнаго же Твердка Твердковича тотчасъ же явился соперникъ, двоюродный братъ его отца Дабиша, сынъ Мирослава, третьего брата Степана Котромановича, и этому сопернику удалось одержать верхъ. Но Твердковичъ не могъ разстаться съ мыслю, что Боснія—владѣніе его отца, и потому не переставалъ дѣлать попытки къ возвращенію себѣ отцовскаго наслѣдія, особенно съ того момента <sup>1)</sup>, когда явилась у него сильная поддержка со стороны Холмскаго бана Вука Хранича. Желая парализовать притязанія Твердка Твердковича, Дабиша долженъ былъ войти въ дружественныя отношенія къ Сигизмунду. Въ этомъ кроется зародышъ того положенія Боснійскаго королевства, при которомъ оно не могло развиваться съ тѣмъ успѣхомъ, какой появился было при королѣ Твердкѣ I; съ этого времени пріостановлено было стремленіе Босняковъ въ Далмацию. Побѣда Венгерскаго короля Сигизмунда надъ Боснійскимъ королемъ Стефаномъ Твердкомъ 1391 г. <sup>2)</sup> не имѣла такого значенія, не сопровождалась столь гибельными для Босніи послѣдствіями, какъ это противовѣстственное прекращеніе плана Стефана Твердка относительно упроченія власти Боснійскаго короля въ Далмации. Впрочемъ, подобный порядокъ вещей начался не сразу. Пока Твердко Твердковичъ не составилъ сильной партии въ средѣ боснійскихъ бояръ, Степанъ Дабиша вовсе не думалъ измѣнить тѣхъ отношеній Боснійскаго короля къ Венгрии и Далмации, какія были при его предшественникѣ; онъ вовсе не думалъ преклоняться передъ королемъ Сигизмундомъ, дѣла которого въ Галиціи

<sup>1)</sup> Fessler, Geschichte d. Ungarn. въ передѣлкѣ Клейна, т. II, стр. 259.

<sup>2)</sup> Fejer, Codex diplomaticus X. 8 № CXLVI и у Farlatti t. III, стр. 335.

приняли не совсѣмъ благопріятный для него исходъ: Галиція была занята его свойственникомъ, Польско-литовскимъ королемъ Ягелло и присоединена къ Польшѣ, и потому онъ вынужденъ былъ оставить Далмацію. Онъ назначилъ своего намѣстника въ Далмаціи воеводу Вука Вучича; правда, въ то же время и другіе претенденты на обладаніе Далмаціей, короли Венгерскій и Неаполитанскій имѣли здѣсь своего намѣстника, но популярностью у далматинского населенія пользовался представитель Боснійского короля <sup>1)</sup>). Какъ настоящій законный владѣтель Далмаціи, Степанъ Дабиша утверждаетъ 25-го апрѣля 1392 г. городу Трогиру его прежнія права и привилегіи, признанныя его предшественникомъ Стефаномъ Твердкомъ. Какъ законный владѣтель Далмаціи, Дабиша на первыхъ порахъ одержалъ было верхъ надъ своими соперниками—Неаполитанскимъ королемъ Владиславомъ и Венгерскимъ Сигизмундомъ. Первый не дѣйствовалъ открыто и выжидалъ благопріятнаго стечения обстоятельствъ, стараясь всегда имѣть на своей сторонѣ нѣсколькихъ вожаковъ хорватскаго движенія. Второй, напротивъ, обнаружилъ больше энергіи, и потому его старанія возвратить венгерской коронѣ Далмацію увѣнчались въ концѣ концовъ полнымъ успѣхомъ. Успѣху Сигизмунда много содѣйствовало не совсѣмъ прочное положеніе самого Степана Дабиши на боснійскомъ престолѣ. Степанъ Дабиша хотя и не прекращалъ связей съ вожаками далматинско-хорватскаго движенія Иваномъ-Хорватомъ и друг., но не могъ оказывать имъ сильной поддержки, въ какой они стали нуждаться съ того времени, какъ Сигизмундъ обратилъ на нихъ свое вниманіе. Сигизмундъ нагрянулъ на нихъ съ большими силами, съ которыми они не могли вести равный бой. Уже въ 1393 г. Островица была отнята Венгерцами отъ Николая Палисны <sup>2)</sup>). Въ томъ же году банъ Славоніи Николай Гара нанесъ пораженіе воеводѣ Вуку Храничу и занялъ Кинъ вмѣстѣ съ нѣсколькими другими приморскими мѣстностями въ Далмаціи <sup>3)</sup>), а затѣмъ одержалъ победу надъ баномъ Дубиски Вукомъ Васичемъ <sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> Regnante serenissimo principe ac domino Stephano Dabiscia dei gracia Rasciae, Bosnae, Dalmaciae etc. rege inclyto, temporibus quidem rr. in Christo p. et. d. Andreae, eadem gratia archiepiscopi spalatensis (*Farlatti, Illyric. Sacr.* III. 335).

<sup>2)</sup> Paulus de Paulo „Memoriale Pauli de Paulo Patritii Jadrensis ab an. Chr. MCCCLXXI usque ad an. Chr. MCDVIII“ (въ *Scriptores rer. Hung.* III).

<sup>3)</sup> Fejer, Cod. diplom. X, v. 4 стр. 666.

<sup>4)</sup> Ibid. X II. стр. 422 и X, v. 4 666 и Thuroch. lib. IV cap. 4.

Симпатіи Степана Дабиши къ дѣлу вожаковъ далматинско-хорватскаго восстанія, давшія имъ возможность сосредоточиться въ сѣверо-восточныхъ предѣлахъ Босніи, для дѣйствія противъ Славоніи, возбудили сильное неудовольствіе въ Сигизмундѣ. Послѣдній не замедлилъ двинуться въ Боснію противъ собравшихся съ новыми силами вожаковъ далматинско-хорватскаго движенія; у крѣпости Добора произошло столкновеніе, въ которомъ захвачены были въ плѣнъ самъ Иванъ Хорватъ и 300 другихъ и преданы позорной казни—первый въ Печуѣ, а остальные въ Пештѣ<sup>1)</sup>). Стефанъ Дабиша, не принимавшій въ этомъ движеніи личнаго участія, долженъ былъ явиться съ повинною къ Сигизмунду и признать надъ собою власть сего послѣдняго. Хорватскій историкъ г. Рачкій въ своемъ изслѣдованіи „Pokret na slavenskomъ jugu“ утверждаетъ, что Дабиша вынужденъ былъ въ это время возобновить Дьяковскій договоръ, главное положеніе коего состояло въ томъ, что Венгерскій король Сигизмундъ признавалъ Стефана Дабишу Боснійскимъ королемъ подъ условіемъ перехода Босніи въ руки Венгерскаго короля, послѣ его смерти<sup>2)</sup>). Но, къ сожалѣнію, почтенный ученый не вполнѣ разяснилъ этотъ договоръ; не известенъ въ точности и годъ составленія этого договора. Изъ сопоставленія фактовъ въ упомянутомъ труда г. Рачкаго выходитъ, что онъ былъ составленъ въ первый годъ правленія Дабиши (1392); но тогда непонятно, какимъ образомъ король Сигизмундъ въ 1394 г. въ Дьяковѣ же издаетъ грамоту боснійскому боярину Вукимиру (Vokmer) съ братьями, въ которой, касаясь вопроса признанія Дабиши королемъ Босніи на вышеупомянутомъ уже условіи, даетъ знать ему, чтобъ и онъ (Вукимиръ), давшій съ согласія своего короля обязательство быть вѣрнымъ ему (Сигизмунду), въ точности исполнилъ это свое обязательство<sup>3)</sup>). Нельзя ли предположить, что этотъ договоръ былъ заключенъ въ 1394, послѣ сильнаго пораженія Дабиши и его союзниковъ сначала въ Далмациі а затѣмъ и въ предѣлахъ самой Босніи<sup>4)</sup>?

Какъ бы то ни было, несомнѣнно то, что Дьяковскій договоръ

<sup>1)</sup> Thuroch, *ibid.*

<sup>2)</sup> *Rad jugoslav. Akad.* III, стр. 151.

<sup>3)</sup> Fejer, *Cod. diplom.* X, v. 2 № XCIV, стр. 178.

<sup>4)</sup> Впрочемъ, это лишь догадка; намъ, вообще, не ясно представляется весь ходъ этихъ событий, не смотря на довольно пространное изложеніе ихъ въ упомянутомъ труде г. Рачкаго, стр. 136—151.

грозилъ великою опасностью Боснійскому королевству: всѣ владѣнія Боснійскаго короля въ Далмациі отошли къ Венгриі еще при жизни Дабиши, а послѣ его смерти и прочія части Боснійскаго государства должны были войти въ составъ Угорской короны. Этотъ критический моментъ не замедлилъ представиться: 9-го сентября 1395 г. умеръ Степанъ Дабиша, и Сигизмундъ долженъ былъ, согласно Дьяковскому договору занять его владѣніе. Кто знаетъ, какой оборотъ приняли бы дѣла Босніи, если бы не тревожное положеніе самого Сигизмунда, послѣ смерти его жены Маріи <sup>1)</sup>, и несчастная для Сигизмунда Никопольская битва, которая отвлекли его вниманіе отъ Босніи: представлялось самое удобное время занять всю Боснію, пока еще не нашелся новый претендентъ на боснійскій престолъ. Сигизмундъ упустилъ удобную минуту. Въ Босніи, между тѣмъ, явилось двое претендентовъ на престолъ — соперникъ Стефана Дабиши Твердко Твердковичъ и Остори Кристичъ. Первый предъявилъ свои притязанія по старой традиціи, а второй былъ выдвинутъ народною боснійскою партіей: бояре, не желая повиноваться незаконному сыну Стефана Твердка, избрали въ короли Остою Кристича, который, какъ показалъ хорватскій историкъ г. Рачкій, былъ сынъ Степана Дабиши; избранный Остори былъ еще малолѣтень, и потому вместо него правила государствомъ его мать Елена <sup>2)</sup>.

Повторился тотъ же споръ, какой былъ по смерти Стефана Твердка, съ тѣмъ однако отличиемъ, что теперь каждый изъ претендентовъ позаботился о пріисканіи себѣ защитника: первый нашелъ такового въ лицѣ султана Баизета, а второй — въ лицѣ Неаполитанскаго короля Владислава, котораго вожаки хорватскаго движенія (например, Степанъ Лацковичъ) прочили въ короли угорско-хорватской державы. Каждый изъ нихъ, кроме того, имѣлъ въ своей власти известную часть Боснійскаго государства: Твердко Твердковичъ держался въ сѣверной части Босніи, имѣя на своей сторонѣ народъ, а

<sup>1)</sup> Польскій лѣтописецъ Иванъ Длугошъ сообщаетъ фактъ, что многіе венгерскіе бояре не признавали Сигизмунда своимъ королемъ, а склонялись на сторону Польскаго короля Владислава Ягелло, который готовился къ походу противъ Сигизмунда, для занятія наследства своей жены Ядвиги.

<sup>2)</sup> *Rački, Pokret etc. Rad*, IV, стр. 6—7. Мнѣніе Рачкаго послѣднее слово въ наукѣ. А. А. Майковъ принималъ старое мнѣніе, что Остори былъ сынъ Павла Кристича изъ рода Яблановичей (см. Исторію Сербскаго языка въ связи съ исторіей народа, стр. 179).

Остия сидѣлъ въ южной части, поддерживаемый боярами. Оба они титуловались королями Босніи; по сосѣдними державами былъ признаваемъ королемъ Босніи только Остия. Въ 1398 г. Остия достигъ совершеннолѣтія и принялъ бразды правленія. Въ сущности говоря, порядокъ вещей, бывшій до принятія имъ власти, остался и теперь. Молодой Остия былъ окружено тѣми же боярами, какіе были при его матери и предшественникахъ Дабишѣ и Твердкѣ. Самую видную роль играетъ Гервоя<sup>1)</sup>, проникнутый тѣми же планами, какіе преслѣдовалъ король Стефанъ Твердко. Обстоятельства какъ нельзя лучше способствовали тому, что представители интересовъ Боснійского королевства возвратились къ планамъ Стефана Твердка, основателя Боснійского королевства. Пораженіе Венгерскаго короля Сигизмунда у Никополя подняло противъ него бурю недовольныхъ его правленіемъ не только Хорватовъ, но и самихъ Венгерцевъ; онъ былъ посаженъ въ тюрьму. Этю-то неурядицей думали воспользоваться вожаки далматинско-хорватскаго движенія, побуждаемые представителями боснійскихъ интересовъ. Степанъ Остия, или вѣрнѣе, его руководители поддерживали право Неаполитанскаго короля Владислава па Далмацию и Хорватію, не упуская, въ то же время, изъ виду интересовъ своего государства. Уже въ 1398 г. Гервоя занялъ жупу Дубицу, откуда открывался путь въ Посавину и затѣмъ въ Далмацию. Именемъ Остии онъ сталъ пріобрѣтать расположение далматинскихъ городовъ, въ числѣ которыхъ Трогиръ и Шибеникъ скорѣе другихъ оказались сговорчивыми на признаніе власти Боснійского короля. Для успѣшнаго исхода предпріятія нужно было имѣть на своей сторонѣ и Дубровницкую республику, которая въ виду своихъ торговыхъ интересовъ тоже склонялась на сторону Боснійского короля Остии и Венгерскаго короля Сигизмунда; она платила каждому изъ нихъ дань за право свободной торговли: первому — „сербскій доходъ“ за торговлю въ Босніи, второму — за торговлю въ Далмациі; но отказалась удовлетворить желаніе Остии (собственно Гервои) совсѣмъ перейти на его сторону, обязавшись быть вполнѣ нейтральною въ его спорѣ съ Венгерскимъ королемъ Сигизмундомъ за Далмацию и не принимать бѣглецовъ<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Перечень другихъ см. у г. Рачкаю, Pokret na slav. jugu — Rad, IV стр. 28—29.

<sup>2)</sup> Ми смо послали заповѣдаѣ, да ниткорѣ не смѣть бѣде иѣднога примити

Обладаніе Далмацией было необходимо для развитія Боснійскаго королевства, что сознавали и тогдашніе боснійскіе дѣятели: для упроченія здѣсь своей власти, король Осторъ намѣренъ былъ построить у моря крѣпость. По этому поводу онъ обращался къ Венеціанской республикѣ за совѣтомъ и содѣйствіемъ и пріобрѣлъ ея расположение<sup>1)</sup>. Но въ то время какъ Осторъ и Гервоя заботились объ обеспеченіи своей власти въ Далмации, не дремала и противная имъ партія Венгерскаго короля; подъ знаменемъ двухъ намѣстниковъ его, епископа Ебергарда и Бранскаго пріора Мирка Бубека, она возвратила въ іюль 1402 г. жупу Дубицу, занятую 1398 г. Гервоей. Чо-слѣдовавшее затѣмъ появленіе въ Далмации Неаполитанскаго короля Владислава, который былъ признанъ королемъ въ г. Задрѣ и другихъ далматинскихъ городахъ, ободрило Боснійскаго короля Остору и его воеводу Гервою; послѣдній былъ признанъ имъ его далматинскимъ намѣстникомъ и Сплѣтскимъ герцогомъ. Съ помощью Владислава, Осторъ рѣшился сдѣлать попытку вполнѣ привлечь Дубровницкую республику на свою сторону. Дѣло началось переговорами Остори съ Дубровницкою республикой, а кончилось открытою войною между ними; война эта имѣла неблагопріятный для Остори исходъ, благодаря тому обстоятельству, что Владиславъ, испытавъ на первыхъ порахъ неудачи въ войнѣ съ Венгерскимъ королемъ, оставилъ Далмацию, и Осторъ былъ предоставленъ однѣмъ собственнымъ силамъ въ борьбѣ съ Дубровницкою республикой. Послѣ этой войны, Дубровницкая республика всецѣло перешла на сторону Венгерскаго короля. Это послѣднее обстоятельство всего больше повредило Осторѣ: оставленный своимъ союзникомъ Неаполитанскимъ королемъ и побѣжденный Дубровницкою республикой онъ вынужденъ былъ вступить въ болѣе тѣсный союзъ съ Венгерскимъ королемъ<sup>2)</sup> и прервать связь

и възда комъ је ткогде потѣшилъ, да мѹ је Ѹшаль коигодь чловѣкъ и повидѣль ни га, гдѣ је ми смо ти чашь казали оногаи нашего чловѣка педесать, а оногаи пришалца изъринѣли (М. Пуцић, Споменици Србски, т. I, № 72, стр. 41).

<sup>1)</sup> Но Венеціанская республика выговорила условіе, что она не вступить въ бой съ тѣмъ изъ возможныхъ противниковъ этого плана Остори, съ которыми она поддерживаетъ миръ (см. Šafarik, Acta Archivi Veneti, I, № CCXVIII, отъ 20 го апрѣля 1402 г.).

<sup>2)</sup> Подробности этого соглашенія неизвѣстны; въ слѣдующемъ свидѣтельствѣ самого короля Сигизмунда «Iohannes banus.... illustrem principem dominum Ostho-uyam, regem Bozne, alias nostre celsitudinis rebellem, juxta sue sagacitatis indu-

съ хорватско-далматинскимъ движениемъ, во главѣ котораго въ то время стоялъ герцогъ Гервоя; онъ измѣнилъ мудрой политикѣ основателя Боснійскаго королевства, которая вошла въ плоть и кровь боснійскаго боярства. Послѣ этого, нѣтъ ничего удивительнаго, что онъ не въ силахъ былъ удержаться на боснійскомъ престолѣ.

Тотъ же Гервоя, дѣйствовавшій вмѣстѣ съ нимъ въ пользу неаполитанскаго короля Владислава противъ Венгерскаго короля Сигизмунда и въ пользу Боснійскаго королевства, теперь перешелъ въ лагерь самыхъ заклятыхъ враговъ Остои, имѣвшихъ, однако, въ виду интересы своего отечества. Гервоя вошелъ въ соглашеніе съ Дубровницкою республикою противъ Остои, съ цѣлью низложить его извести на боснійскій престолъ Павла Радишича<sup>1)</sup>, котораго, поэтому, Дубровничане называютъ въ одной грамотѣ врагомъ Остои<sup>2)</sup>. Павлу Радишевичу не удалось занять боснійскій престолъ, и какъ замѣчаетъ г. Рачкій, по той причинѣ, что его избиратели имѣли въ виду предотвратить развитіе возможныхъ интригъ среди боснійскихъ бояръ, изъ которыхъ каждый въ разной мѣрѣ имѣлъ одинаковыя права на занятіе боснійскаго престола. Избранъ былъ соперникъ Остои Твердко-Твердовичъ, въ половинѣ юля 1404 г. Лишенный престола Остор продолжалъ жить въ Босніи въ г. Бобовцѣ<sup>3)</sup>, оставленный на нѣкоторое время своимъ союзникомъ-покровителемъ Венгерскимъ королемъ Сигизмундомъ. Чешскія дѣла отвлекли вниманіе Сигизмунда отъ Босніи и Далмациі; но лишь только онъ покончилъ дѣло съ своимъ братомъ Вячеславомъ Чешскимъ, до-

---

triam.... ad nostra beneplacita in tantum allicere et inducere valuit et scivit, ut idem rex Osthoya familiaris nostre celsitudinis extitit effectus, et cum cunctis regnicolis suis nostre majestatis ditioni sese subiugavit. (Грамота отъ 1405 г. 29-го авг., Fejer, Codex diplomat. X, 4, 388) нельзя не усматривать нѣкотораго пристрастія.

<sup>1)</sup> Miklosich, Monum. Serbica, № CCXLI: и ми градъ Дуброваникъ такое ѿбитїемо заедано съ господиномъ Хравоемъ ва васе 8чинити, що моремо с8-противъ краля 8остои а 8 помошь реченому8 господину8 Павлу8 Радишичу8 по мору8 или по с8х8 по в(с)ихъ мистихъ школо нась съ нашими л8дами и съ иными, кое б8демо моћи нагнути на то.

<sup>2)</sup> Matković, Spomenici za dubrov. povjest отд. B. Lettere e commissioni (Старине, кн. I).

<sup>3)</sup> Въ одной своей грамотѣ отъ 1408 г. онъ пишетъ: «quando a Bosnensis pulsi fuimus et stetimus in quodam loco nuncupato Bobovatz» (Lucii, Memorie di Trau, стр. 391).

зволивъ ему войти въ союзъ съ Польскимъ королемъ Владиславомъ и Австрійскими герцогами, вниманіе его снова было обращено на югъ—на произошедши 1404 г. въ Боснії государственный переворотъ. Прошло со временемъ этого переворота годъ съ лишнимъ, и новый порядокъ вещей въ Боснії вошелъ въ силу. Собственно говоря, все осталось по прежнему: все тѣ же бояре окружали Твердка Твердковича, что скружали и его предшественника Степана Остою, и между ними Гервоя и Сандалъ стояли во главѣ. Какъ энергической дѣятель-патріотъ, онъ не преминулъ зорко слѣдить за движеніями Венгерскаго короля Сигизмунда и позаботился заручиться союзомъ съ республиками Дубровницкою и Венецианскою. Условія союза и мира съ Дубровницкою республикой еще не были заключены<sup>1)</sup>, а Венгерскій король Сигизмундъ уже былъ готовъ къ походу.

<sup>1)</sup> 30-го мая 1405 г. дубровницкое правительство писало своему послу, вѣдшему переговоры о мирѣ съ боснійскимъ дворомъ: «Prima, nuy ve mandemo in forma la copia de la premessa, che volemo fare a voyvoda Sanday et vochez so fratello... cum la gracia de dio li plaxera che ge la facemo a soa in intencione graciosa et larga, che cossi da prima fo la nostra intencione. Et ve mandemo in forma la copia de la poveya, che vuy havete che ne debia esse fatta pro lo Re de bossina, a la qual habiamo posta la zonta de le III ville al luogo dove die stare, come vederete. Siche cum lo nome de dio adoperate a trarre a bono fine quisti fatti et a complirli a nostra intencione — va in bossina al cherzech over al Re, cum Sanday per lo meyo de questi fatti deliberarete. Et pro questa prima va comettemo: se di alcuni vocabulli o parole ne le dite poveye fosse de le qual non se contentasse che se faça e vollesselle extrare over mandare in altra forma, le qual a nuy paresse chiaramente, che non muda sentenza, lasemo in vuy, lo façate.

Et se li se agreuasse zoche non credemo di quello, che dixe di zenochio maschilino assigna lor raxone, che fa per loro, che romagnando di lor mascolli e femme... le dite la lor parte del beneficio et toriano de le raxone di mascolli et cum altre raxone, che ve parera a zo convignir se, come speremo in la discrecion vostra saperete fare. Et a quello ne scriuete, chel voyvoda vole, che la poueya siandone fata per lo Re di Bossina sia deponita in mano del diedo, finche faciamo li sagamenti al dito voyvoda, plase ne et dapo la habiamo de mano del dito diedo cum lo modo, che vuy scrivesti; et in questo mezo vuy aspetate li al diedo, o altrove doue a nuy parera per lo mieio.

Et a quello, chel voyvoda vole che nuy prima zuriamo a luy, et po luy a nuy—sia cum dio contentate a zo salvo de le done nostre, non fo may uxance, che le zureno, perche non sono baronesse, et le lor sono baronesse, impero se potete otignire, che le zuri in bona hora; et se non posse ottignire et tu passa çenca el fare zurare le ditte done.

Et a quello dite: se andando vuy in Bossina: sel Re ve domandasse di le soe chaxe de Ragusa et del tributo — Respondete, che le chaxe et lo tributo sono de

2-го мая 1405 г. Дубровницкая республика извещала владѣльницу Зеты Елену и ея сына Бальшу о дошедшемъ до нея слухѣ о великихъ приготовленіяхъ Венгерскаго короля Сигизмунда къ походу, но противъ кого — ей было еще не известно; республика предлагала ей обратиться за разъясненіями къ Сербскому деспоту Стефану Лазаревичу, съ которымъ король Сигизмундъ поддерживаетъ большую дружбу<sup>1</sup>). Въ томъ же году онъ отправилъ на югъ три отряда: одинъ подъ начальствомъ мачванскаго бана Ивана Моровичскаго, второй, подъ начальствомъ хорватскаго бана Павла и третій, подъ начальствомъ Петра Перени. Первый отрядъ вторгся въ Боснию въ мѣстѣ, представляющемъ уголъ между р. Савою и Дравою; другой перешелъ въ Боснию изъ верхней Славоніи; оба по направлению къ р. Унѣ; третій оставался на границѣ. Первые два имѣли на первыхъ порахъ успѣхъ: одинъ занялъ Среберникъ, второй — Бихачъ<sup>2</sup>). Послѣдній пунктъ не могъ быть удержанъ Венгерцами, которые принуждены были ретироваться черезъ р. Унну; первый же отстоялъ натискъ Босняковъ, происшедшій въ слѣдующемъ году, и затѣмъ былъ уступленъ королемъ Сигизмундомъ Сербскому деспоту Стефану Лазаревичу.

При враждебномъ отношеніи Босніи къ Сигизмунду, естественно, должны были возобновиться дружественные отношенія Боснійскаго короля къ врагу послѣднаго, претенденту на хорватско-далматинское владѣніе, Неаполитанскому королю Владиславу. Твердко Твердовичъ измѣнилъ свои прежнія дружественные отношенія къ Венгерскому королю, какъ своему покровителю; онъ послѣдовалъ политикѣ боснійскаго двора установившейся со времени короля Стефана Твердка I, и сталъ поддерживать претензіи Неаполитанскаго короля Владислава на владѣніе Хорватіей и Далмаціей. Отношенія Боснійскаго короля къ Неаполитанскому были отношенія равнаго къ равному. Неаполитанскій король изъ симпатіи къ своему союзнику признавалъ за Боснійскимъ королевствомъ всѣ права, какія были приобрѣтены имъ въ прежнее время. 26-го августа 1406 г., онъ, по требованію Твердка

---

dio et soe siando complide et fermade le nostre poueye; et se li te domandasse di qual tributo et tu respondi: dal di de la creacione toa....

Et ve mundemo carte III di pergameno et di cera et de seda et per spexa perperi (Lettere e commis. di Levante, рук. дубровн. окружнаго архива).

<sup>1)</sup> *M. Пучић*, Споменици србски, кн. I, № 117.

<sup>2)</sup> Какъ свидѣтельствуетъ самъ Сигизмундъ въ одной грамотѣ отъ 1409 г. с. *Fejer*, Codex diplomaticus X, v. 4., стр. 397.

Твердковича и его воеводъ—Гервои, Сандала и др., даль боснійскимъ посламъ, холмскому воеводѣ Георгію и кнезамъ Вуку и Єомѣ, оффіціальную грамоту, въ которой заявилъ, что онъ призываетъ всѣ права Боснійского королевства, какъ независимаго на владѣніе землями, уже владѣемыми боснійскою короною<sup>1)</sup>). Въ то же время, и отношенія Твердка Твердковича къ Венеции и Дубровнику были дружественны<sup>2)</sup>.

Но при всемъ, по видимому, мирномъ положеніи Боснійского государства, настоящаго мира не было: не переставалъ интриговать низверженный Стефанъ Остожа, находившійся несомнѣнно въ сношеніяхъ съ Венгерскимъ королемъ Сигизмундомъ. Его пребываніе въ г. Бобовцѣ благопріятствовало ему слѣдить за дѣйствіями лицъ, его низложившихъ. Это сознавали представители тогдашняго боснійского правительства, и потому съ своей стороны оказали ему содѣйствіе для переселенія изъ Бобовца въ городъ Дубровникъ на жительство<sup>3)</sup>. И въ самомъ дѣлѣ, опасенія были не напрасны. Король Сигизмундъ, покончивъ свои дѣла внутри своего государства, отправился въ Боснію съ арміей въ 60,000 человѣкъ, съ цѣлью возстановить здѣсь свою прежнюю власть, вошедшую—было—въ силу при Остоѣ, теперь низложенномъ<sup>4)</sup>). Современникъ событий, секретарь короля Сигизмунда Эбергардъ Виндеckъ въ своихъ запискахъ о правленіи Сигизмунда сообщаетъ, что Сигизмундъ пробылъ въ Босніи три года (съ 1405 года), по истеченіи коихъ, ему удалось одержать рѣшительную побѣду надъ Твердкомъ Твердковичемъ<sup>5)</sup>). Виндеckъ не выясняетъ, что помогло королю Сигизмунду одержать эту побѣду; но изъ Фландрскихъ лѣтописей<sup>6)</sup> узнаемъ, что Сигизмундъ, въ виду того, что, казалось,

<sup>1)</sup> *Lucius, De regno Dalmat. et Croat. lib. V, cap. IV, стр. 422—437.* и *Arkv za poujestuizu jugoslav., II, стр. 20,* впрочемъ, въ грамотѣ земли не перечислены.

<sup>2)</sup> Сл. *Pokret na slav. jugu. Rad, IV, стр. 92—93.*

<sup>3)</sup> На это онъ самъ изъявилъ свое желаніе 1406 г. (См. *Пуцић, Споменици I № 147;* *ibid. №№ 153 и 154.*)

<sup>4)</sup> *Dlugossias lib. X;* и *Windeck, Historia Sigismundi cap. XVIII* (изд. *Menckenii Scriptores rerum Germanicarum, t. III, стр. 1086).*

<sup>5)</sup> *Windeck, I. c.*

<sup>6)</sup> *Ex Flandricis annalibus Mayerii, заимствуемъ у Прая, Annal. reg. Hung.)*

Сигизмундъ извѣщалъ что «certos quosdam pactiones inter se et fratrem suum Wenceslaum Romanorum et Bohemiae regem esse factos: se cum Ostoja Rege Bosniae, pacem ac foedus iniisse, Stephanum, ducem Rasciae ipsi Sigismundo se subjecisse et contra Turcos magna potentia profectum victorias aliquot reportasse. Constan-

война затягивается надолго, отправилъ къ Филиппу, герцогу Бургундскому и графу Фландрскому своихъ пословъ: Ваціенскаго епископа Николая, графа Германа Цилли и палатина Николая Гару съ письмомъ, въ которомъ извѣщалъ, что между имъ и братомъ Вячеславомъ, королемъ Чехіи et Romanorum заключены какія-то условія; что съ Боснійскимъ королемъ Остоею союзъ заключенъ; что Сербскій деспотъ Стефанъ признаетъ его власть; что онъ (Сигизмундъ) одержалъ нѣсколько побѣдъ надъ Турками; что Византійскій императоръ и воевода Валахіи успѣшно дѣйствуютъ противъ Туровъ, и въ заключеніе убѣждаетъ его прислать ему помощь. Прислалъ ли Бургундскій герцогъ свою помощь, не знаемъ; но вѣроятно, прислалъ, если не въ началѣ, то по крайней мѣрѣ, въ концѣ этого боснійскаго похода 1407 года, когда папа Григорій XII, по просьбѣ Сигизмунда, объявилъ крестовый походъ<sup>1)</sup>.

Съ такими громадными силами Сигизмунду удалось одержать блестательную побѣду надъ Твердкомъ Твердковичемъ въ 1407 году: у крѣпости Добра произошло генеральное сраженіе, въ которомъ попались въ венгерскій плѣнъ самъ Боснійскій король Твердко Твердковичъ и 126 его бояръ; послѣдніе были обезглавлены, и трупы ихъ были брошены въ рѣку Босну, а король былъ отведенъ въ плѣнъ въ городъ Пешть<sup>2)</sup>. Отдѣльные венгерскіе отряды распространились затѣмъ по всей Босніи; сопротивленія имъ не было оказано. Босняки должны были помириться съ тѣмъ, что на боснійскій престолъ снова былъ возведенъ покровительствуемый Сигизмундомъ Стефанъ Остоя, которому досталась уже далеко не вся территорія Боснійскаго королевства времени короля Твердка I и даже Твердка Твердковича: съверную часть Босніи Сигизмундъ присоединилъ къ Мачвѣ, а западную къ Кроаціи; округъ Среберника былъ уступленъ Сербскому деспоту Стефану Лазаревичу. За Остоею осталась южная часть Боснійскаго королевства. Съ подобнымъ дѣленіемъ Босніи помирился и главный вожакъ боснійскаго движенія Гервоя. Онъ, послѣ этого событія, отправился въ Пешть, гдѣ былъ ласково принятъ Сигизмундомъ: послѣдній призналъ за нимъ титулъ Сплѣтскаго герцога, уступилъ ему значительное число городовъ и деревень, сдѣлалъ его своимъ кумомъ

tinopolitanum Imperatorem ac Wayvodam Valachiae contra eosdem Turcos pulchra facinora gerere, seque illis magna misisse auxilia.

<sup>1)</sup>) Raynaldus, Annal. ecclesiae, подъ 1407 годомъ.

<sup>2)</sup>) Dlugos. X, стр. 194; Windeck. ib. cap. XVIII.

и грудь его украсилъ недавно установленныи орденомъ Дракона (*signum draconis*)<sup>1)</sup>. Обо всемъ этомъ Гервоя извѣщалъ Дубровницкую республику, которая не замедлила отвѣтить ему, въ 1409 году 9-го февраля изъявленіемъ своей радости<sup>2)</sup>.

Оставшійся безъ соперника Боснійскій король Осторъ не могъ жить въ мирѣ съ ближайшимъ своимъ сосѣдомъ—Дубровницкою республикою. Дубровникъ, оказывавшій гостепріимный пріемъ всѣмъ убѣгавшимъ въ его стѣны, оказывалъ въ тоже время подобное же гостепріимство и врагамъ Остори, напримѣръ, двумъ Котромановичамъ, но отказывался принимать Патареновъ, сторону которыхъ держаль самъ Осторъ. Эти недружелюбныя отношенія привели въ концѣ концовъ къ открытыму столкновенію ихъ у самыхъ стѣнъ города Дубровника: сначала боснійское войско, подъ начальствомъ воеводы Сандала Храпича, было разбито Мариномъ Гучетичемъ и Яковомъ Гувдуличемъ, а затѣмъ Дубровничане на своихъ баркахъ по рѣкѣ Неретвѣ вторглись во владѣнія Остори и опустошили окрестности, что случилось въ годъ новаго вступленія Остори на боснійскій престолъ, въ 1407 году<sup>3)</sup>. И въ послѣдующіе годы между Дубровникомъ и Боснійскимъ королемъ не могла утвердиться дружба. Въ 1410 году Дубровничане опустошили огнемъ и мечемъ пограничныя мѣстности Боснійскаго короля въ то самое время, когда они разбили девять неаполитанскихъ галеръ, угрожавшихъ городамъ Котору и Дубровнику<sup>4)</sup>.

Точно также, Осторъ не удалось вполнѣ сохранить миръ и внутри своего государства. Его главный воевода Гервоя, въ надеждѣ сдѣлаться вполнѣ независимымъ владѣтелемъ-королемъ всего Боснійскаго королевства, поднялъ противъ него знамя восстанія и призвалъ Турокъ, которые причинили много вреда ослабленной Босніи. Только со смертью Гервои, Осторъ пришлось вздохнуть нѣсколько свободнѣе. Теперь Осторъ задумалъ воспользоваться и его владѣніями въ Далматії. По этому поводу онъ сносился съ вдовою Гервои, требуя у нея уступки г. Омиша (*Almissa*)<sup>5)</sup>. Казалось, дѣло это уже близилось къ концу, и Венецианская республика поручала своему представителю

<sup>1)</sup> *Ljubié* O Hrvaji velikom bosanskom vojvodi i spletskom hrcagu. (*Rad jugoslav. akad.* XXVI, стр. 85).

<sup>2)</sup> M. Пуцић, Споменици Сербски, I, № 176.

<sup>3)</sup> Fessler, Geschichte d. Ungarn, B. IV, стр. 1041.

<sup>4)</sup> Ibid.

<sup>5)</sup> Šafarik, Acta Archivi Veneti, № CCLXXXVIII.

въ г. Шибеникѣ склонить Боснійскаго короля Остою или вдову Гервои къ уступкѣ ей этого города <sup>1)</sup>). Но Остор и тутъ потерпѣлъ неудачу; городъ, котораго онъ домогался, перешелъ въ руки Иоанна, князя Цетинскаго, въ маѣ 1416 г. <sup>1)</sup>). Въ 1418 г. бѣжалъ изъ венгерскаго плѣна соперникъ Остори, Твердко Твердковичъ, котораго бояре съверной части Босніи не замедлили избрать своимъ королемъ. Это обстоятельство привело Остори въ сильное беспокойство; онъ не замедлилъ обратиться къ Венецианской республикѣ съ просьбой о заключеніи съ нимъ союза (*ligam generalem*) противъ всѣхъ его враговъ, въ томъ числѣ и противъ Твердка Твердковича, на что республика отвѣтила въ 1419 г. своимъ согласиемъ лишь на лигу специальную (*ligam specialem*) <sup>2)</sup>, то-есть, конечно, только противъ Твердка Твердковича. Союзъ, кажется, былъ заключенъ на такихъ условіяхъ, какія предложила Венецианская республика. При жизни Остори, Твердко Твердковичъ не достигъ ничего. Въ 1420 г. послѣдовала смерть Остори. Сынъ его, Стефанъ Остоичъ, желая одержать верхъ надъ своимъ соперникомъ Твердкомъ Твердковичемъ, когда къ тому же боснійскіе бояре, какъ напримѣръ, воевода Сандаль, приняли сторону Твердка Твердковича <sup>3)</sup>, былъ поставленъ въ необходимость также

<sup>1)</sup> Переговоры о соглашении Остори съ вдовою Гервои послужили основаниемъ для басни западныхъ лѣтописцевъ: Лукари и Орбини, будто Остор развелся съ своею первою женою Грабою и женился на вдовѣ Гервои Елицѣ. На самомъ же дѣлѣ, ничего подобного не бывало: если бы бракъ этотъ состоялся, то несомнѣнно, и Омишъ очутился бы во власти Остори; но мы, въ 1416 г. видимъ этотъ городъ въ рукахъ князя Иоанна Цетинскаго, признававшаго верховную власть Венгерскаго короля (*Safarik. Acta Arch. Veneti* ib. стр. 528). Это фактъ. Тогда, можно ли допустить, чтобы Боснійскій король, женившись на вдовѣ Гервои, согласился на уступку Иоанну Цетинскому того пункта, котораго онъ самъ сильно домогался? Имѣеть также значеніе и то, что эта вдова Гервои не называется женою Остори, а только вдовою первого (*domina ducissa condam ducis Cheruiae*). Затѣмъ, въ грамотѣ Остори, отъ 1409 г. (*Miklos. Mon. Serb. № CCLIV*), жена его называется «Куѣва»; то же и въ грамотѣ, отъ 1419 г. (ib. № CCLXIX). Слѣдовательно, если допустить, что Остор развелся съ первою женою Куѣвою (Грабою западныхъ лѣтописцевъ) и женился на Елицѣ, то точно также слѣдовало бы допустить, что онъ въ 1419 г., или раньше развелся съ Елицею и снова взялъ Куѣву. Это едва ли возможно.

<sup>2)</sup> *Safarik; Acta Arch. Veneti. № CCC.*

<sup>3)</sup> Такъ, уступку части Конавльской жупы, сдѣланную воеводою Сандаломъ Храничемъ и его братьями Влекомъ и Волкомъ, утверждаетъ въ 1419 г. Степанъ Остор (*Miklosich, Monum. Serbica, № CCLXIX*), а уступку другой части Конавльской жупы еъ городомъ Соколомъ, сдѣланную ими же Дубровнику (которая прежде

искать поддержки у Венеции; онъ спѣшить получить отъ Венецианской республики утвержденіе союза, заключеннаго между ею и его отцомъ<sup>1)</sup>). Когда Твердко Твердовичъ утвердился въ сѣверной части Босніи вполнѣ, Венецианская республика, въ 1421 г., соглашается на требование Стефана Остоича, но при этомъ заявляетъ одно важное для ея торговыхъ интересовъ требование, чтобы область Неретвы (*locus Narentae*) была укрѣплена Стефаномъ для безопасности венецианскихъ торговцевъ<sup>2)</sup>; въ 1422 г. она потребовала, чтобы онъ установилъ монополію на соль въ области р. Неретвы въ пользу венецианскихъ купцовъ<sup>3)</sup>). Стефанъ Остоичъ домогался этого союза съ Венецией, главнымъ образомъ, для того, чтобы имѣть возможность оказывать противодѣйствіе своему сопернику, Твердку Твердовичу; но всѣ эти его предосторожности не привели ни къ чему. Дѣла вскорѣ приняли вполнѣ неблагопріятный для Остоича оборотъ. Онъ, какъ и его отецъ, лишенный богатства прежнихъ Боснійскихъ королей Твердкомъ Твердовичемъ, вынужденъ былъ, для снисканія достаточныхъ средствъ, прибѣгать къ стѣснительнымъ мѣрамъ, напримѣръ, къ монополіи на предметы первой необходимости. Это обстоятельство подало поводъ къ возстанію противъ него боснійскихъ бояръ и всего народа. Стефанъ Остоичъ бѣжалъ къ султану въ Адріанополь, а королемъ Босніи остался его соперникъ, Твердко Твердовичъ и былъ признанъ всѣми боснійскими боярами<sup>4)</sup>). Это удаленіе произошло въ первомъ полугодіи 1422 г., если не въ концѣ 1421; Венеция продолжаетъ свои не оконченные переговоры уже не со Стефаномъ Остоичемъ, а съ Твердкомъ Твердовичемъ. Для одержавшаго верхъ надъ своимъ соперникомъ Твердка Твердовича было крайне необходимо заискать расположение западныхъ католическихъ державъ, и конечно, всего больше Венецианской республики, естественной соперницы его врага,

принадлежала кнезу Павлу, а затѣмъ его сыну Петру Павловичу, и отъ послѣдняго отнята султаномъ Махеметомъ за измѣну и передана Сандалу), утверждается въ 1420 г. не Степанъ Остоичъ, а его соперникъ Твердко Твердовичъ (*ibid.* № CCCXXIII).

<sup>1)</sup> Šafarik, Acta Arch. Ven. № CCCXIX, стр. 34.

<sup>2)</sup> Ibid. стр. 33.

<sup>3)</sup> Et propterea, si suaे serenitati placet velle providere, quod alius sal no conduceatur Narentum, nisi sal fidelium et subditorum nostrorum, nostrum dominium offert teneri facere per subditos nostros dictum locum Narente, continuo fulcitum sale habundanter; et dictum salem vendi facere illo pretio, quo venditur per alias mercatores (Šafarik, Acta Arch. Ven. № CCCXL, стр. 88).

<sup>4)</sup> Thurocz, cap. XVIII; Bonfini. dec. II, cap. 3, стр. 399.

Венгерского короля. Уже въ маѣ 1422 г. Твердко заявилъ католическому Сплѣтскому архіепископу, что онъ желаетъ имѣть жену римско-католического вѣроисповѣданія и именно изъ дома Малатесты. Сплѣтский архіепископъ довелъ это до свѣдѣнія Венецианской республики, прося ея содѣйствія въ этомъ дѣлѣ; послѣдняя дала на то свое обѣщаніе<sup>1)</sup>). Въ желаніи Твердка II заискать расположение Венецианской республики кроется, кажется, причина того, что онъ въ угоду ей жертвуетъ интересами своего государства. Въ 1422 г. 21-го декабря онъ даетъ привилегію венецианскимъ купцамъ на право свободной и безопасной торговли въ его владѣніяхъ; онъ обязывается предписать своимъ чиновникамъ, чтобы они оказывали всевозможное содѣйствіе венецианскимъ купцамъ<sup>2)</sup>). А 6-го февраля 1423 г. онъ заключаетъ союзъ съ Венецианскимъ дожемъ Фомою Мочениго противъ князя Иоанна Цетинскаго на условіяхъ болѣе выгодныхъ для Венециі, чѣмъ для Босніи<sup>3)</sup>). Около этого времени, въ Далмациі явился опасный соперникъ Венецианской республики князь Иоаннъ Цетинскій, который успѣлъ образовать довольно сильное государство на счетъ венецианскихъ владѣній въ Далмациі. Въ этомъ случаѣ торговые интересы Венециі пострадали всего больше. Въ видахъ противодѣйствія этому своему сопернику, Венецианская республика позаботилась воспользоваться нуждавшимся въ ней Твердкомъ Твердковичемъ. По условію заключенного между ними договора, Твердко Твердковичъ долженъ былъ, въ союзѣ съ Венецией, двинуть довольно значительное войско противъ Иоанна Цетинскаго. Въ случаѣ удачнаго исхода предпріятія, все владѣніе Иоанна Цетинскаго должно было раздѣлено слѣдующимъ образомъ: Венециі должны были отойти крѣпость Елисса съ окрестностями, крѣпость Омишъ и гористая Полица со всѣми окрестностями и другими мѣстностями, принадлежавшими къ Сплѣтскому округу; остальная же мѣстности, какія будутъ отняты отъ Иоанна Цетинскаго, должны были перейти во власть Твердка II<sup>4)</sup>). Но замѣчательно, что въ договорѣ этомъ не названы мѣстности, имѣвшія перейти во власть Твердка II; очень вѣроятно, что Венеция не намѣрена была проявлять особенную заботу въ дѣлѣ присоединенія

<sup>1)</sup> Šafařík, Acta Arch. Ven. № CCCXL, стр. 92 и CCCXLVII (отъ того же 1422 г., 4 октября), стр. 108.

<sup>2)</sup> Ibid. №№ CCCL и CCCLI.

<sup>3)</sup> Ibid. № CCCLXIV и CCCLV.

<sup>4)</sup> Šafařík, ib. стр. 143—4.

къ владѣніямъ Твердка II этихъ нѣкоторыхъ неизвѣстныхъ мѣстностей, и навѣрное, слѣдуетъ предположить, онъ были не важны для Венециі: между ними не было приморскихъ пунктовъ; но тогда онъ не могли имѣть значенія и для Боснійского королевства: для какой же цѣли въ такомъ случаѣ Боснійский король долженъ былъ тратить свои военные силы, ради интересовъ Венециі, когда положеніе самой Босніи было таково, что требовало особенного вниманія, чтобы сохранять тѣнь независимости, при постоянныхъ вторженіяхъ Туровъ и коварныхъ замыслахъ Венгерского короля? И обѣ этихъ врагахъ Боснійского королевства Венецианская республика не выскажалась въ этомъ договорѣ ни однимъ словомъ! Низверженный Стефанъ Остоичъ умеръ въ 1423 г., Твердко Твердковичъ избавился отъ соперника. Казалось, что теперь Твердко Твердковичъ долженъ бы быть энергично дѣйствовать въ пользу интересовъ своего отечества; но на дѣлѣ оказалось совершенно иначе. Несомнѣнно, онъ, послѣ своего бѣгства изъ венгерского плѣна (1418 г.), не признавалъ власти Венгерского короля; но вскорѣ затѣмъ, онъ сталъ сближаться съ этимъ своимъ врагомъ, какъ доносилъ (1425 г.) обѣ этомъ Венеции воевода Сандаль Храничъ<sup>1)</sup>. Намъ не извѣстны условія того сближенія, о которомъ Сандаль Храничъ доносилъ Венеции; но, несомнѣнно, тогда уже начались переговоры того рода, которые привели въ 1427 г. 2-го сентября къ заключенію договора между Твердкомъ II и Германомъ Цилли (коего мать Екатерина была законная дочь Твердка I), по которому владѣнія Твердка II, въ случаѣ отсутствія потомка мужскаго пола, должны были перейти къ роду Цилли; а если таковой наслѣдникъ будетъ, то родъ Цилли долженъ защищать его своимъ оружіемъ<sup>2)</sup>. Изъ этихъ условій еще нельзя заключать, чтобы Твердко Твердковичъ признавалъ надъ собою полную верховную власть Венгерского короля; это признаніе считалось возможнымъ лишь съ переходомъ Босніи изъ рода Твердко II въ родъ Цилли. Относительно этого перехода Твердко II въ упомянутомъ договорѣ выразился: „да отвратитъ Богъ!“<sup>3)</sup>. Но какъ, быть можетъ, и не желательно было Твердку II предотвратить это признаніе надъ собою верховной власти Венгерского короля, оно, по естественному ходу вещей,

<sup>1)</sup> Ibid. № CCCLXXXVI, стр. 218.

<sup>2)</sup> Fejer, Codex diplomaticus, X, v. 6, № CDX; Pray, Annales, t. II. стр. 223—294; Fesseler, Gesch. d. Ung. IV, стр. 1033.

<sup>3)</sup> Quod Deus avertat.

должно было наступить и наступило раньше положенного въ договорѣ срока: еще при своей жизни, 1436 г. 15-го января, въ Бѣлградѣ онъ призналъ Венгерскаго короля Сигизмунда своимъ сюзереномъ (*Dominus nostre*) и обязался покровительствовать католицизму и распространять его посредствомъ францисканцевъ<sup>1)</sup>). Признаніе власти венгерскаго короля надъ Босніей произошло раньше срока; но аннексіи страны къ Венгерской коронѣ все-таки не послѣдовало. Послѣ смерти его въ 1443 г., Германъ Цилли заявилъ, было, свои притязанія на Боснію, но ему помѣшалъ его личный врагъ Іоаннъ Гуніадъ: послѣдній помогъ боснійскимъ боярамъ и народу возвести на боснійскій престолъ побочнаго сына Остои, Єому Кристича.

Прекращаемъ дальнѣйшее изложеніе событій боснійской исторіи, въ виду того, что и изъ представленнаго выше очерка видно живое участіе Дубровницкой республики въ дѣлахъ Босніи, Хорватіи и Венгрии<sup>2)</sup>). Конечно, автору „Зориславы“ не могли быть известны всѣ эти подробности; но ему былъ известенъ общій ходъ событій. Ему, конечно, была известна Косовская катастрофа 1389 г., приведшая Сербское царство къ паденію; известны были событія, сопровождавшія паденіе Босніи (1463 г.) и Герцеговины (1483 г.), и онъ былъ свидѣтелемъ рабскаго положенія этихъ странъ, съ которыми его предки, дубровницкіе купцы, водили богатую торговлю. Уроженецъ города Дубровника, признававшаго, не смотря на свое автономное положеніе, верховную власть Венгерскаго короля въ старое время, а теперь вынужденнаго давать выкупы Туркамъ, Глегевичъ, какъ и его сограждане, былъ того убѣжденія, что Боснія должна быть соединена съ Венгріей, и что только въ такомъ случаѣ можетъ быть данъ отпоръ Туркамъ. Мысль о соединеніи Босніи съ Венгріей и составила сюжетъ разматриваемой драмы. Какъ мы видѣли, мысль эта очень часто выступала въ историческомъ ходѣ событій Босніи и Венгрии, но никогда не пришлось ей осуществиться. Глегевичъ, однако, представилъ ее осуществившеюся—или подъ вліяніемъ своего убѣженія и желанія, или быть можетъ, подъ вліяніемъ того, что дѣйствительно въ старое время совершилось соединеніе Хорватскаго королевства

<sup>1)</sup> Fejer, Codex diplom. X. v. 7, № CCCLXXV.

<sup>2)</sup> Подобный же ходъ событій боснійской исторіи былъ и въ періодѣ, предшествующій изложеному здѣсь; обѣ этомъ см. въ нашей статьѣ «Дѣятельность боснійскаго короля Стефана Твердка», помѣщенной въ октябрьской книжкѣ Ж. М. Н. Просв. 1881 г.

сь Венгерскимъ. Можно полагать, что онъ имѣлъ въ виду именно этотъ послѣдній фактъ. Его Крешимиръ, сынъ Боснійского короля Мирослава, не встрѣчается между дѣйствительно существовавшими представителями боснійской династіи, но находитъ себѣ мѣсто въ династіи хорватской: по свидѣтельству Константина Порфиороднаго, въ Хорватіи Мирославу предшествуетъ Крешимиръ<sup>1)</sup>; изъ діоклейского лѣтописца узнаемъ, что въ хорватской династіи было даже два Крешимира: одинъ упомянутъ подъ 1015 годомъ, (это — Крешимиръ II),<sup>2)</sup> а второй упомянутъ послѣ Стефана, поставленнаго въ этой же лѣтописи подъ 1060 годомъ<sup>3)</sup>). У Глегевича они произвольно отнесены къ боснійской династіи.

Переходимъ къ разсмотрѣнію сюжета Глегевичевой драмы. Онъ заключается въ соединеніи Боснійского королевства съ Венгерскимъ, въ лицѣ Крешимира, сына Боснійского короля Мирослава, и Зориславы, дочери Венгерского короля Хвалимира.

Крешимиръ, безъ вѣдома отца и всей Босніи, отправляется ко двору Венгерского короля, гдѣ принять подъ именемъ Драгомира; здѣсь своею красотою онъ плѣнилъ дочь Венгерского короля Зориславу, съ которой и прижилъ незаконнаго сына Любомира. Объ этомъ становится случайно известно королю Хвалимиру, и онъ старается узнать, кто обольститель его дочери. Это составляетъ завязку драмы. Крешимиръ служитъ Венгерскому королю: въ поединкѣ съ тремя боснійскими юнаками, выставленными его отцомъ Мирославомъ, онъ убиваетъ ихъ всѣхъ и такимъ образомъ доставляетъ Венгерскому королю торжество надъ королемъ Босніи. Этимъ онъ снискиваетъ себѣ особенное расположение Хвалимира, такъ что послѣдній отдаетъ ему руку Зориславы, а вмѣстѣ съ тѣмъ и право наслѣдованія въ королевствахъ Венгерскомъ и Боснійскомъ.

Въ развитіи этого сюжета Глегевичъ слѣдовалъ тому же приему, который составляетъ отличительную особенность его драмы.

<sup>1)</sup> См. *Banduri, Imperium Orientale*, т. II, стр. 93. *Animadversiones in Constantini Porphyrogeniti libros de thematibus et de administrando imperio*; срв. также «Ізвѣскія Константина Багрянороднаго о Сербахъ и Хорватахъ» *К. Грома*, стр 219.

<sup>2)</sup> О немъ хроника Дандоло сообщаетъ подъ 1018 годомъ слѣдующее свѣдѣніе: «Nono ducis (то-есть, Ottonis Ursioli) anno *Cresimirus Croatorum praesidens regno, Sadram et alias maritimas civitates Dalmatiae, quotidianis incursionibus inquietat. A quibus dux requisitus cum stolo exit et civitates tutavit, hostes in fugam vertit et cives illarum in sua fidelitate et obedientia solidavit (Muratori, Script. XII, стр. 236; и Racki, Documenta histor. Chroat. antiqu., стр. 431).*

<sup>3)</sup> *Banduri*. I. c.

Слѣдуетъ полагать, что писатель, изображая Крешимира приходящимъ въ враждебную Боснію Венгрию, желалъ представить примиреніе двухъ сосѣднихъ державъ Босніи и Венгрии (Хорватіи). Это составляетъ паѳосъ драмы. На пути къ осуществленію этого желанія (которое соотвѣтствуетъ страсти) стоятъ громадныя препятствія, въ преодолѣніи коихъ и состоится весь интересъ драмы.

Крешимиръ обольстилъ Зориславу и прижилъ съ нею сына. Зорислава помогается узнать настоящее имя и происхожденіе Крешимира; но послѣдній, зная о томъ, какъ Венгерцы ненавидятъ Боснійскаго короля, не открываетъ своей личности и лишь дѣлаетъ Зориславѣ намекъ, что, быть можетъ, онъ—сынъ отца, ненавистнаго ея отцу. На это Зорислава говоритъ ему:

Samo kraglja Bossanskoga  
Da ti njesi sin marsechi,  
Od kragljevstva ki je ovoga  
Nepriategl sad' najvechi.

(I, 1).

Вотъ между какими противорѣчіями поставлена страсть Крешимира! Зорислава страстно любить его — какъ Драгомира, и также сильно ненавидѣть его — какъ Крешимира.

Затѣмъ, Зорислава узнаетъ отъ взятой въ плѣнъ Цвѣтиславы, прежней невѣсты Крешимира, что ея возлюбленный — дѣйствительно сынъ Боснійскаго короля; она вѣдь себя отъ досады и грозитъ Крешимиру открыть его имя отцу, который накажетъ всѣ его преступки. Мысль, что Крешимиръ можетъ предать ея отца и ея отечество въ готовящейся войнѣ съ Боснійскимъ королемъ, волнуетъ ее<sup>1)</sup>.

---

<sup>1)</sup>) Sad gdje nasca vojska stoij,  
Sa na oza tvoga otiti,  
Sarze hudo tvoe nastoij  
Misli i scegle gne odkriti:  
Nasce mace smestit radisc  
S potajnomete tvojom vlasti  
I islajstvo hudo gradise  
Momu chjajku, mojoj ciasti;  
Paccek moju ti cas sples,  
iosc hochjesc s tvom ludo:tim  
Proch sakonu od Nebesa  
Da te trajm, da ti prestim?... и далѣе.

(Актъ I, сц. 12).

Съ своей стороны, Крешимири, чтобы не потерять вдругъ все говорить Зориславъ:

Cjuj me, cjuj me, duschio milla!  
Da pogubisć menne kriva,  
Sebbe bi istu pogubila;  
Jer u sarzu stoisc sciva.

(I, 12).

Эти слова его производятъ желанныя послѣдствія. О главной своей цѣли онъ не высказываетъ ясно, такъ какъ не знаетъ еще, каковъ можетъ быть ея исходъ. На дальнѣйшіе укоры Зориславы, что онъ „адъ“ и „боснякъ“, что его земля будетъ уничтожена ея отцомъ, онъ, между прочимъ, замѣчаетъ:

Svjetlu krunnu chjajka milla  
Ja ostavih, cicchja tebbe  
I onu, ka me jes gliubila  
Vele vechje, neghli sebbe;  
Sa te rodnu ja darscjavu  
I pogardih blago suako;  
I iosc poplesah moju slava....  
A sad dusci tvoj sam pako?....

И далѣе:

Nu sse tebbi ja klagnati,  
Ko boscizi, pristat nechju;  
A rodih se ja sa imatti,  
S' bogljom krunnom boglju srechju»

Но это еще не единственное препятствіе.

Отецъ Зориславы узнаетъ о проступкѣ своей дочери, запятнавшемъ честь и достоинство его и его предковъ, съ яростью бросаетъ свою единственную наслѣдницу въ тюрьму и затѣмъ, послѣ разслѣдованія дѣла, готовъ предать ее казни. На всѣ допросы Зорислава упорно молчитъ. Крешимири одушевленъ главною цѣлью — соединенiemъ королевствъ Боснійскаго и Венгерскаго и въ то же время страстно любить Зориславу: умри она — погибнетъ его главная цѣль; открои онъ свою личность — и ему, обольстителю дочери Венгерскаго короля, грозитъ неминуемая смерть.

Междудѣмъ, окончательная расправа Хвалимира надъ своею дочерью отложена до поры до времени, такъ какъ ему пришлось обратить все свое вниманіе на борьбу съ Боснійскимъ королемъ. Борьба эта составляетъ въ пьесѣ отдельный, очень удачный эпизодъ, въ которомъ представлено, какъ Крешимири вынужденъ поднять оружіе на

своего отца и свое отечество. Но въ какомъ состояніи духа находился Крешимиръ въ этотъ моментъ? Вотъ какой монологъ писатель вложилъ въ его уста:

Huda srechjo, bes rasloga!  
 To da stupaj moj se uputi  
 Na porase ejajka moga?  
 To da rodna moja strana  
 Budde s' menne prozviliti  
 I moijeh od gradjana  
 Da ja buddem karv proliti?  
*Nu, ko nebih pogodijo*  
*Chjajku ljepo moje gospoje,*  
 Koje kad ne bih u viek bijo,  
 Zvilio bi sve dni moje?  
 Gne mi cini ljepa zora  
 Proch mom chjajku sliepu bitti;  
 A sad mi se put otvora  
 Podpunno je sa osvoitti:  
 Da ie tvoja sceglja ispugnena  
 Hochje, kraglju, tvoja srechja;  
 Gne liepota neisrecena  
 Prossi od menne djella vechja.  
*Nu, kud' sarnu me poscjude?*  
 Kud' se stere moja odluka?  
 To slobodu da ottet budde  
 Mom kragljevstvu moja ruka?  
 Krescimire, raslogh nije  
 Take u sarzu sceglje imati:  
 Gnu isgubi vele prije,  
 Negh se stavit' chjajka isdatti;  
 Alli opeta isgubitti  
 Kako od Nebba gnu bih smijo,  
 Koj sam moje sceglje sa smiriti  
 Blago od ejasti sapljenijo?  
 O usroce od svjetlosti!  
 Svemoghuchja vjecna svjesti!  
 Mollim tebbe smjerno dosti  
 Da ovve spravve buddesc smesti;  
 Menne s' duhom ti rastavi,  
 Moijeh dana ti prikrati;  
 Illi misli moje upravi,  
 S'kijem se trudno sarze ratti.  
 Ces me huda priklopilla;  
 Sve uffagne moje bjesci;  
 Nu opet gneka blaga silla

S' drughe strane me tjesci:  
 Chjajka isdat nije prilike,  
 Slo je kraglja nesluscjati.  
 Odluke su me raslike,  
 Ne snam, scto chju odabratti....

Какія сомнѣнія, при сознаніи чувства долга по отношенію къ своему родителю и своему отечеству и при сознаніи обязанностей по отношенію къ обольщенной и любимой имъ Зориславѣ и ея родителю! Эти сомнѣнія удерживаютъ его до того момента, когда въ поединкѣ его соотечественники убили двухъ Венгерцевъ, посланныхъ королемъ Хвалимиромъ, вмѣстѣ съ нимъ, на поединокъ. До этой минуты Крешимири не чувствуетъ своей богатырской силы; онъ полагалъ, что ему не придется поднять руки на своихъ соотечественниковъ, своего отца и свое отечество:

Dva ugra su martva palli,  
 Sad se i menni sillia biti.....

Онъ одинъ противъ троихъ: не легко осилить! Но любовь къ Зориславѣ и великая цѣль, къ которой онъ стремится, укрепляютъ его:

Sva troiza posnachjete  
 Ovi britki mac hrabreni  
 Oni, od koga scele osvete!...

Сказано—сдѣлано, но за дѣломъ является и раскаяніе:

Scto uccinih? vajmeh menni!

Desniza ih ubi moja,  
 Da me sarze pastit budde  
 Sred vjecnoga nerokoja.

Онъ, Драгомиръ поразилъ силу своего отца, Боснійского короля, ненавистного отцу его возлюбленной и онъ, Крешимири, какъ сынъ Боснійского короля, въ то же самое время ненавистенъ тому же отцу его возлюбленной. Такимъ образомъ, онъ не достигъ своей пѣли.

Между тѣмъ, дальнѣйшіе допросы, которые дѣлаетъ Хвалимиръ своей дочери при посредствѣ самого Крешимира, еще не открывшагося ему, разъяснили, что обольститель ея дочери — Крешимири, сынъ пораженного Боснійского короля. Хвалимиръ не знаетъ его; Крешимиру, какъ Драгомиру, Венгерскій король поручаетъ отыскать виновнаго Крешимира, то-есть, его же самого. Отысканіе Крешимира Хвалимиръ считаетъ на столько важнымъ, что готовъ подарить Дра-

гомиру побѣжденную Боснию въ награду за трудъ открытія преступника <sup>1)</sup>).

Въ безвыходномъ положеніи Крешимира ему помогаетъ смѣлость, его: сначала онъ испрашиваетъ помилованіе обольщенной имъ Зориславъ; Хвалимиръ соглашается на это подъ слѣдующимъ условіемъ:

Neka scive; alli hochju,  
Da dni svede sred tamnize  
U cem—godi hudu slochju,  
Sa pedepsat sle bludnize  
(Zor. III, 16).

Но Зорислава не желаетъ припять это условіе:

Priie scelim doscivijeti  
I u grobu se nach tmastomu,  
Naghli tako svak ejas mrjeti,  
Svegh o grjechu mislech momu.  
(ibid.)

И когда затѣмъ Хвалимиръ грозно спрашиваетъ ее, гдѣ этотъ низкій Крешимири, Крешимири открываетъ себя; давъ одну руку Зориславъ, онъ другою вынимаетъ свой мечъ и готовъ убить себя; но Хвалимиръ удерживаетъ его и даетъ ему и Зориславъ помилованіе:

«Pruta ovvoga kragljevskoga  
Nedostojan ja bih bijo,  
Da ne usvisim tac onnoga,  
Ki je menne usvisijo.  
Sve kragljevstvo Ungarie  
I ob Bosne tvoe chje bitti;  
A slava ti vjenze vije,  
Tvu hrabrenos sa okruniti».  
(Zor. III, 16).

Главное дѣйствующее лицо этой драмы—Зорислава, которую писатель въ прологѣ характеризуетъ слѣдующимъ четверостишиемъ:

---

<sup>1)</sup>) Pun bollesti, pun nemira,  
Ki mi svak ejas sarze vije,  
Odi cekam Dragomira,  
Isdavnika da mi odkrije.  
Ako mi ga odkrit budde,  
Da ga mogu pedepsati;  
Sa gniegove bojne trude  
Bosnu chju mu darovati (III, 12).

Onna chje vam sa isgled bitti,  
 Ka se onijem scetta usdarscj (sic), <sup>1)</sup>.  
 Koijem ures sej cestiti  
 Dusce travi, sarze travi»

интересуетъ читателя и зрителя своею сильною привязанностю къ Драгомиру (Крешимиру); ради него она забываетъ врожденную ненависть къ боснійскому роду и готова принять смерть отъ обезчещенаго ею своего отца, но ни подъ какимъ видомъ не памѣрена выдать его, своего возлюбленнаго. Равно, и ея привязанность къ Любомиру, залогу ея любви къ Крешимиру, въ трагическую минуту, когда ея разъяренный отецъ, побуждаемый желаніемъ узнать его настоящую мать, готовится лишить его жизни, придаетъ много интереса ея характеру. Правда, въ этомъ послѣднемъ видно библейское заимствованіе, но заимствованіе кстати.

Какъ типъ любящей жены—невѣсты и матери, она избираетъ одно изъ двухъ: или умереть отъ гиѣва своего оскорблennаго отца, или жить съ тѣми, кого любить; но не жить вдали отъ того, кто былъ виновникомъ ея проступка:

Prije scelim doscivijeti  
 I u grobnu se nach tmastomu,  
 Neghli tako svak cas mrjeti,  
 Svegh o grjechu mislech momu»  
 (Zor. III, 16).

Такъ, она говоритъ въ тотъ моментъ, когда ея отецъ уже готовъ былъ, въ отвѣтъ на просьбу Драгомира о ея помилованіи, бросить ее въ пожизненное тюремное заключеніе.

Глеgeвичъ старался представить въ Зориславъ типъ любящей вѣрной жены и матери, что ему и удалось, и въ такомъ смыслѣ онъ обращаетъ на нее вниманіе Дубровничанокъ:

S' tvoga <sup>2)</sup>, sarza prihrabrena  
 Hrabrenosti svi hrabreni  
 Spievozi chje pjevat snani  
*Od jesika Slovinskoga.*  
 Slavve, koje slavva hrani;  
 Rad immena vedra tvoga  
 Bitchje sciva svud tva dika,  
 Najvechje imma nu scivjeti

<sup>1)</sup> Смыслъ неясенъ.

<sup>2)</sup> То-есть, Зориславы.

*Sred ljetoga Dubrovnika:*  
 Jer on ighda nechje umrjeti;  
 Sloboda je gnegga milla  
 I sklad od vjek, ki mu omilli  
 Proch vremenu utvardila  
 I proch svakoj silnoj silli.  
 Zorislava! sve gospoje  
 Tebbe slavit gneggo vechje:  
 Jer chje na srak zorri tvoje  
 Gnih ljestosti sinut vechje.»

(Zor. III, 11),

Въ Крешимирѣ представленъ человѣкъ великой души; онъ не останавливается ни предъ чѣмъ и ради высшей цѣли жертвуетъ всѣмъ.

Рѣчь Зориславы и Крешимира вполнѣ соответствуетъ ихъ душевному состоянію.

Зорислава, довѣрившаяся Крешимиру (Драгомиру), не зная на самомъ дѣлѣ о его происхожденіи, съ полной увѣренностию въ своемъ правѣ знать всѣ тайны своего возлюбленнаго, говоритъ ему убѣдительнымъ тономъ, когда тотъ отказывается дать ей свѣдѣнія о себѣ:

Moscesc, moscesc, moj prihudi,  
 Alli nechjesc: neka jacce  
 Ledena me sumgnia trudi,  
 Scestoki me trudi tlacce.  
 Drugo ljetto jur prosclo je—  
 Ah scestoke uspomene!—  
 Sred pernize da si menne  
 Osvoijo sasvijem menne;  
 Kolikrat se s' usdasima  
 Nascja sarza sadruscise?  
 Kolikrat nas stred rasbluda,  
 O jedino dobro moje!  
 Sa nach pokoj nascijeh truda  
 San prislatki uscivo je?  
 I da joscte srechja prika  
 Menni obasnat bragneno ie  
 Bichje moga gliubovnika,  
 Ki je dusca dusce moje!

(Zor. I, 1).

На двусмысленные полуотвѣты Крешимира по этому поводу она съ тою же энергией говоритьъ:

Samo kraglja Bossanskoga  
 Da ti njesi sin marsechi,

Od kragljevstva ki je ovvoga  
Nepriategl sad' najvechi!  
(ibid).

Она живетъ надеждою, что Драгомиръ (Крешимири), ея возлюбленный, не изъ Босніи родомъ. Но лишь только она узнаетъ отъ Цвѣтиславы, что этотъ мнимый Драгомиръ—сынъ Боснійского короля, и что онъ измѣнилъ Цвѣтислава, рѣчъ ея пріобрѣтаетъ соотвѣтствующій оттѣнокъ, выражаютій ея внутреннее недовольство:

Ziechja jadda, jaoh, mojega!  
Ke chjuh glase nemilosne?  
I ti jesi sin nascega  
Nepriateglja, kraglja od Bosne!  
(I, 11).

Съ постепеннымъ усиленіемъ этого недовольства, ея рѣчъ становится все болѣе и болѣе неспокойною, такъ что, наконецъ, она просто сыплетъ брань на своего возлюбленнаго, грозить ему открыть его происхожденіе своему отцу и такимъ образомъ наказать его:

Muci, hudi nad sve ine!  
Jad mi gorri ne usrocj;  
U najdaglje pogh kraine,  
Da ne pase moe te occi;  
U pustoscne poghi gore!  
Seto, vech, stoisc? vech se uputi,  
Da tve od svjeri sarze gorre  
Buddu svjeri raskinuti  
(I, 12).

Но затѣмъ, любовь, залогомъ которой явилось дѣти, смягчаетъ недовольство Зориславы. Вмѣсть съ тѣмъ и рѣчъ Зориславы получаетъ соотвѣтствующую ея состоянію мягкость. Стоитъ привести здѣсь ея рѣчъ, гдѣ она говоритъ, что сама готова умереть, но не откроетъ своему отцу виновнаго Крешимира, обезчестившаго родъ ея отца:

Ti twoj scivot, dusco, hrani,  
U kom ja bih sciva bila;  
Neka chjajko menne ranni,  
Koja sam ga uvrjedila.  
(III, 10).

Полнѣйшимъ соотвѣтствиемъ этимъ словамъ является рѣчъ Крешимира:

Ja sam kriv se mogu svatti:  
Moje jesu sve krivine,

I ne mogu pritarjeti,  
Da pravedna dikla isghine.  
(ibid.).

Въ свою очередь и Крешимиръ, въ минуту, когда ему грозить опасность разстаться на вѣки съ своею возлюбленною, возвышается до сильной трагической рѣчи:

Krescimir sam ja himbeni,  
Zvjetislavu kojj ostavj  
I ki silno cjas sapljeni  
Tvojoj kchjerzi Zorrislavi (etc.).  
A sad, placna djevoicize,  
Uvrjeghjena ka si bila,  
Primi moje is desnize  
Cjas, koju si isgubilla.  
Evvo, gvosdja, ki cbje tvoje,  
Kraglju, osvette uccinitti  
I krivine tescke moje  
U moj karvi utojitti (etc.).

(III, 16).

2-я сцена втораго дѣйствія, гдѣ Зорислава и Крешимиръ умоляютъ Цвѣтиславу назвать себя матерью ихъ сына Любомира, отличается рѣчью вялою, вполнѣ соотвѣтствующею ихъ затруднительному положенію передъ цѣломудренною дѣвушкой, которой они навязываютъ плодъ ихъ любви <sup>1)</sup>.

Изъ остальныхъ дѣйствующихъ лицъ этой драмы самыми удачными слѣдуетъ признать слугу Цвѣтиславы Драгилла и совѣтника Хвалимирова, старца Доброслава.

На „Зориславъ“ Глєгевича сказалось сильное вліяніе драмы „Сунчаницы“, написанной его современникомъ, дубровницкимъ же поэтомъ Сигизмундомъ (Шишко) Гундуличемъ. Все различіе этихъ двухъ драмъ состоитъ въ сюжетѣ <sup>2)</sup>; планъ же и развитіе драмы одни и

<sup>1)</sup> Кстати будетъ замѣтить, что въ этой сценѣ нѣтъ ничего смѣшнаго—что полагаетъ видѣть въ ней г. Павичъ (*Historija dubrov. drame*, стр. 188); мы не согласны и съ тѣмъ мнѣніемъ г. Павича, что «nespretnije scene nijesam još čitao» (ibid.): она, правда, ве блестящая, во и не совсѣмъ дурная.

<sup>2)</sup> Сюжетъ драмы *«Suncianica»* — бракъ Янка Гуніада съ Сунчаницей, дочерью Чешской королевы Крунославы. Невольное убіеніе Янкомъ Гуніадомъ одного сына Крунославы, брата Сунчаницы, дѣлаетъ его ненавистнымъ какъ Сунчаницѣ, такъ и ея матери Крунославѣ, изъ которыхъ первая потребовала отъ Градислава (то-есть, Янка, снискавшаго себѣ подъ этимъ именемъ любовь Сунчаницы), чтобы онъ убилъ ненавистнаго ей Янка. Это завязка драмы. Янко

тѣ же. Сунчаница точь въ точь Зорислава Глєгевича, и Градиславъ (Янко Гуніадъ) точь въ точь боснійскій королевичъ Крешимири (Драгомиръ). И Градиславъ, и Драгомиръ — оба влюбленные, оба скрываютъ свое настоящее имя, изъ опасенія не повредить своей любви — Градиславъ, по причинѣ невольного убіенія брата своей возлюбленной, Драгомиръ, по причинѣ вражды между венгерскимъ дворомъ и боснійскимъ; оба вступаютъ въ бой съ врагомъ родителя ихъ возлюбленной; но мотивы этого боя у каждого различны: болѣе трагической мотивъ у Драгомира Глєгевичева. Въ „Сунчаницѣ“ не находимъ такого трагического момента, какъ тотъ, когда Драгомиръ (въ „Зориславѣ“ Глєгевича) принужденъ поднять оружіе на своихъ соотечественниковъ, и своего отца. Правда, и С. Гундуличъ въ развязкѣ „Сунчаницы“ сумѣлъ представить довольно сильный трагической моментъ: Сунчаница любить Янка — какъ Градислава, но ненавидѣть его — какъ Янка. Добиваясь любви Сунчаницы, Яако былъ поставленъ ея ненавистью къ Янку (то-есть, самому себѣ) въ необходимость принести ей собственную голову; для исполненія этого ея желанія, онъ, переодѣвшись въ одежду неизвѣстнаго иностраннаго богатыря, уходитъ отъ Сунчаницы и затѣмъ возвращается, съ словами, что несетъ голову ненавистнаго ей Янка. Вѣсть о немъ, какъ неизвѣстномъ юнакѣ, поразившемъ Янка, волнуетъ Владимира, уже узнаннаго брата Сунчаницы, который былъ благодаренъ Яаку за свое освобожденіе изъ арнаутскаго плѣна и зналъ его настоящее имя. Владимиръ желаетъ отмстить этому неизвѣстному богатырю, убившему Янка, его освободителя; а сестра его Сунчаница готова наградить его своей рукою. Сунчаница виѣ себѧ, отъ радости, при вѣсти о смерти Янка; но когда, затѣмъ, ея братъ Владимиръ говоритъ ей:

Snasc, da Janko glasoviti  
I Gradislav tvój umro je,  
Koj ures tvój cestiti  
Vech, negh sebbe gljubio je

(Sunč. V. 3).

---

(Градиславъ), между тѣмъ, освободилъ изъ арнаутскаго плѣна другаго брата Сунчаницы, Владимира, коего настоящее происхожденіе открывается плѣннымъ Арнаутомъ. Всѣдѣ затѣмъ, Янко поражаетъ силу Татарскаго хана Страшимира, задумавшаго силою взять себѣ Сунчаницу. Эти подвиги Янка служатъ искупленіемъ невольного убіенія имъ одного брата Сунчаницы и приводятъ его въ желаній цѣли — полученію руки Сунчаницы.

она въ волненіи говоритьъ возвратившемуся Градиславу (Янку)

Ooli su, nesmigljeni,  
Sli karynice, tvoje slave!  
Dje si, dje si, vajmeh meni,  
Dje si, draghi Gradislave?

(ibid.);

На это Янко отвѣтаетъ:

Ne smetase, ma radosti:  
Gradislava, evo, odi,  
Koi rajskaoj tvoj ljeposti  
Janka Ugrina sciva vodi.  
Zjegnah i uffah, dragh pokoju,  
Ja gnekada, ko Gradislav,  
Prignut mochi lieppos tvoju  
I gannuti na mu gljubav;  
I da moje neisrecene  
Dostojne chje sluscbe bitti,  
Ovo je rasarscbe nesmigljene  
I omrase utasciti.  
Alli viddim, da je saludu,  
Er odvechje ja pod nebi  
Kros nesrechju moju hudu  
Jesam, ah, jaoh, marsech tebbi:  
Etto idem, Suncjanize,  
Sa tve sarze samiriti  
Od tvoje iste sad desnize  
Ja scjudjenu smart primiti;  
Omrasu si svegh nossila  
Nesrechnomu Gradislavyu,  
Scegljela si i scjudila  
Od voevode Janka glavu;  
Seto sad stoisc? ne strascise!  
Moj mac isti usmi u ruke,  
Pogubi me, osvetise,  
Hude ispunni tve odluke.  
A ti, o bojni Vladimire,  
Usmi oruschje, amo stanni;  
Ter sa smirit tve nemire  
Janka tvoga hodi brani:  
Ja sam Janko voevoda,  
Suncjanize, ma gospoje!  
Tvojom rukom smart mi poda!  
Evo ti, evo ti glave moje!

(Sunc. V. 5) <sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> По рукописи дубровн. франциск. библиотеки.

Мы не видимъ здѣсь той рельефности, которая столь сильно бросается въ глаза въ „Зориславѣ“ Глегевича. Послѣдній, въ минуту окончательной развязки томительного состоянія Драгомира (Крешимира), даетъ ему въ одну руку мечъ, а въ другую—Зориславу: въ такомъ положеніи, въ присутствіи отца послѣдней, Драгомиръ готовится поразить себя, какъ Крешимира, сына ненавистнаго отцу его возлюбленной, Боснійскаго короля, — тогда какъ Янко Гуніадъ (Градиславъ) у Ш. Гундулича готовъ лишь поставить свою голову подъ мечъ, для удовлетворенія мести своей возлюбленной:

Твојом rukom smart mi poda!  
Evo ti, evo t' glave moje!

(Zor. V. 5).

При всемъ тожествѣ плана и развитія характеровъ въ „Зориславѣ“ Глегевича и „Сунчаницѣ“ С. Гундулича, нельзя не замѣтить, что болѣе сильное впечатлѣніе производитъ первая. „Зорислава“ много выиграла отъ вплетенного въ развитіе сюжета эпизода о незаконной связи Зориславы съ Драгомиромъ (Крешимиромъ), плодомъ коей былъ незаконный сынъ Любомиръ; связью этю было нанесено безчестіе отцу Зориславы и его предкамъ; она производить важное различіе въ степени интереса завязки обѣихъ сравниваемыхъ драмъ. Въ то время, какъ завязка „Сунчаницы“ даетъ мѣсто развитію мести Сунчаницы къ Янку Гуніаду, которая не доходитъ до степени страсти и не паходитъ себѣ удовлетворенія,—завязка „Зориславы“ даетъ мѣсто развитію оскорблennаго чувства чести отца Зориславы Хвалимира, которое переходитъ въ страсть, находящую свое удовлетвореніе въ соединеніи брачными узами тѣхъ, которые нанесли ему безчестіе своею незаконною связью.

#### e) BELISARIO.

Поводъ къ сочиненію драмы „Belisario, alliti Elpidia“ Глегевичу дала поэма ученаго, но бездарнаго италіанскаго поэта Георгія Триссіно (1478—1550 гг.): „Italia liberata“, драма Петра Метастазіо (1698—1782 гг.): „Giustino“ (Юстинъ), и быть можетъ, поэма Іеронима Росси: „Ravenna pacificata“, изданная впервые въ 1566 г. въ Венеціи, а въ 1713 г. переизданная его потомкомъ Яковомъ Росси, подъ заглавiemъ: „Ravenna pacificata ed altre poesie di Messer Girolamo Rossi, Ravenate, raccolte e di nuovo date in luce da Giacomo Rossi

ЖУРНАЛЪ МИНИСТЕРСТВА НАРОДНАГО ПРОСВѢЩЕНИЯ.

all' illustris. e Reverendis. Monsignore Cammillo Spreti, vescovo di Cervia" in Ravenna 1713<sup>1</sup>).

Но кромѣ того, чтобы понять эту драму Глєгевича (которая осталась не конченной), мы должны обратиться къ другому труду его: „Glasa pobjedovanje“ (Il Trionfo della fama). Цѣль „Glasa pobjedovanje“—показать славу славянскихъ героевъ; къ числу ихъ тамъ отнесены и Византійскіе императоры Юстинъ, Юстиніанъ, полководецъ Велизарій и др. Мы уже выше замѣтили, что это послѣднее произведеніе написано въ періодъ пробужденія въ Глєгевичѣ славянскаго направленія. Къ тому же періоду относимъ мы и драму „Belisario“. Не погрѣшимъ, если скажемъ, что дубровницкій поэтъ, при сочиненіи этой драмы, имѣлъ въ виду ту же цѣль, чѣмъ и въ „Glasa pobjedovanje“. Глєгевичъ желалъ внушить своимъ согражданамъ гордое сознаніе того, что славянскій герой далъ свободу той Италии, отъ которой они заимствовали всю свою культуру.

Сюжетъ названныхъ: поэмы Трессино, драмы Метастазіо и драмы Глєгевича (сколько можно заключать изъ оконченного одного акта послѣдней)—освобожденіе Италии отъ Готовъ Велизаріемъ, полководцемъ Юстиніана<sup>2</sup>).

Но какъ велика разница въ изложеніи этого сюжета каждымъ изъ нихъ? Трессино, по отзыву одного изъ лучшихъ историковъ итальянской литературы П. Е. Джудичи, въ своей „Italia liberata“ исковеркалъ „Илладу“ Гомера: онъ ограничился лишь перемѣнною названий лицъ: роль Юпитера далъ Юстиніану, роль Юноны Феодорѣ и пр.<sup>3</sup>). Современный Глєгевичу Метастазіо писалъ своего „Юстина“ въ юношеские годы<sup>4</sup>), на основаніи „Italia liberata“ Трессино, по правиламъ, предписаннымъ Гравинио въ „Ars poetica“, а потому, естественно, долженъ былъ повторить недостатки своихъ учителей.

Всѣ эти вышеупомянутыя итальянскія произведенія могли быть известны дубровницкому поэту. Въ драмѣ Метастазія онъ могъ найти слѣдующую несогласную съ исторіей и съ его славянскимъ направ-

<sup>1</sup>) См. Apostolo Zeno e Maffei—Giornale de' letterati d' Italia, t. 17, 1714. стр. 432. Объ этомъ Rossi замѣчено: «pochi sanno, che egli (Girolamo Rossi) era stato anche buon poeta, massimamente in verso volgare».

<sup>2</sup>) Rossi въ своей «Ravenna pacificata» представилъ совершенно другой сюжетъ—именно: Равенскій миръ, 1562 г., послѣ возникшаго въ ней гражданскаго возмущенія (Giornale de' lett. d' Italia. ib.).

<sup>3</sup>) Giudici, Storia della letteratura Italiana, vol. II, стр. 115.

<sup>4</sup>) Ibid., стр. 292.

леніемъ мысль, которую тотъ вложилъ въ уста императора Юстиніана.

E se col suo valore il gran Camillo,  
 Dalla cui stirpe il sangue tuo deriva  
 Fece vano de' Galli il rio disegno,  
 Che voleano occupar l' eterna Roma,  
 Sarà gloria maggior della tua destra,  
 Fugate i Goti della nostra sede,  
 Ov' ebbero gran tempo ingiusto impero  
 (Giustino, Актъ I, 1) <sup>1)</sup>.

О самомъ же геройскомъ подвигѣ Велизарія не сказано ничего. Дубровницкій поэтъ, напротивъ, имѣлъ въ виду прежде всего подвигъ Велизарія и его воиновъ. Сколько можно заключать изъ сохранившагося отрывка, драма Глегевича могла быть интересною. Но вдаваться въ подробное разсмотрѣніе этого отрывка нѣтъ смысла, а потому считаемъ лишь умѣстнымъ замѣтить, что завязка Глегевичевой драмы далеко оставляетъ за собою завязку драмы Метастазія: Велизарій, воевода императора Юстиніана, съ подчиненными ему двумя витязями, Ормонтомъ и Олиндомъ, располагая достаточнымъ числомъ войска, дѣйствуетъ противъ Готовъ въ Италии; онъ беретъ Равенну, беретъ въ плѣнъ предводителя Готовъ Алариха и дочь Готскаго короля Витига Розмільду. Послѣ такихъ трофеевъ, Ормонтъ и Олиндъ состязуются, кому изъ нихъ должна достаться обожаемая каждымъ изъ нихъ королева Ельпидія. Среди такихъ споровъ Велизарій получаетъ извѣстіе, что эта Ельпидія взята въ плѣнъ Готами. Этимъ заканчивается сохранившійся отрывокъ „Belisario, alliti Elpidia“ <sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> «Ореге» P. Metastasio, t. X. Parigi, 1781.

<sup>2)</sup> Кромѣ двухъ послѣднихъ драмъ Глегевича и «Сунчаницы» Ш. Гундулича, написанныхъ въ славянскомъ духѣ, дубровницкая литература имѣетъ еще одну драму *безъ заглавія*, сочиненную по тому же плану и съ тѣмъ же развитиемъ характеровъ; авторъ ея неизвѣстенъ; писана она хорошею прозой. Г. Павичъ высказалъ мнѣніе, что она написана послѣ Глегевича (см. Histor. d'ubrov. drame, стр. 197). Мы не можемъ вдаваться въ разсмотрѣніе этого вопроса, такъ какъ это не входитъ въ планъ настоящаго изслѣдованія; но все же считаемъ умѣстнымъ отмѣтить слѣдующее: не есть ли эта драма *безъ заглавія*, которой г. Павичъ даетъ отъ себя название *Крунославы*, и которая хранится въ дубровницкой францисканской библіотекѣ подъ № 316—185, та же самая *Krunoslava komedia u prozi*, которая входитъ въ составъ рукописнаго сборника также дубровницкой францисканской библіотеки, № 253—14? Вотъ: статьи этого сборника: 1) Prikazanje složeno od Marina Daržića. Prikazano na piru Vlaha Sarkoćevića. 2) Druga komedia istoga. 3) Krunoslava komedia u prozi. 4) Komedia ge-

## «PORODJENJE GOSPODINOVO.

Въ сочиненіи этой драмы-мистеріи Глєгевичъ послѣдовалъ общему обычаю какъ италіанскихъ поэтовъ, такъ и соотечественниковъ, предшествовавшихъ ему дубровницкихъ писателей. Изъ современныхъ Глєгевичу италіанскихъ поэтовъ писали мистеріи Антонинъ Руффо, П. Метастазіо, Павель Бриначіо и аббатъ Франческо Пурічелли (1689—1738 гг.) и др. Драма-мистерія первого „Il natale di Cristo poematto drammatico“ (Рождество Христово) имѣла большой успѣхъ<sup>1)</sup>.

И въ современномъ Глєгевичу Дубровникѣ изрѣдка появлялись произведенія подобного назидательного содержанія. Такъ въ 1702 г. въ Венеціи (pri Bartolu Occhi) было издано „Naviščenje Muke Isusa Spasiteglja nasseg“ Марка Марулича<sup>2)</sup>, въ 1704 г. тамъ же было издано „Oficice B. Divice Marie, martyrih, sedam piesnih pokorni. S. Križa, Duha Svetoga“. Слѣдяя тому же духу времени, и Глєгевичъ сочинилъ свое „Porodjenje Gospodinovo“. Въ дубровницкой литературѣ мистерія съ подходящимъ заглавиемъ существовала уже до Глєгевича. Таково „Príkazanje od Poroda Iezusova, po načinu od komedije“ složeno, po Marinu Držiću Dubrovčaninu<sup>3)</sup>, которое своимъ содержаніемъ много напоминаетъ драму Глєгевича, но въ то же время отлично отъ нея по формѣ изложенія. Считаемъ совершенно излишнимъ вдаваться здѣсь въ подробное сопоставленіе этихъ двухъ дубровницкихъ духовныхъ драмъ, потому что имъ еще не доказывается заимствованіе Глєгевича у Держича; замѣтимъ лишь, что содержаніе драмы Глєг-

čitana na parvi Marca 1697 od družine Razbornieh, 5) Komedia nazvana Robinja i stvari moderne. 1699.

<sup>1)</sup> Ап. Зено въ своемъ журналь замѣтилъ о немъ: «assai felicemente ha trattato in poesia drammatica un sacro argomento» (то-есть, Natale di Cristo); t. XXI, стр. 406; драма эта издана 1717 г. въ Мессинѣ.

<sup>2)</sup> Въ перечиѣ трудовъ Марка Марулича, сдѣланномъ г. Кукулевичемъ-Санцинскимъ (см. Stari pisci hrvatski, кн. I), произведенія съ подобнымъ заглавиемъ не находится; есть нѣчто подобное: 1) «O Isusu, njegovu začetju, muci i uskrasnutju» и 2) Svrh muke Isukarstove. Какое отношеніе между ними съ одной стороны и изданнымъ 1702 г. «Naviščenje Muke Isusa Spasiteglja nasseg»—не знаемъ.

<sup>3)</sup> Умеръ около 1580 г. Пѣснь Мавра Ветранича-Чавича (1482—1576 г.) «Na noć od božjega rogora» представляетъ собою ни больше, ни меньше, какъ благочестивое размышленіе о великомъ событии христіанского міра (см. Stari pisci hrvatki, кн. III, стр. 300—316).

зича полнѣе содержанія драмы Держича, и что изложеніе имѣть больши драматизма.

Обращаемся къ сопоставленію этихъ драмъ и спеціально драмы Глєгевича съ подобными же италіанскими драмами.

Сюжетъ драмы Глєгевича, Марина Держича и италіанскихъ поэтовъ—одинъ и тотъ же; онъ видѣнъ изъ самаго заглавія ея. Вся разница въ развитіи этого сюжета. Метастазіо, напримѣръ, придалъ своей драмѣ чисто отвлеченный характеръ, который едва ли могъ быть удѣбопонятенъ простому зрителю; дѣйствующія лица его драмы: Вѣра (Fede), Надежда (Speranza) и Любовь (Amor Divina), говорять рѣчи отвлеченного богословскаго характера. Менѣе отвлеченности представляютъ драмы Руффо, Бриначіо и Пуричелли. Глєгевичъ, какъ и его предшественникъ Держичъ, совершенно отдалился отъ всякой отвлеченности; онъ всего больше подчинился въ данномъ случаѣ вліянію Руффо и Бриначіо, и вѣроятно, у нихъ заимствовалъ свой способъ изложенія<sup>1)</sup>). Но, независимо отъ этого вліянія, онъ ста-

<sup>1)</sup>) Это заимствованіе мы усматриваемъ въ 5-мъ разговорѣ драмы Глєгевича, который много напоминаетъ «Dialogo Pastorale di tre pastori con Eco» Бриначіо и актъ II, сц. II драмы «Il Natale di Cristo» Руффа повтореніями окончательныхъ слоговъ въ стихахъ. Напримѣръ, въ діалогѣ Бриначіо изъ повторенія окончательныхъ слоговъ стиховъ

(Non e piÙ vero)=no

(Brillano in fronte al gel fiorite)=ite, ite;

1. Past. (Odo il Ciel, che mi chiama)=ama

2. Past. (Od il Ciel, che m' invita)=vita

(A la vita, che m' ama il cor sen vola)=là, là

выходитъ мысль, соотвѣтствующая идеѣ, соединяемой съ Рождествомъ Христовымъ; въ драмѣ Глєгевича изъ подобнаго повторенія:

(Sred ovoga menni kraja)=Ja

(Boseianstvo se ke nahodi)=odi

Kragl se od Nebba porodio)=rodio

(Sred vjechnijeh oghagn sjena)=Sjena

(Kij (то-есть Богъ) sahranit svjet nastojj)=Stoij.

Stoij, szienim, Bogh rodjeni,

I neima, jaoh, peleni,

(Neka od sime trepti i vene)=Ne

Gliubav, . . . . .

Cinni mogha Gospodina

(I potrebna i priklona)=ona

A ejovjek se grjescit sill

(I svegh vechje slobbe stvara)=vara.

также выходитъ мысль, имѣющая отношеніе къ Рождеству Христову.

рался приблизиться къ народному пониманію. Христосъ родился на землѣ между людьми смертными, „чающими его пришествія“; этотъ моментъ и выставленъ Глегевичемъ особенно рельефно; этой рельефности не находимъ въ драмѣ Марина Держича. Глегевичъ представилъ событіе согласно библейскому сказанію, съ небольшими только отличіями: въ Библіи сказано, что ангелы принесли вѣсть пастухамъ, стерегшимъ свои стада, а у Глегевича роль эту выполняетъ одинъ ангелъ; библейское сказаніе ничего не говоритъ о рѣчахъ пастуховъ, а Глегевичъ отводитъ имъ приличное мѣсто; но при этомъ содержаніе ихъ нисколько не противорѣчитъ вѣроученію и вполнѣ соответствуетъ народному вѣрованію. Доказательство послѣдняго читатель можетъ видѣть въ II-мъ и VII-мъ разговорахъ этой драмы; особенно важенъ въ данномъ случаѣ VII-й разговоръ, гдѣ представлены дѣйствующими лицами пастухи Станиша и Доброй. Станиша говоритъ Доброю:

Nije sjuddo, o Dobroje,  
Vesselo se da nahodi  
Ussorito lize tvoje,  
Ghdi ti u svemu ces nghodj:  
Ti ovoga smaknu litta  
S' tvogha stadda dosti vune;  
A rodne ti gnive scitta  
Napunisce kosce punne;  
I vesselj da bi bio,  
Tebbi svana jes basctina  
I vinograd uvalio,  
Da se kupgljesc vas sred vina;  
Sa te rojne pcele trude,  
I varh zvjetja svaka sjeda,  
Ko se vidj gldi sve sude<sup>4)</sup>).

<sup>4)</sup> То-есть, сосуды. Горанко говорить Ливадкѣ:

Moj Livadko, a tko inj,  
Negr pravednos nas pomagha—  
Ona, ona sama cinj,  
Da ie u svimu ces nam blagha;  
Po gnoj Gospod od Nebesi  
Cinj plodne nasce strane,  
Livade nam travom resi  
Travu zvjechjem, vochjem grane;  
Dva krat po gnoj nam peclize  
U lietto se jedno roje

Napunisce tebbe medda.  
 Srechna djezza tva nescele  
 Mljeka, sira, grudde mlade;  
 Ako staddom tvojem bjele  
 Sva se poglja i livade,  
 Scegljet nemosc ti icesa:  
 Scivesc svakoj u obilnosti;  
 Na te blagha s'gar s' nebesa  
 Dascde obilno sve milosti.

(Porodjenje Gospodinovo, Gov. VII) <sup>1)</sup>.

Этому счастливому положенію Доброя, Станица противополагаетъ свою бѣдность, отъ которой онъ страдаетъ, и затѣмъ впадаетъ въ грусть. Доброй утѣшаетъ его такъ:

Ah, odahni tescke vaje!  
 Ustav susa grosnjeh rjeku,  
 Ka je oblila na sve kraje  
 Tvu posctenu, starce, slikku!  
 Nech tve sinke isghubiti,  
 Rad kijeh te miso morrj:  
 Oni chje sc gnim misliti,  
 Koij hrani svjeri u gorri.  
 A ja hvalim trudde tvoje:  
 Jer onijem, kij se snoju,  
 Velle prje viscgni budde  
 S'gar poslati pomoch svoju.

(ibid.)

Доброй, очевидно, раздѣляетъ общеноародное убѣжденіе, что богатство дается Всевышнимъ. При этомъ въ драмѣ Глѣгевича останавливаетъ на себѣ вниманіе самое перечисленіе Доброева богатства. Стоитъ сравнить это перечисленіе съ болгарскою святочною пѣснью (на Божичъ), своимъ содержаніемъ очень напоминающею это перечисленіе. Вотъ она:

Станине господине!  
 Добро ютро доматине!  
 Заспалъ ли си? разбуждайсе;  
 Пьявъ ли си? растрезнуйсе;  
 Добры сме ти гости дошли,

I striscenne dvasc ovcize,  
 Dvasc jaganze kotte svoje

(рук. дубровн. францисканской библиотеки).

<sup>1)</sup> По рукоп. дубровн. франциск. библиотеки.

Добаръ сме ти гласть донели  
 Од-оз-доле Овче поле:  
 «Овчицы ти изъимили,  
 Изъимили, изъягнили,  
 Се овчицы ваклушаты,  
 А овновци виторожки;  
 Ошь подоберъ гласть довели:  
 Кравицы ти се истелили,  
 Се кравицы бѣлобойки,  
 А воловци потегливци;  
 Ошь подоберъ гласть донели:  
 Кобилки се паждребили,  
 Се кобилки лѣвогривки,  
 А коневци патоножки;  
 Ошь подоберъ гласть донели:  
 Кошарци се изроили,  
 Се пчелици леватинки—  
 Леко лета, тежко носа:  
 На главица по паница,  
 На ножица по ложица,  
 На гербина кавтерина»  
 Станинине господине! <sup>1)</sup>.

Слѣды подобнаго народнаго вѣрованія находимъ и въ драмѣ Держича; въ уста одного изъ дѣйствующихъ лицъ ея, пастуха Пребата, онъ влагаетъ слѣдующую рѣчь:

Mirne su sve zvieri, gojno se sve nose,  
 vuk ovce ne tjeri goveda ni koze,  
 masla je i mlieka i sira mladoga  
 udaća velika još bilja svakoga,  
 jagnje se ovčice, milos je svud dana,  
 koze se kozice, družino, svieh strana,  
 krave se sve tele, udaćna jes vuna,  
 roje se svud pcele, ulišta su puna;  
 još se su kobile, o družbo pridraga,  
 do jedne ždriebile, u svem bog pomaga;  
 dobra je svud paša, trava je svud gusta  
 i stada sva naša pritila i tusta,  
 nikla su sva žita i ostale glotine <sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Записана нами въ 1881 г. въ селѣ Суводолѣ, Софиjsкаго округа. (См. мой сборникъ болгар. пѣсень, подъ № 10).

<sup>2)</sup> Stari pisci hrvatski, кн. 7, стр. 428. Точно также въ уста пастуховъ Держичъ влагаетъ слѣдующую пѣснь:

«Koja (то-есть, Богородица) nam će sahraniti  
 od vukova stada naša,

Очень вѣроятно, что дубровницкіе поэты заимствовали это перечисленіе богатства крестьянина изъ устъ народа. Правда, намъ неизвѣстна сербская пѣсня подобнаго содержанія, но если поискать ее среди раскинутаго сербскаго народа въ Сербіи, Босніи, Герцеговинѣ и Черногоріи, навѣрно она найдется<sup>1)</sup>; слѣды же ея въ драмахъ Марина Держича и Гледевича говорятъ за ея существованіе въ XVI, XVII и XVIII вв. Можно также предполагать, что Держичъ и Гледевичъ были знакомы съ болгарскою пѣснью подобнаго содержанія. За знакомство дубровницкихъ поэтовъ съ народною поэзіей говоритъ, напримѣръ, тотъ фактъ, что въ произведеніе Бараковича „Vila Slovinska“ вплетена одна болгарская пѣсня<sup>2)</sup>.

Въ драмѣ своей Гледевичъ имѣлъ въ виду показать значеніе рожденія Христа Спасителя, и въ то же время, сдѣлалъ моральное нравоученіе на тему, что „бѣдность не порокъ“:

Etto vechje mij vidjesmo,  
Seto najvechje svegh scegljesmo  
U sve nasce brieme:  
Bogha, koi od nicesa  
Stvorj semglju i nebesa.  
Alli, vajmeh, jasli cemu  
Sa kogljevku slusce gnemu—  
Boghu velikomu?  
Varhu slamme sa ke djella  
Stavj svoje sveto tjelo?  
Scto li sa stan spillu obro je,  
Svegh scivine u koj stoje

i ne ѳe nam zabraniti,  
da nam bude dobra paša;  
i dat nam ѳe mlieka dosti,  
dobre sire da sirimo,  
u veselju i radosti  
da poemo i svirimo;  
i obilje svako ino  
mirno ѳemo uživati  
navlaš maslo, med i vino,  
po milosti što ѳe dati». (ibid. стр. 413).

срв. также стихи 1,253—1,308 и 1,331—1,374.

<sup>1)</sup> В. С. Караджичъ слышалъ сербскую пѣсню, въ которой воспѣвается коляда; у нея просили покровительства, чтобы коровы давали такое обиліе молока, какое достаточно для выкупа божа (см. Ковчежић).

<sup>2)</sup> Издание 1682 г. стр. 144. Заемствуемъ изъ монографіи И. В. Яича «Hrvatsski jezik», помещенной въ 1-й книгѣ «Knijževnika».

On, Veliki Bosce?  
 Ne sa drugho, negh da ukasce,  
 Da mu ubosctvo jes najdrasce,  
 Jda samo dalek vaja  
 Uscivase posred haja.  
 Veliko vesseglije,  
 Ghdi po muzzi i bolesti  
 Nas je dosejo on usvestil!

Такъ заканчиваетъ Гледевичъ свою драму.

Приближеніе Гледевича къ народному пониманію не нравилось объяталіанівшимъ дубровницкой аристократіи, выразителемъ коей въ данномъ случаѣ явился Георгій Феричъ. Въ общей краткой оцѣнкѣ всѣхъ дубровницкихъ поэтовъ (*Ragusinorum poetarum qui Illirica lingua scripserunt Elogia a Georgio Ferrich Ragusino*) онъ о разсматриваемой драмѣ Гледевича произнесъ слѣдующее сужденіе:

(§ 138. Antonij Gleghjevih de drammate Nativitatis D. N. J. Christi).  
 «Nunc miror sermone pedestri scribere; noto  
 Grandius elogium suppeditente Deo:  
 Ne mirere: rudi vult hac contexere versu,  
 Ut prodesse rudi Musa queat populo, <sup>2)</sup>.

### b) Мелкія произведенія.

Мелкія произведенія Гледевича, точно также какъ драмы его, не одинаковы по своему направленію. На первомъ мѣстѣ помѣщаемъ произведеніе съ народнымъ направленіемъ:

a) *Glasa pobjedovanje.*  
 (Il trionfo della fama).

Образецъ этого рода поэзіи Гледевичъ нашелъ у Петrarки, въ его „Trionfi in vita e in morte di Madonna Laura: 1) trionfo d' amore, — 2) trionfo della castita, 3) trionfo della morte, 4) trionfo della fama и 5) trionfo della divinita“. Извѣстна цѣль этихъ произведеній Петrarки. Въ нихъ, какъ и въ сонетахъ и кантонахъ своихъ, итальянскій поэтъ вспоминаетъ свою любовь къ Лаурѣ, представляетъ всѣ фазисы развитія этого чувства. Воспѣвая предметъ своей любви, Петrarка въ то же время имѣлъ въ виду назиданіе; онъ представилъ человѣка въ его постепенномъ развитіи: въ пору юности человѣкъ поддается страсти;

<sup>2)</sup> По экземпляру, хранящемуся въ дубровн. франц. библіотекѣ, № 76—71.

съ возрастомъ беретъ верхъ разумъ, который обуздываетъ страсть; смерть совершенно уничтожаетъ страсть. Послѣ того какъ страстный человѣкъ отжилъ, живетъ разумный человѣкъ въ его посмертной славѣ, въ его дѣлахъ, совершенныхъ при жизни. Но затѣмъ, съ течениемъ времени, дѣла человѣка предаются забвенію; время уничтожаетъ его славу. Поэтому, человѣкъ не долженъ вполнѣ полагаться, на нее, а долженъ находить свое утѣшеніе въ Богѣ, въ вѣчности.

Этотъ родъ поэзіи и въ послѣдующіе періоды италіанской литературы имѣлъ своихъ представителей; такъ, изъ половины XVII в. намъ известенъ „Trionfo della fama al Conte d' Ognate“, неизвѣстнаго автора<sup>1)</sup>). Послѣ этого ясно, что „Trionfo“ Глегевича не былъ анахронизмомъ для своего времени.

Глегевичъ, взявъ образецъ у Петрарки, вмѣстилъ въ свое произведеніе совершенно другое, чисто-славянское содержаніе, или вѣрнѣе сказать, италіанскій поэтъ далъ славянскому поэту лишь намекъ, общую мысль, которую послѣдній развилъ, сообразно съ потребностью своего славянского духа. Въ то время, какъ Петрарка въ своемъ „Trionfo della fama“ дѣлаетъ перечень славныхъ мужей римскихъ и греческихъ, нигдѣ ни однимъ словомъ не касаясь славныхъ мужей славянскихъ, Глегевичъ счелъ своею обязанностью представить перечень послѣднихъ. Этотъ перечень составленъ, несомнѣнно, съ цѣлью показать несправедливое невниманіе къ славнымъ славянскимъ дѣятелямъ со стороны не-Славянъ, и въ томъ числѣ Петрарки.

Начало своего перечня Глегевичъ посвятилъ, такъ сказать, состязанію съ не-славянскимъ поэтомъ, присвоившимъ Романскому и Греческому племенамъ дѣятелей славянского происхожденія:

Kraglia Pirra i Filippa  
Tko da od snanieh nesna gliudi?  
Lexandrova diela lipa  
Svetglia od sunza siaiu svudi.  
Nu ne samo samiem nima<sup>2)</sup>  
Slovinska se semglia hvali!  
Kascte gnie rod Zare od Rima,  
Kij su vas sai sviet vladali?  
Diokletian Zar ie snani

<sup>1)</sup> Входитъ въ составъ одного италіанского рукописнаго сборника, половины XVII в., хранящагося въ Ватиканской библіотекѣ: Bibliotheca Ottoboniana, № 1,941, стр. 36.

<sup>2)</sup> То-есть Филиппомъ, Александромъ Великимъ и Пирромъ.

U slovinskoi rodien strani  
 Sred hrabrene Dalmatije etc.  
 Justinian ovo je s' gname  
 Mudri i snani Cessar oni,  
 Ki neumarlo stece ime:  
 Jer gnam scivu svih sakoni.  
 O Justine! tvoie ciasti  
 Sunze viku ne sapada;  
 I ti usciva zarske vlasti  
 Sred svetloga Zarigrada

(Glasa pobedovanie) <sup>1)</sup>.

Въ перечиѣ Петrarки о славянскомъ происхожденіи этихъ дѣятелей умолчано; Глєгевичъ исправляетъ эту ошибку италіанскаго поэта. Но при всемъ томъ и онъ самъ, увлекшись своею цѣлью, помѣщаетъ въ число славянскихъ дѣятелей личности не славянского происхожденія. Такъ, къ числу славныхъ дѣятелей славянскихъ онъ относитъ Филиппа, Александра Великаго, Пирра, Децима и Децилія и неисчислимыхъ королей <sup>2)</sup> (вождей); правившихъ Славянами, Готами и Вандалами. Не рѣшаясь представить подробный перечень ихъ, или вѣрнѣе, не имѣя возможности сдѣлать его, онъ все-таки считаетъ должнымъ помянуть ихъ добрымъ словомъ:

Pravedno je, da gnih dike  
 Bessjedom su pohvagliene.

(ib.)

Въ слѣдующемъ затѣмъ перечиѣ славянскихъ дѣятелей онъ не а блюдаетъ хронологическаго порядка. Сначала онъ упоминаетъ о Димитріѣ, правительѣ острова Хвара <sup>3)</sup>; затѣмъ обѣ Атиллѣ, королѣ Готовъ <sup>4)</sup>; затѣмъ о какомъ то Селимирѣ,

Ki pridobit rece, da ie  
 Slava od svieta sve tasctina <sup>5)</sup>;

о Святополкѣ:

Svetlo sunce svete vire  
 Svetopelech parvi garli <sup>6)</sup>;

<sup>1)</sup> По рукописи дубровн. францисканской библіотеки.

<sup>2)</sup> Выраженіе Глєгевича.

<sup>3)</sup> Жилъ въ XIV—XV в.

<sup>4)</sup> Правилъ Готами съ 443 по 454 г.

<sup>5)</sup> Личность эта мнѣ неизвѣстна.

<sup>6)</sup> Очевидно, Святополкъ Моравскій (IX в.).

о Владимира:

Tvoi svet scivot, Vladimire,  
Dobrotom ie neumarli <sup>1)</sup>;

о Доброславѣ <sup>2)</sup> и Крешимира <sup>3)</sup>:

Kragl Dobroslav viecne vienze  
S' Krescimirom slavnim stece,

за ихъ побѣды надъ хитрыми Греками и воинственными Нѣмцами; затѣмъ о трехъ братьяхъ Чехѣ, Лехѣ и Русѣ, миѳическихъ родоначальникахъ трехъ славныхъ народовъ—Чеховъ, Поляковъ и Русскихъ, Павлимирѣ, миѳическомъ основателѣ Дубровника <sup>4)</sup>, о Сербскомъ царѣ Степанѣ Душанѣ (1331—1355 гг.), деспотѣ Юриѣ Бранковичѣ (1427—1456) и о князѣ Лазарѣ († 1389); затѣмъ о Сандалѣ Храничѣ, великому боснійскомъ воеводѣ (жилъ въ первой половинѣ XV в.), о витязѣ Петре, который

Cim satieran zio dub siece,  
Velech: dovre, o Ruscani <sup>5)</sup>;  
(ib.)

о сплѣтскомъ герцогѣ Гервоѣ и о сербскомъ богатырѣ Милошѣ Обиличѣ (Кобиловичѣ) († 1389); далѣе объ албанскомъ вождѣ Георгіѣ Скандербегѣ († 1467), о Венгерскихъ короляхъ Іоаннѣ Гуніадѣ, его сынѣ Матвѣѣ Корвинѣ (второй половины XV в.) и Людовикѣ († 1382), затѣмъ о богатыряхъ Секулѣ Сестричичѣ и Сигизмундѣ Михаилѣ Свилоевичѣ и сербскомъ деспотѣ Змаѣ Вукѣ († 1485); и наконецъ, о Стефанѣ Баторїѣ (которому по ошибкѣ даетъ имя Сигизмунда) и воеводѣ Михаилѣ. Послѣ перечня славныхъ мужей, Глагевичъ упоминаетъ и о славныхъ славянскихъ женщинахъ—миѳическихъ Виснѣ и Тетѣ и ихъ королевѣ Тевкѣ. Сознавая, что ему не удалось перечислить всѣхъ славянскихъ героевъ, Глагевичъ заключаетъ свой перечень слѣдующими словами:

<sup>1)</sup> Не Русскій ли князь св. Владимира Равноапостольный?

<sup>2)</sup> Эта личность мнѣ неизвѣстна.

<sup>3)</sup> Не извѣстно, какого Крешимира имѣлъ въ виду Глагевичъ: по свидѣтельству Дукланскаго лѣтописца, въ хорватской династіи было двое Крешимировъ—одинъ упомянутъ подъ 1015 г., а другой послѣ Стефана, поставленнаго въ этой лѣтописи подъ 1060 годомъ.

<sup>4)</sup> Этому Павлимиру Юній Пальмотичъ посвятилъ цѣлую драму, подъ заглавиемъ «Pavlimir».

<sup>5)</sup> Не знаемъ, какое событие авторъ имѣлъ здѣсь въвиду.

Pribroi sviesde od Nebesa,  
 Tko slovinske broit sceli  
 Vitesove pune uresa,  
 Kij su dikom svom slavieli.  
 Viecne slave tko ie scedan,  
 Isgleda se u gnih diela,  
 S' trudom stiece cioviek vriedan  
 Slavnu krannu oko cela.

(ibid.)

Если Петрарка могъ своимъ „Trionfo della fama“ дать поводъ содержанію разсматриваемаго произведенія Глегевича, то въ дальнѣйшемъ его содержаніи безошибочно можно усматривать отголосокъ современаго поэту политическаго положенія славянскаго міра. Деятельность русскаго преобразователя Петра Великаго, посѣщеніе имъ западной Европы, приглашеніе имъ въ Россію людей знающихъ, въ числѣ коихъ бывали Дубровничане и другіе южные Славяне, войны его съ Шведами и Турками, доставившія великому Русскому царю славу во всей Европѣ, разъяснили дубровницкому правительству положеніе Славянства и подали надежду на возрожденіе страждущаго подъ гнетомъ ислама и Венецианской республики Славянскаго народа. Дубровничанамъ могъ быть извѣстенъ и планъ русскаго преобразователя относительно переустройства современаго ему южнаго Славянства. Состоявшій на русской службѣ сербъ Михаилъ Милорадовичъ, по волѣ Петра Великаго, написалъ Захолмскому (герцеговинскому) митрополиту Савватію, имѣвшему свою резиденцію въ городѣ Требинѣ, посланіе, отъ 3-го іюня 1711 года, въ которомъ совѣтуетъ ему поднять восстаніе противъ Турокъ, и въ награду за то обѣщаетъ, име-немъ Петра, возвратить ему дома и магазины въ Требинѣ и дома въ селѣ Придворцахъ, занятые Туркомъ Мустафѣ-аго Чатовичемъ<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> «Како ѿт пресвѣтлаго Его Царскаго вѣличаствїа му (то-есть Михаилъ Милорадовичъ) послани єсми въ Здѣшије страни Захлмскіє и въ васъ херцеговинъ и арбанію къ благочестивимъ христіаномъ, єже Іавит им Царскаго вѣличаствїа (то-есть Петра I Великаго) благоизволеніе и намереніе и єже въ 1718 году инициаторъ ѿплъченію противъ врага Креста Христова. Тѣмже аще предпредри господь дастъ и победимо враги наше и съ постате и въ свободу при-дѣть племена христіанскаа съ всякимъ твръженіемъ и своеручнимъ и печатнимъ подписью и подадите прещепленомъ Митрополиту Захлмскому, котори єсть ѿт монастира требинскаго Саватію и Его тай-

Намъ не извѣстно, чѣмъ вся эта исторія кончилась; но имѣемъ даннаго, свидѣтельствующія о значительной популярности Петра Великаго въ мѣстности, сосѣдней съ Дубровникомъ. Въ сербскомъ православномъ монастырѣ „Савина“, что близъ Ерцегъ-Новаго (Кастель-Ново) и Дубровника, находится портретъ Петра Великаго, представляющій его въ молодомъ возрастѣ), съ подписью: „Государь Царь и великий князь Петръ Алексѣевичъ Всемъ Великии и малии и бѣлии Россіи повелитель“. Несомнѣнно, портретъ этотъ занесенъ сюда въ эпоху славныхъ дѣлъ славянскаго преобразователя. Въ томъ же монастырѣ хранится нѣсколько богослужебныхъ книгъ, русскаго изданія, времени Петра I, и въ числѣ ихъ: „Служба благодарственная Бгѹ въ трѣ стой славимому о великой Бгѹмъ дарованной побѣдѣ на свѣтѣ королемъ кароломъ вѣ и воинствомъ єго, содѣллнной подъ Полтавою, въ лѣто ахѣа мѣа 18ніа въ 13 день“. Въ ней полагавшіе надежду на Русь южные Славяне находили, напримѣръ, слѣдующій тропарь: „Препрославленъ єси Господи Бже ишъ, даровавый крѣпость на враги благовѣрномѹ црю ишемѹ Петру, тако же Двдѹ на прегордаго голїаѳа, осѣниль єси пѣ главою єгу въ днѣ бранн, препомѣсалъ єси немощныи силою съ выше, и тѣми всю дерзость вражию низложилъ єси, многомилостиве, слава тебѣ, <sup>1)</sup> или слѣдующую стихиру:

никъ и съветнику єзарху Стѣфану Срманаху, такожде постриженнику и жителю монастыря на рецѣ требинской, иже есть Спене престолъ Богородице на-  
даемо и твръждаемо имъ, ꙗко црковнимъ пастиремъ въ граду требиѣ кѹне  
и дѹхане тѹрчина мѹстафаге йатовића, такођер и въ селу при дворции кѹне  
истога реченога тѹрчина йатовића и млине и бащине и винограде све и ливаде  
и сва его добра, що е имаш и дрежаш требиню и прочих странах вѣсе-  
даемо митрополиту и єго єзарху Стѣфану, котори јесть достоинъ и болиа  
помилованіа, понеже велю веру и службу къ его Царскомѹ пресветломѹ  
величеству нинѣ приказаль јесть. Паки же глаголемъ, аще ѿ митро-  
политу скоро доидеть сѣмрть, речене кѹне и земље вѣсе да бѹдуть под мо-  
настырь Спенски нарицаеми требинье за часть ѿ архимандриту. Темж  
молю и глаголю, ꙗко да никто же не имать прекловити сих наших грамотах ни  
въ сїе ни въ последне време». Грамота эта найдена нами въ сербскомъ монастырѣ,  
называемомъ «Савина» (близъ Кастельнова) и цѣликомъ издана въ рефератѣ  
«Значеніе неизданнаго дубровницкаго поэта Антона Глєгевича. — Дубровницкіе  
отголоски о Петре I Великомъ», читанномъ въ Обществѣ любителей древней  
письменности. С.-Пб. 1881 г. № XIII, стр. 15 и 16.

<sup>1)</sup> Стр. Г.

„Врагъ Крѣта ста́го, лжехристійни и бжественных иконахъ борецъ и посмѣйтѣ, силою Крѣта ста́го побѣжденъ бысть и поруганъ, и не надѣлъ на мѣтъ и помошь Всесвѣтнаго, егоже чѣ въ юконѣ повреди къ ненавистнико имѣнѣ Христова махометано и сквозь побѣже, крѣгопытный же прѣ православный Россійскій стѣ юконъ поборникъ побѣдителю пѣсни Богъ воспѣвашъ да прѣтвѣстъ и торжествѣстъ въ вѣки<sup>1)</sup>). Такимъ путемъ утверждалась надежда угнетенныхъ южныхъ Славянъ на ихъ освобожденіе отъ чужеземнаго гнета силою великаго Русскаго царя, съ которымъ, естественно, соединялась мысль и о новой роли Славянства въ мірѣ. Дубровникъ, единственный представитель просвѣщенія между южнымъ Славянствомъ, не преминулъ поднять этотъ позывъ вопросъ и въ литературѣ. Глагевичъ, въ числѣ другихъ своихъ современниковъ и соотечественниковъ, коснулся его. Его соотечественники слагали оды нашему Петру Великому. Такъ, дубровницкій фратръ Степанъ Русичъ сочинилъ въ 1717 г. похвальную оду, подъ заглавиемъ: „Pettar Alechssiovich, alliti Petnes slamegna, diella i cesti Petra parvoga, Zarra, Samodarsgza Russinskoga“, которая дышитъ полнымъ уваженіемъ къ великому русскому преобразователю, какъ посланному самимъ небомъ и напередъ предсказанному Священнымъ Писаніемъ. Въ имени Петра Алексѣевича, въ суммѣ чиселъ буквъ, изъ коихъ оно слагается, Русичъ усматриваетъ его таинственное значеніе, что и излагаетъ въ своемъ посвященіи Петру I. Вотъ что между прочимъ пишетъ онъ въ этомъ посвященіи:

«Если гдѣ, такъ именно въ твоемъ, о высокій царь, многоуважаемомъ названіи имя соотвѣтствуетъ натурѣ (naturi), что мы вполнѣ видимъ; по греческому прекрасному и правому языку «Петръ Алексѣевичъ» значитъ, что твое величество—камень, твердая стѣна, отражающая самыхъ сильныхъ противниковъ, побѣждаетъ самыхъ сильныхъ королей и служить недолимою обороной и непобѣдимымъ щитомъ неисчислимымъ твоимъ королевствамъ и всему твоему сѣверному Русскому царству. Но въ то же время это твое прекрасное имя содержитъ не менѣе чуднаго знаменія въ числѣ, изъ коего оно сложено. Я изъ словового соединенія и соотвѣтствія постараюсь обнародовать то, что относится къ твоей крѣпости, достопиству и всей твоей прошедшей и будущей дѣятельности, стараясь, такимъ образомъ, показать, что примѣры твоего счастья и великая твоя слава, которой теперь весь свѣтъ удивляется (со страхомъ) и восхваляетъ ее до небесъ<sup>1)</sup>), еще въ

<sup>1)</sup> На літніхъ стихирахъ глашъ А.

<sup>1)</sup> Въ журналѣ, издаваемомъ Апостоломъ Зено и Маффеи, Русичъ, Глагевичъ и другіе ихъ современники и соотечественники могли прочесть про Петра I слѣдующую интересную замѣтку: «In Mosca, ed in altre parti dell' Imperio Mosco-

твоемъ родѣ, въ твоемъ знаменитомъ имени были счастливо сохранены. Прежде всего, пусть всякому будетъ очевидно, что нѣкая особенная судьба дѣйствовала въ нареченіи тебѣ этого имени, и что еще въ дѣтствѣ ты былъ принятъ славою, вскормленъ крѣпостью, увеселяемъ побѣдами и нѣжимъ добрымъ счастьемъ. Итакъ, пусть удостоится твоего Царскаго взгляда этотъ мой—не хочу сказать трудъ—приличный твоему невыразимому и сверхъестественному превосходству даръ, который я посвящаю тебѣ съ Адріатическаго моря, изъ Дубровницкой области. И такъ, допусти, чтобы между неисчислимими похвалами, которыхъ безпрестанно отовсюду оглашаютъ твою царскую корону, и мои пѣсни — дань твоему величеству были слышаны тобою и милостиво приняты. Затѣмъ, да дастъ небо тебѣ до вѣковѣчной старости постоянное увеличеніе царства, счастья и побѣдъ, до тѣхъ поръ пока при свѣтѣ, величинѣ и знатности твоей славы и могущества *весь свѣтъ будетъ занятъ тобою* и не въ состояніи будетъ онъ дать тебѣ полной хвалы; такъ какъ, вслѣдствіе твоего достоинства и высоты, не находится подъ солнцемъ никого, кто восхвалилъ бы тебя подобающими хвалами, ты найдешь своего прославителя въ самомъ Все-вышнемъ, который, въ награду за сокрушение его злодѣевъ и распространеніе правой вѣры, введетъ тебя — цвѣтъ и корону высочайшихъ королей, чудный образецъ силы, власти, разсудительности, правды и счастья,увѣнчанного славнымъ неувѣдающимъ вѣнкомъ, въ небесные дворцы. Поэтому, сердечно молю Владыку Рая, чтобы Онъ подтвердилъ мое предсказаніе. (Слѣдуетъ подпись<sup>1)</sup>).

Сдѣлавъ, затѣмъ, обращеніе къ читателю, въ которомъ изложено таинственное значеніе имени Петра Алексѣевича, Русичъ помѣщаетъ слѣдующій акrostихъ, выражающій сущность его оды Петру:

vitico non mai da vantaggio fiorirono le scienze e le buone arti, come in questi ultimi tempi, non tanto pel benefizio della stampa, che molto piÃ¹ di prima vi si è diffusa, quanto per l' attenzione, anzi per l' esempio del suo medesimo Sovrano Pietro Alessiovitz in oggi regnante. Non e già, che molto tempo innanzi non vi sia stata portata l' arte di stampare i libri e che altri de' suoi Monarchi non abbiano procurato la cultura e la disciplina della loro Corte e del loro Imperio: ma gravi e politiche cause si opposero all' avanzamento di cosi retta intenzione etc.

Si stampano in Mosca continuamente libri nella lingua del paese. Fra i libri impresi in quella lingua mettiamo in primo luogo la traduzione de i libri spettanti ai cinque ordini di Architettura di Jacopo Barozzi da Vignola, *fatta nella sua lingua dallo stesso S. D. Pietro*, stampata e ristampata in Mosca l'anno 1708 con 46 figure in rame. La prima edizione è in foglio; la seconda in ottavo. L'anno medesimo e nella medesima lingua ivi pure è stato stampato in bella carta ed in buon carattere un *Trattato del modo di render navigabili fiumi*, il quale fu primo scritto in Italiano e stampato in Roma nel 1685, a fine di restituire a Roma la navigazione del Tevere. (*Giornale de' letterati d' Italia*, t. IV, 1710 г., стр. 418—420).

<sup>1)</sup> См. мои Образцы дубровницкаго языка и письма, стр. 38, 39.

• orod oda slavnich  
 • vvo Vites cestiti,  
 • varghia uspieta!  
 • lannima svuda sviti,  
 • esi isglede svijeh.

• h jasna kreposti,  
 • iuvenni svim isglede!  
 • tto kascesec twoie diedde:  
 • runnisc sadosti!  
 • uecko rasuchie,  
 • stocna scibika,  
 • smanovichiaa usda.  
 • isc gniega moch i dika!  
 • sbauglien<sup>1</sup>) ti po tebbi;  
 • iuchien pod Nebbi.

Русичъ представляетъ себѣ исполненіе Русскимъ народомъ, руководимымъ его царемъ, великой задачи въ славянскомъ мірѣ и скорбить, что кратковременность человѣческой жизни не даетъ ему видѣть воочію выполненіе этой задачи:

Rusko sunze, sini, sini  
 U vedrinah od Istoka;  
 Dan da svanne u millini  
 S' rumenilla tvoga oka.  
 Alli tko chie menni datti,  
 Prigisdave tej lieposti  
 Da usbudem usgivati  
 I ia opchiene sred radost?  
 Da unuka pricestita  
 Tvoga sarza i imenna  
 Vidim diella plemenita  
 Od svakoga pohvagliena?  
 Ah stotine dvije godina  
 Seto mi dano nije sgiveti?  
 I iose mallo! dragha cina  
 Vidio bih sve na sveti;  
 Sve, sve, velim, video bih  
 U pokoju duha moga:  
 Er dobiti usgivo bih  
 Kraglievicha Rossinskoga;  
 On odreghien na sto slavni,  
 Ko nam sviesde, ko sibilla,  
 Ko prorozi vele davni,  
 Prostretichie svoia krila.

<sup>1</sup>) Въ рукописи стоитъ «isbuaglien».

I u sapadu Rimsko ime  
 Cim na svacje għinnej occi;  
 Usletietchie prid svoime  
 Na Cesarstvo od Istocci;  
 Ugledatchie sviet sve krunne  
 Prid noqħah mu sniscne stati;  
 I s' slavnosti tai ispunne  
 Svako miesto samniewati.  
 Ovo, o Petre, da nu nechie  
 Cesti sa inno dopastiti  
 Tvoga unuka, negħo er chie  
 Tvxom se slavom posxtapiti,  
 Er stupaim tvojem hode;  
 Tvoi um, tvoi sviet i tva dika  
 Bitchie svake sred prigode  
 Gniemu sakon i scibika.  
 Sato piesan ma kliku je,  
 Cim dosadar gniegga glasi  
 I radosno spomigniu je,  
 Da scibika istocna si!

(Piettar Alechs. slam. 11: по рукоп. франциск. библиотеки въ Дубровнике).

И далъе:

O visoki slavni Zarre!  
 Podlosgnieħ tebbi u broiu,  
 Etto, i ia grem sadare  
 Poklonit ti gliubav moiū.

(Ib. Sl. 15)

Свою увѣренность, что выполнение этой задачи наступить, Русичъ основываетъ на стойкости Русского народа:

Russku stavnos da slavite,  
 Stavnos, koia vik ne venne!

(Ib. slam. 3)

(Ciem) ne samo *Petar* slavni,  
 Nēgh Petrovo imme u vike  
 Slomitichie puk isdavni  
 I sve satart protivnike<sup>4</sup>).

Другой современникъ Гледевича Игнатій Градичъ (раньше Русича), въ 1710 г., также написалъ похвальную оду Петру Великому „Plam Sieverski“, по случаю побѣды подъ Полтавою. Изъ предпосланнаго этой одѣ обращенія автора къ Саввѣ Владиславичу, состоявшему на службѣ у Петра I, видно, что русскій преобразователь не отказы-

<sup>4</sup>) См. Образцы дубровницкаго языка и письма, стр. 46, Slam. 11.

вался пользоваться дружбою Дубровника. Вотъ что, между прочимъ, писалъ Градичъ:

«Въ современное намъ время и въ Дубровникъ, мой родной городъ, прилетѣлъ съ сѣвера радостный голосъ о славныхъ дѣлахъ Московскаго царя; я тотчасъ (послѣ получения этой вѣсти) рѣшился, по мѣрѣ своихъ силъ, огласить въ пѣсни дѣла такого величества всякой славянской державѣ. Выполнивъ это, какъ только я зналъ лучше, я не остаюсь довольнымъ при мысли, что эта моя пѣснь никогда не достигнетъ надлежащаго склада, если премилостивое око этого величества не взглянетъ на него. Но мое желаніе, чтобы она удостоилась такой милости. Я не былъ въ Дубровникѣ<sup>1)</sup>, когда мое особенное и великое счастье привело тебя, пресвѣтлый и превысокій государь (то-есть, Савва Владиславичъ), въ этотъ городъ. Прежде твоего прибытія изъ Москвы въ мою родину, я никогда тебя не видѣлъ; тѣмъ не менѣе, полагаясь на твою доброту и твое значеніе (что господинъ Влахъ Бучичъ, мой пріятель—словно братъ, господинъ Францискъ Градичъ, мой родной братъ, и господинъ Иванъ Тудишевичъ, мой внукъ (по сестрѣ), часто говорили со мною о тебѣ съ великимъ уваженіемъ и съ великими похвалами, представляя мнѣ твою собственную крѣпость, природное совершенство, ради которыхъ величество Московскаго царя украсило тебя особыми благородными почестями), я обращаюсь къ тебѣ съ просьбою приподнести величеству Московскаго Царя Петра мою пѣснь!»

Этого своего любимца Градичъ ставить выше всѣхъ прежнихъ и существовавшихъ въ его время государей; онъ восхваляетъ его между прочимъ такъ:

*On krepostim desne svoie  
 Sre Moskovske vedre Zarre  
 Nadaleko priteko ie  
 Rimske i Slavne sve Cessare.  
 Gliudska mudros, dake, niedna  
 I besieda snanne glave  
 Sadovoglit niie vriedna  
 Dostoianstvu take slave,  
 Slave, koia u svietlosti  
 Sve cetiri strane svieta  
 Slicna raiiskoi cestitosti  
 Na sunciamnom kollu oblieta,  
 Trubgliom tere plemenitom  
 Svuda, scoto me sarze sgeli;  
 A s' pohvallom pricestitom  
 Bes pristanka glasi i veli:  
 Sgivi slavni zarre u vieke,  
 Sgivi, neka rastu vechie*

<sup>1)</sup> Въ подлиннике это мѣсто темно изложено; буквальный переводъ его — «я не нашелъ пути».

Tve kriposti privelike  
 I cestite twoie srechie.  
 Nestorova sgivi litta,  
 Svegh dobitnik, nigda u vaiu;  
 Cini diella tva cestita,  
 Da dotusce turiskom smaiu;  
 Neviernike pali i siezi,  
 Koi marse pravu istinu;  
 Cin', da svoie karvi u riezi  
 Sadusce se i poghinu.  
 Sgivi i cini, hoggia kleti  
 Da s' munara, vech, nevika,  
 Da se oborre sui mecetti  
 Karstianskaga protivnika!  
 Pravoviernu cias obrani  
 I gniu is robstva osloboodi,  
 Nek se vechma rasprostranni  
 I krepostim tvom rasplodi!  
 Sgivi srechian, cestit, slavan,  
 O Moskovski vedri zarre!  
 Bog ie udielit tebbi spravan  
 Viekuviecne ciasti i dare!  
 Nek na svietu i u raju  
 Slavno budesc stollovati,  
 I blasgeni ko sivaju,  
 Sc gnima pored budesc siatti <sup>1)</sup>.

(рукоп. франц. дубров. библ.).

А нѣсколько выше (въ той же одѣ) Градичъ выражается о Петре I такимъ образомъ:

Er Moskoyska mudra slava  
 Sviem se umie hitro oprieti,  
 I Petrova zarska glava  
 Svakoi sill odoglieti <sup>2)</sup>.

(ibid.).

<sup>1)</sup> Ода эта цѣликомъ издана въ моихъ «Образцахъ дубровницкаго языка и письма».

<sup>2)</sup> Чрезвычайно рѣзкий контрастъ этимъ строкамъ представляютъ строки, касающіяся Поляковъ:

(er) Pogliacke

Sve darsgiave stahu u smechi;  
 Ni desnize bi iunacke  
 Vriedne opriet se toj nesrechi  
 (Plam. Sjev. ib.);

это сказано, когда авторъ говоритъ о возведеніи Шведскимъ королемъ Карломъ XII на польскій престолъ Станислава Лещинскаго вмѣсто Августа II.

Эти оды современниковъ Глгевича Петру I служатъ подтверждениемъ, что и Глгевичъ написалъ свое произведеніе подъ вліяніемъ распространившейся между Славянами надежды на возрожденіе Славянскаго племени. Сверхъ того, онъ какъ добрый гражданинъ, заботящійся о славѣ своего родного города, не упустилъ случая сдѣлать напоминаніе, что его соотечественники, пользующіеся свободнымъ положеніемъ, должны принять участіе въ славянскомъ возрожденіи. Сперва онъ указываетъ на добрыя качества Славянскаго племени:

Mi <sup>1)</sup> smo druscba plemenita  
 Plod slovinske ljepe strane  
 Priko svega slavni svita  
 Kros kriposti nasce isbrane.  
 Nam su od slave usrok bile  
 Bistra pamet, boina ruka,  
 Vedra pomoch, srechie mile,  
 Vriedno sarze, krepka odluka,  
 A nad sve ino glas neumarli,  
 Ki ciovieka vriedna cini,  
 Da s' hrabrenom misli harli,  
 Gdi nije stana nochnoj tmini;  
 Kros iunacko boino arvagne  
 Mi sledismo krepos pravu,  
 A kreposno dielovagne  
 Nami donie viecnu slavu. etc.  
 Er se krepos nasca ukasa  
 U orusciu od svieh iaccia,  
 Nechaiuch se od porasa  
 Osctrieh sabagl silnieh macia.  
 Niedne od sile, niedne od vlasti  
 Neimasmo viku straha,  
 Ni nas mosce vik pripasti  
 Tascta srechia, ni smart plaha etc.  
 Mij sa istinu slavu stiechi,  
 Nesctediesmo nasce karvi,  
 Krepzi u boiu, snani u srechi,  
 Na sve trude vasda parvi;  
 Tim se pravo dice i resi  
 Nam Slovinska semglia rodna;  
 Ka bi s' nami pod nebesi  
 Slavna, mirna i slobodna,  
 Sad ie plesciu lavi i smije,  
 Otronoga puni ijeda;

<sup>1)</sup> То-есть, Славяне.

I ciovieka u gnoi nije,  
Da se u krepos nascu isgleda.

(ibid.)

Указавъ затѣмъ на свободное положеніе Дубровника, авторъ въ концѣ обращается къ нему съ требованіемъ потрудиться на общую пользу Славянства:

Ziech kreposti dobra obchiena  
I sa viku ne umriti,  
Boina diela i hrabrena  
Sliede gliudi plemeniti;  
Nu neumarlo dobit ime  
Cioviek ne mosce, ki ne trudi.

(ibid.)

Остальные мелкія произведенія Гледевича написаны, несомнѣнно, подъ италіанскимъ вліяніемъ.

β) Изъ нихъ діологъ „Selimir i RADMIO“ заслуживаетъ особенного вниманія по своему отношенію къ устройству семейной жизни. Здѣсь Гледевичъ говоритъ, что, выбирая жену, должно обращать внимание не на скоропреходящую красоту, а на добрый нравъ женщины, при которомъ только и возможна счастливая семейная жизнь.

γ) Въ драмахъ и „Побѣдномъ голосѣ“ Гледевичъ очень часто проводитъ мысль о непрочности человѣческой жизни въ видимомъ мірѣ. На ту же тему написанъ имъ отдельный сонетъ: „Kasce, da ie gliuski scivot kratak, da ie niscta sve“, который представляетъ большое сходство съ сонетомъ италіанского поэта Павла Бриначіо „Brevita di nostra vita“ (Краткость нашей жизни). Гледевичъ, несомнѣнно, зналъ сонетъ Бриначіо, равно какъ и другія его произведенія, изданныя въ 1690 г. подъ заглавиемъ „Scintille poetiche o poesie sacre e morali di Paolo Brinacio Napoletano, dedicate alle illustr. et eccelet. Signore D. Mracllo Mastrilli Duca di Marigliano“. Взявъ оттуда мысль, Гледевичъ однако изложилъ ее по своему, а не перевелъ сонетъ Бриначіо.

δ) Таже мысль проведена Гледевичемъ и въ аллегорической формѣ въ баснѣ „Priciza od tikve i bora“, а равно и въ сонетѣ „U smart gospodina Vlaha Stelle. 1696“.

**В. Качановскій.**

---

## ИСТОРИКО-ГЕОГРАФИЧЕСКІЯ ИЗВѢСТІЯ ГЕРБЕРШТЕЙНА.

### Животныя Восточнай Европы и предметы царства ископаемаго.

«Die Wissenschaft entwickelt sich unter nothwendigen äusseren und inneren Bedingungen». Gesch. d. Zoologie von Carus, 90.

#### I.

Особенности животнаго царства восточно-европейской равнины XV—XVI в., обращавшія на себя въ то время вниманіе иностранцевъ.—О времени истребленія нѣкоторыхъ животныхъ въ Европѣ.—Общія замѣчанія о зоо-географическихъ извѣстіяхъ иностранныхъ писателей XV—XVI в.—Состояніе зоологическихъ свѣдѣній во второй половинѣ XV в. и въ первой половинѣ XVI.—Ѳома Кантимпре, Альбертъ Великій и Винцентъ Бове.—Миѳы Каруса о значеніи трудовъ Аристотеля въ исторіи естествознанія.—Извѣстія Барбаро о южно-русской степи въ XV вѣкѣ.—Животныя млекопитающія (бараны жирнохвостые, татарскія лошади и др.).—Птицы.—Охота съ соколами.—Замѣтки о южно-русской степи, находящіяся въ описаніи хожденія въ Царьградъ.—Харіусы и мурены въ рѣкѣ Волгѣ.—Извѣстія Контарини о животныхъ, водящихся въ южно-русской степи и въ Московіи.

Малонаселенная восточно-европейская равнина въ XV и въ XVI в. еще не успѣла утратить характеръ страны дѣственной, и нѣкоторыя особенности, свойственные природѣ первобытной, составляли ея существенное отличіе отъ природы западно-европейской. Почва этой великой равнины не была истощена; лѣса ея, занимавши огромныя, силошныя пространства, и степи, покрытыя роскошною растительностю, изобиловали дикими животными, а воды стоячія и текучія — рыбами;

и звѣриные, и рыбные промыслы были для обитателей ея выгоднымъ занятіемъ. Московія приводила иностранцевъ въ изумленіе дешевизною своихъ жизненныхъ припасовъ; ея мяча считались наилучшими<sup>1)</sup>. Зубры, лоси, олени, бобры на востокѣ Европы имѣли область распространенія болѣе значительную, чѣмъ на западѣ; нѣкоторыя животныя, какъ напримѣръ, онагры, сайги, дрофы, въ особенности животныя, которыхъ водились въ водахъ, омывающихъ сѣверные берега, и обеспечивали жизнь ихъ обитателей, были малоизвѣстны иностранцамъ. Природа восточной Европы представляла слѣдовательно, для нихъ широкое поле наблюденій, могла дать много нового и замѣчательного въ области естествознанія. Отсюда понятно, почему мы находимъ въ большей части иностранныхъ сочиненій XV—XVI в. не мало извѣстій, относящихся къ фаунѣ восточной Европы и занимающихъ видное мѣсто въ ряду другихъ біологическихъ данныхъ, которыхъ попадаются въ тѣхъ же сочиненіяхъ<sup>2)</sup>.

Не смотря однако на обилие этихъ извѣстій, они оказываются весьма не полными для определенія особенностей восточно-европейской фауны XVI в., такъ какъ, за весьма немногими исключеніями, относятся только къ первымъ тремъ классамъ отделья позвоночныхъ и изъ этихъ животныхъ обстоятельнѣе описаны тѣ именно, которыхъ

<sup>1)</sup> Фабръ, по изд. 1600 г., стр. 133: «Vitae sua necessaria non aliunde magis, quam e pellibus quaeritant, ad quas comparandas mercatores tum e nostris, tum e longinquieribus veniunt regionibus, ea est illorum nobilitas, qui namque nobilissimi sunt apud nos, abillis nobis comparamus».

<sup>2)</sup> О времени истребленія нѣкоторыхъ животныхъ въ Европѣ см. »Die geographische Verbreitung der Thiere« von Ludvig K. Schmarda, 1 B. Wien, 1853, стр. 209: «In England wurde der Biber im 9 Jahrhundert, die Bären 1057, das Wildschwein zur Zeit Heinrich II ausgerottet». «Путешествие на сѣверъ и востокъ Сибири», А. Миддендорфъ, ч. II, С.-Петербургъ 1869, стр. 55; 91, пр. 1, 6, 93, пр. 5; 94, пр. 3: «Въ Самарскихъ губернскихъ вѣдомостяхъ за 1852 г., № 14, говорится, что фазаны, соколы и орлы совершенно исчезли тамъ, вслѣдствіе истребленія лѣсныхъ островковъ и окраинъ». Животныя губерній Киевскаго учебнаго округа ст. К. Кесслера, Труды комиссіи для описанія губ. Киевск. учебн. округа, т. 1, Киевъ 1851 г., стр. 28—29: Гюльденштедтъ замѣтилъ, что къ югу отъ Сейма горностай (*mustela erminea*) «дѣлается постепенно болѣе рѣдкимъ». Стр. 40: «Очень вѣроятно, что летучая бѣлка, называемая иначе летягой или полетухою, *Pteromys Volans*, также водилась прежде въ нашихъ губерніяхъ» (Подольской, Волынской, Киевской, Черниговской, Полтавской). Стр. 77: въ этихъ же губерніяхъ бобръ (*castoe fiber*) встрѣчается «въ настоящее время почти только по одиночкѣ». Стр. 58—объ истребленіи благороднаго оленя и сайги.

были предметомъ наиболѣе значительныхъ, по своей пользѣ, промысловъ.

О приведеніи новыхъ свѣдѣній о животныхъ восточной Европы въ какую-либо систему никто изъ иностранныхъ писателей XV—XVI в. не заботился, и въ большей части ихъ сочиненій эти не сведенныя въ одно цѣлое свѣдѣнія имѣютъ характеръ замѣтокъ, случайно собранныхъ. Въ нихъ на ряду съ немногими вѣрными и важными въ зоо-географическомъ отношеніи данными находятся и извѣстія полу-баснословныя, свидѣтельствующія объ отсутствіи всякихъ установившихся, общепринятыхъ критеріумовъ для оцѣнки и опредѣленія достовѣрности этихъ извѣстій. Онѣ могутъ служить доказательствомъ того, что воззрѣнія образованныхъ людей XVI в. не отдѣлялись очень замѣтною чертою отъ народныхъ воззрѣній на разнообразный и загадочный міръ животныхъ.

Всѣ нами указанныя характеристическая особенности обозрѣваемыхъ извѣстій, опредѣляющія весьма невысокій уровень зоо-географическихъ знаній, не составляютъ, однако, какого-либо исключительного явленія. Послѣ замѣтного въ исторіи зоологии движенія, которое относится къ XIII вѣку, и которое выразилось въ появлениіи нѣсколькихъ очень замѣчательныхъ трудовъ Ёомы Кантимпре, Альберта Великаго и Винцента Бове, наступило время застоя, продолжавшееся почти два столѣтія<sup>1)</sup>. Изъ этого застоя зоологію должны были вывести знаменательные события второй половины XV вѣка<sup>2)</sup>. Но вліяніе этихъ событий на развитіе зоологическихъ знаній обнаружи-

<sup>1)</sup> Ёома Кантимпре род. въ 1186 г., умеръ въ 1263 г. Его соч. «De naturis rerum» состоитъ изъ 19 книгъ, къ которымъ онъ прибавилъ уже послѣ 1256 года еще 20-ю книгу: «De ornatu coeli et motu siderum». Альбертъ Великий род. въ 1193 г., умеръ въ 1280 г. Винцентъ Бове (Bellovacensis) умеръ въ 1264 г. Его соч. Speculum majus. Geschichte der Zoologie von. J. Victor Carus, München, 1872 г., стр. 211—213, 223—224, 238 и сл.

<sup>2)</sup> Въ это время появились въ печати сочиненія Аристотеля (въ Венеціи онѣ были изданы въ 1476, 1492, 1497, 1498 годахъ), трудамъ котораго по естествознанію Карусъ, Gesch. der Zoologie, стр. 28, 257, придаетъ очень важное значение. Вотъ что онъ говоритъ о немъ на стр. 57: «er derjenige war, welcher den dem richtigen Erfassen des thierischen Baues entgegenstehenden Schwierigkeiten unter allen Naturkundigen des Alterthums am glucklichsten zu begegnen wusste. Auch er konnte sich zwar von manchen Vorurtheilen seiner Zeit nicht völlig frei machen; doch sichern ihm seine Leistungen das Recht, auch als Begründer der vergleichenden Anatomie gefeiert zu werden».

лось не тотчасъ и сказалось нѣсколько позднѣе того времени, къ которому относятся обозрѣваемыя нами иностранныя сочиненія.

Извѣстіями о южно-русской степи, дающими первое по времени довольно полное представлениe о ней, мы обязаны Венеціанцу Барбаро. Эта въ XV в. еще первобытная дѣственная степь давала азіатскимъ кочевникамъ превосходныя, неизсякаемыя средства къ жизни, и въ извѣстное время года они могли свободно странствовать по ней въ полной увѣренности найти вездѣ себѣ отличный кормъ. На вопросъ, сдѣланный мною, говоритъ Барбаро, одному изъ Татаръ: чѣмъ кормятся они во время своего странствованія? они отвѣчали: „развѣ кто либо умираетъ съ голоду?“

Благодаря изобилійной степной растительности, Татары могли содержать въ огромномъ количествѣ домашній скотъ, состоявшій изъ рослыхъ и весьма красивыхъ быковъ, которые были употребляемы для перевоза тяжестей, барановъ, лошадей и большихъ косматыхъ (*pelosi*), двугорбыхъ верблюдовъ, отправляемыхъ въ Персию на продажу. Быковъ было такъ много, что Татары снабжали ими италіанскія бойни.

Бараны отличались необыкновенною толщиною (*castroni grossissimi*), высокими ногами, длинною шерстью и хвостомъ, вѣсящимъ до 12 фунтовъ. Мнѣ, замѣчаетъ тотъ же путешественникъ,—случалось видѣть, какъ этого рода бараны тащили за собою колесо, привязанное для потѣхи (*quando per piacere qualch' uno gliela liga*) къ ихъ хвосту. Жиръ, добываемый изъ нихъ, служитъ приправою ко всѣмъ татарскимъ кушаньямъ, ибо употребляется вместо масла и имѣетъ то достоинство, что не застываетъ во рту.

Бараны, здѣсь описанные, принадлежатъ къ племени жирнохвостыхъ (*Aries laticaudata, ovis steatopyga, Moutons à grosse queue*), отличаются очень большимъ ростомъ и имѣютъ короткій хвостъ, съ жирными наростами (курдюкъ) по сторонамъ; вѣсъ его бываетъ до 40 фунтовъ. Курдюкъ у старыхъ киргизскихъ овецъ, замѣчаетъ Эверсманъ,—непріятнаго вкуса, но курдюкъ ягнятъ очень вкусенъ и его можно ёсть какъ хлѣбъ, безъ соли и безъ всякой приправы, только вареный въ водѣ. Кажется, что мясо и жиръ скотины, родившейся и выросшей въ соляныхъ степяхъ, сами собою уже просаливаются отъ употребленія животными въ пищу соляныхъ травъ; по крайней мѣрѣ въ степяхъ у Киргизовъ безъ принужденія можно ёсть не соленую баранину. Если перевести киргизскихъ овецъ изъ соляныхъ степей въ мѣста плодоносныя, то курдюкъ уже въ продолженіе пер-

ваго года уменьшается значительно, а чрезъ нѣсколько лѣтъ исчезаетъ почти вовсе <sup>1)</sup>.

Значительную часть домашняго скота у Татаръ составляли лошади. Люди, ими торгующіе, замѣчаютъ Барбаро—отводятъ ихъ въ другія страны. Такъ однажды изъ татарской степи прибылъ въ Персію цѣлый караванъ, въ коемъ было до 4,000 лошадей. И этому вы не удивляйтесь, ибо въ случаѣ, если бы вы захотѣли въ одинъ день купить ихъ тысячу или двѣ, то вы ихъ найдете. Лошади у Татаръ пасутся въ табунахъ, какъ скотъ. Стоитъ только пойти въ табунъ и сказать хозяину: мнѣ требуется сто коней. Имѣя палку съ петлею на концѣ ея (арканъ); хозяинъ (табуна) обладаетъ такою ловкостію въ этомъ дѣлѣ (въ поимкѣ лошадей), что покупателю стоитъ только сказать: поймай мнѣ эту или ту, и хозяинъ набрасываетъ ей петлю на шею и выводить изъ табуна. Такимъ образомъ онъ ловить столько, сколько онъ пожелаетъ, и тѣхъ (именно), которыхъ онъ хочетъ поймать. Во время путешествія мнѣ приходилось встрѣчать купцевъ, которые вели съ собою такое множество коней, что къ удивленію (par cosa mirabile), ими были усѣяны всѣ поля [разстилавшіяся передъ взорами]. Лошади татарскія не отличной породы, малорослы, имѣютъ отвислое брюхо и не Ѵдятъ овса [въ обыкновенное время]. Когда гонять ихъ въ Персію, то лучшею похвалою служить имъ то, что онъ Ѵдятъ овесъ; ибо безъ этой пищи не могутъ вынести всѣхъ предстоящихъ трудностей.

Таковы признаки полудикихъ степныхъ лошадей, которыхъ и въ

<sup>1)</sup>) *Барбаро*, по изд. 1836 г., гл. 3, стр. 75, 84 (р. п., 18, 35—36). Стр. 35: быковъ у Татаръ «такъ много, что они снабжаютъ большую часть нашихъ итальянскихъ бойнь»; стр. 84: *Satisfanno etiandio alle beccarie d' Italia* (у *Рамузіо*, по изд. 1574 г., стр. 95, въ изд. Гаклютова общества, 1873 г., стр. 20); бараны необыкновенной величины съ толстымъ хвостомъ», *Castroni grossissimi.... i quali hanno code*; «мнѣ нерѣдко случалось видѣть, какъ этого рода бараны преспокойно тащатъ за собою колесо»; *et tal n' ho veduto, che si strascina una ruota dietro*. *«Русская фауна»*, Ю. Симашко, ч. 2, С.-Петербургъ 1851, стр. 889, 896—897: Въ Россіи двугорбые верблюды встрѣчаются до самого Байкала.... Ib., стр. 978. «Естественная история Оренбургскаго края», Э. Эверсманнъ, ч. 2, Казань 1850, стр. 268—270. Объ овцахъ съ толстыми хвостами сообщаютъ свѣдѣнія и древніе писатели, см. *Zoologie der alten Griechen und Römer von Harald Othmar Lenz*, Gotha 1856, стр. 235. У *Марко Поло*, *Чтенія Москов. Общ. Ист. и Древн.*, 1861 г., кн. 4, гл. 14, стр. 82—83 и прим. 89. Ср. также извѣстія *Боплана* въ его *Описаніи украины*, С.-Петербургъ 1832 г., стр. 94.

настоящее время водятся во множествѣ въ южной Россіи и распределяются на нѣсколько самостоятельныхъ племенъ, въ числѣ которыхъ признается самостоятельнымъ и татарское племя лошадей, не отличающихся красотою, но дорого цѣнныхъ за свою необыкновенную сносливость<sup>1</sup>).

Степь изобиловала также дикими птицами, и охота за куропатками и дрофами щедро вознаграждала Татаръ. Дрофа (*gallinaccio*), сообщаетъ Барбаро,—имѣеть короткій хвостъ, какъ у курицы, голову держитъ прямо, какъ пѣтухъ, величиною съ павлина и даже походитъ на него цвѣтомъ перьевъ, за исключеніемъ одного хвоста. Такъ какъ Тана окружена холмами и рвомъ, имѣющимъ до десяти миль въ окружности (гдѣ была нѣкогда древняя Тана), то эти холмы и необитаемыя долины сдѣлались убѣжищемъ множества птицъ. Въ слѣдствіе этого (*una cosa ´e*) вокругъ стѣнъ Таны и во рву было столько куропатокъ и дрофъ, что, казалось, въ окрестностяхъ ея находились дворы [птичники] домовитыхъ хозяевъ (*di qualche buoni massari*). Мальчики безъ труда подбирали [этихъ птицъ] съ земли и продавали по аспру (то-есть по 8 нашихъ богатинъ) пару<sup>2</sup>).

<sup>1</sup>) *Барбаро*, гл. VII, 83—84 (р. п., 34—35); у *Рамузіо*, 95: «ete tant' atto a quest' essercitio, che tanto tosto, che colui che compra... Слова, напечатанныя курсивомъ, пропущены въ изданиіи 1836 года. Здѣсь же на стр. 34: «люди торговущіе оными (лошадьми), покупаютъ ихъ во множествѣ у Татаръ и потомъ отводятъ на продажу въ другія страны. Передъ отѣздою моимъ изъ орды, отправился оттуда въ Персію цѣлый караванъ, въ коемъ было до 4,000 лошадей». Въ подл.: «Sono alcuni del popolo mercanti di caualli, i quali gli cauano dal lordo et gli menan' in diversi luoghi; et una cagauana, laqual venne in Persia, prima ch'io mi partissi di lì, già ne condusse 4,000». «Русская фауна», *Симашко*, II, 863. «Естеств. исторія Оренбург. края», Э. Эверсманнъ, ч. 2, стр. 218: «Большая часть степныхъ лошадей не ъдятъ овса и даже тогда, когда имъ его даютъ, и если послѣ, при сильной работе, ихъ пріучаютъ къ нему, то кормъ этотъ производить на нихъ дѣйствіе гораздо сильнѣйшее, нежели на лошадей заводскихъ или воспитанныхъ дома». По свидѣтельству *Боплан*, см. его «Описание Украіны», С.-Пб. 1832 г., стр. 93, въ степяхъ украинскихъ дикия лошади ходили табунами отъ 50 до 60 головъ.

<sup>2</sup>) *Барбаро*, по изд. 1836 г., гл. III, 76 (р. п., 19—20). Въ русскомъ переводе, по изд. 1836 г., «холмы и долины, или образуемыя»; въ подл. «fra detti monticelli et valli non frequentate». Въ томъ же изданиіи *«gallinaccio»* переведено словомъ дрофа (*Otis tarda*, der grosse Trappe, ontarde, дудакъ или степная курица, см. Зоолог. и ботанич. словарь, прибавленіе къ словарю Эртеля 1843 г.), и вышеприведенные нами свѣдѣнія Барбаро позволяютъ считать этотъ переводъ вѣрнымъ, хотя въ словарѣ *Valentini*, 1878 г., *gallinaccio*—*Truthahn*, индюкъ; а

Дрофа большая (*Otis tarda*) встречается во всей Европѣ, въ значительной части Азіи и въ Африкѣ. По свидѣтельству А. Арендта, замѣтки которого о дрофахъ были напечатаны въ 1860 году,—наши таврическія степи, „лѣтъ сорокъ тому назадъ, изобиловали до чрезвычайности дрофами; проѣзжая по степнымъ дорогамъ, можно было встрѣтить утромъ и подъ вечеръ, въ пасмурную погоду и во весь день нѣсколько ихъ стай (днемъ, въ лѣтнее жаркое время, онѣ больше лежать въ травѣ), которыхъ беспечно подпускали проѣзжающихъ на разстояніе нѣсколькихъ шаговъ. Теперь совсѣмъ не то, при увеличивающемся народонаселеніи, рѣдко можно увидѣть дрофу, развѣ осенью, когда онѣ собираются въ стада, но и тѣ сдѣлались весьма осторожными, не допускаютъ издалека къ нимъ приблизиться“<sup>1)</sup>.

Иногда, пишетъ Барбаро, надъ станомъ [татарскимъ] тянутся цѣлья вереницы гусей, и Татары пускаютъ въ нихъ кривыя стрѣлы; онѣ толпиною въ палецъ и не опущены перьями. Стрѣлы сіи летятъ въ вышину на столько, на сколько только силою руки можно сообщить имъ движеніе, и, перевернувшись въ воздухѣ, падаютъ вкось, раздробляя все, имъ встрѣщающееся на пути, и шею [гуся], и ноги, и крылья. Иногда случается, что стада гусей бываютъ столь многочисленны, что затемняютъ горизонтъ: [тогда Татары] подымаютъ крикъ, отъ которого гуси приходятъ въ испугъ и падаютъ на землю.

Къ любимымъ занятіямъ Татаръ принадлежала охота съ соколами на хамелеоновъ (*camelioni*), оленей и на другихъ большихъ звѣрей. Соколовъ Татары носятъ на одной рукѣ (*in una mano, su'l pugno*), имѣя въ другой сопку, которую подставляютъ подъ руку, когда устанутъ: такъ какъ ихъ соколы вдвое больше орловъ<sup>2)</sup>.

въ «Dizionario della lingua Italiana» dell' abate d' *Alberti di Villanova*, t. III Milano 1825, «sorta d' uccello domestico alquanto piu grosso cho il gallo detto anche Pollo d' India». Въ изд. Гаклютова общества, 1873 г., стр. 12: «and certain other birdes that we call hethcockes... Hethcock то же, что heath-cock, coq de bruyère, des bois (тетеревъ). Но не можетъ быть и сомнѣнія въ томъ, что Барбаро подъ названіемъ gallinaccio не разумѣеть тетерева.

<sup>1)</sup> «Дрофы», А. Арендтъ,—*Вѣстникъ естеств. наукъ*, 1860, № 30, стр. 956 и сл. (Таврич. губ. Вѣд., №№ 26, 27). Жизнь животныхъ, *Брэмъ*, т. IV, ч. II, стр. 40; т. IV, ч. I, стр. 442 (въ нѣмецкомъ изданіи 1867 года, 560, 472). Длина самца около  $3\frac{1}{2}$  футовъ (тѣло павлина имѣеть въ длину отъ  $3\frac{1}{2}$  до 4 фут.). «Руководство для опредѣленія птицъ, которыхъ водятся или встрѣчаются въ Европ. Россіи», К. Кесслера, Кіевъ, 1847 г., стр. 277—279.

<sup>2)</sup> Барбаро, по изд. 1836 г., гл. III, 83: «scavazzando dove giungono et collo

Всѣ нами приведенные извѣстія живо рисуютъ передъ нами со-  
стояніе юго-восточной Европы въ XV вѣкѣ и могутъ служить важ-  
нымъ дополненіемъ къ тѣмъ любопытнымъ замѣткамъ, которыя со-  
хранились въ хожденіи въ Царыградъ, конца XIV вѣка. „Путное  
шествіе“, то-есть, плаваніе по р. Дону отъ его верховьевъ до р. Мечи,  
было, говоритъ авторъ этого хожденія,—„печально и уныливо, бяше  
бо пустыня зѣло всюду, не бѣ бо видѣти тамо ничто же, ни града,  
ни села. Аще бо и бываша древле грады красны и нарочиты зѣло  
видѣніемъ, мѣста точію, пусто жъ все и не населено; нигдѣ бо ви-  
дѣти человѣка, точію пустыни велия, и звѣрей множество: козы, лоси,  
волци, лисицы, выдры, медвѣди, бобры; птицы: орлы, гуси, лебеди,  
жаравли и прочая, и бяше вся пустыни великія“. Когда наши путе-  
шественники миновали „Терьклій градъ“,—городище, лежавшее къ

---

et gambe et ali»; стр. 32 — 33: «раздробляя все, встрѣчающееся имъ на пути,  
какъ то лапы, шеи и проч.» 82: «uccelano a camelioni, che da noi non s'usano»;  
32: «любятъ охотиться на хамелеоновъ, которые у насъ не употребляются въ  
пищу» (?); 82: «impero che sono due tanto piu grossi, che non è un' aquila»; 32:  
«Это нисколько не удивительно, ибо ихъ соколы вдвое больше нашихъ орловъ»;  
82: «metono la crozzola sotto la mano». Въ словарѣ *Бозріо*, по изд. 1856 г.,  
crozzola-gruccia o stampella (полка, подпорка). Ср. у *Рамузіо*, 95; въ изд. Га-  
глюйтова общества, стр. 19 («and sometyme there passe so many, that it seemeth  
the ayre is full of them»,—этотъ переводъ ближе къ подлиннику: «che di queste  
oche ne sia pieno l'aere»). «Vocabolario della lingua italiana»—*Giuseppe Manuzzi*,  
Firenze 1859, I, 552: camaleone, camaleonte, lat. chamaeleon, serpentello quadrupede.  
Область распространенія хамелеоновъ «простирается отъ южной Испаніи по большей  
части Африки и Азіи. *Брэмъ*, т. V, стр. 119. Стр. 123: «Не только всѣ ма-  
ленькие четвероногіе хищники и большинство хищныхъ птицъ, но и вороны,  
птицы—носороги, цапли, аисты и наконецъ большія змѣи... должны быть при-  
числены къ числу враговъ этого невиннаго созданія. Человѣкъ повсемѣстно об-  
ращаетъ на хамелеона больше вниманія, чѣмъ это полезно для него. Его нигдѣ  
не считаютъ опаснымъ или ядовитымъ, но вездѣ его необыкновенная форма такъ  
бросается въ глаза, что всякий старается всѣми силами поймать его» (въ нѣмец.  
изд. 1869 г., V, 118, 123). О соколиной охотѣ см. ниже разборъ извѣстія *Іовія*,  
по изд. 1836 г., 75, 66 (р. п., 49, 31). Объ области распространенія оленя см.  
ниже разборъ извѣстій *Мѣховскаю* о животныхъ, водящихся въ Литвѣ. Барбаро  
упоминаетъ также о щеглахъ (cardellini), которыхъ Татары употребляли въ  
пищу, гл. VII, по изд. 1836 г., стр. 83 (р. п., 33—34). *Рамузіо*, 1514 г., vol.  
I, 95. Въ слов. *Vilaniora*, Milano 1825, cardellino, calderugio, carduelis. О ще-  
гленкахъ, принадлежащихъ къ отдельу воробынныхъ (Passeres), къ семейству  
вьюрковъ (Fringillae) см. «Жизнь животныхъ», *Брэмъ*, т. 3, стр. 158 и слѣд.  
(стр. 159: начиная отъ средины Швеціи, щегленокъ, carduelis elegans, встрѣ-  
чается во всей Европѣ; въ нѣмец. изд. 1866 г., III, 151 и слѣд.).

югу отъ устья р. Медвѣдицы, они впервые встрѣтили въ Донской степи Татаръ, и ихъ было очень много, „якоже листъ и якоже песокъ“. Затѣмъ, послѣ двухдневнаго плаванія, они миновали Бекъ Булатовъ улусъ и видѣли стада татарскія „толико множество, якоже умъ превосходящъ“, замѣчаетъ авторъ *Хожденія*, „овцы, козы, волы, верблюды, кони“<sup>1)</sup>.

Кромѣ приведенныхъ извѣстій о животныхъ, водящихся въ Черноморской степи, въ томъ же путешествіи Барбаро находимъ замѣтку о томъ, что Эрдиль, то-есть, Волга, „изобилуетъ всякаго рода рыбью, преимущественно харіусами и муреною“<sup>2)</sup>.

Въ настоящее время, сколько извѣстно, харіусъ обыкновенный (*Thymallus vulgaris*) „встрѣчается съ одной стороны въ верхней Волгѣ, начиная отъ ея истоковъ до Рыбинска, и также въ разныхъ рѣкахъ и рѣчкахъ, съ лѣваго бока изливающихся въ верхнюю Волгу, а съ другой стороны почти во всей Камѣ и почти во всѣхъ притокахъ Камы“. „Въ средней и въ нижней Волгѣ совершенно пѣть харіуса“<sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Никон. *жѣтопись*, ч. IV, стр. 160—161.

<sup>2)</sup> *Барбаро*, по изд. 1836 г., гл. XII, стр. 94—95 (р. п., 56): schenali et morone. У *Рамузіо*, 1574 г., vol. 2, стр. 97 об. Въ словарѣ итал. *Manuzzi*, IV, 1865 г., sciena, «quel pesce, che anche dicesi ombrina»; III, 1863 г., murena, «sorta di pesce di mare simile al serpente. «Полный зоологический и ботанический словарь на фр., русс. и лат. яз.»; прибавленіе къ словарю *Б. Эртеля*, С.-Пб., 1843 г., sciène — «сцена или умира (sciaena), рыба изъ сем. окуневидныхъ». Харіусъ, l'ombre d' Auvergne, die Aesche, the umber.; мурена, muriène, der Aal, sea-eel. Въ переводѣ соч. Барбаро на англ. яз., напеч. въ изд. Гаклюйтова общества, 1873 г., стр. 31, названія schenali et morone пропущены. Въ многихъ мѣстахъ р. Волги рыболовы называютъ угремъ, который принадлежитъ къ семейству угревыхъ, *Muraenoidei*, —миногу, которая относится къ семейству миноговидныхъ (*Petromyzon zonini*). Она распространена по всей Волгѣ, и въ некоторыхъ мѣстахъ ея, а именно между Самарою и Саратовыми, попадается въ огромномъ количествѣ — ее ловятъ и употребляютъ на вытапливаніе жира. Труды Спб. Общ. естествоиспытателей, т. I, в. 1, «Объ ихтиологической фаунѣ р. Волги». *Кесслеръ*, стр. 285, 302 — 304. «Zoologie d. Gr. u. Römer», *Lenz*, Gotha 1856, стр. 491—492: у *Плінія*, I. IX, cap. XXI (38) — anguilla (Aal); I. IX, cap. XXIII (39) — murena. «Жизнь животныхъ», *Брэмъ*, т. V, ч. 2, стр. 253, 313 (въ нѣмец. изд. 1869 г., V, 733, 806). Но означаетъ ли встречающееся у Барбаро «morone» — миногу? Можетъ быть, morone тоже, что франц. *mâre*. Въ прибавленіи къ словарю *Эртеля*: «coregonus mahaena, родъ сига, рыба изъ семейства лоховыхъ». Zoogr. rosso-asiat., *Pallas*, III, 86: *Acipenser huso*, бѣлуга, mario у *Плінія* (unde Gallorum morone).

<sup>3)</sup> «Объ ихтиологической фаунѣ рѣки Волги», К. Ф. Кесслеръ. Труды Спб.

Извѣстія Барбаро о южно-русской степи подтверждаются и дополняются свидѣтельствами Контарини.

Татары, сообщаетъ онъ,—питаются мясомъ и молокомъ, имѣютъ, какъ я полагаю, самыхъ лучшихъ въ цѣломъ свѣтѣ быковъ и коровъ и тоже [отличной породы] барановъ и овецъ; имѣя плодородная пасть-бища [на которыхъ пасется скотъ], мясо [употребляемое Татарами] необыкновенно вкусно, хотя они высоко цѣнятъ кобылье молоко. Тѣ, которые сопровождаютъ ежегодно отправляемаго государемъ астраханскимъ посла къ великому князю, всегда имѣютъ при караванѣ множество лошадей. Онѣ очень дики, пугливы и не привычны къ ковкѣ<sup>1)</sup>.

Въ любопытныхъ, но къ сожалѣнію, весьма немногочисленныхъ извѣстіяхъ Контарини о стоимости жизненныхъ припасовъ въ Москвѣ и о торговлѣ Московіи заключаются и нѣкоторыя данные относительно ея фауны. Во время пребыванія его въ Москвѣ съ 25-го сентября по 21-е января 1476 г. за одинъ сольдъ, который составлялъ 120-ю часть червонца, можно было получить болѣе трехъ фунтовъ мяса; за одинъ червонецъ — 100 куръ или 40 утокъ; гусь стоилъ не много болѣе трехъ сольдовъ. Зайцевъ и птицъ всякаго рода было также очень много.

„Въ Москву“, пишетъ Контарини,— „во время зимы, съѣзжается множество купцовъ изъ Германіи и Польши, для покупки различныхъ мѣховъ, какъ-то: соболей, волковъ, горностаевъ, бѣлокъ и отчасти русей“ (zebellini, volpi, armellini, dossi et qualche lupo cerviero). Мѣха эти добываются не въ самой Москвѣ, а гораздо далѣе на востокѣ, съверо-востокѣ и съверо-западѣ; но привозятся обыкновенно въ Москву на продажу. Кромѣ Москвы, значительный торгъ мѣхами производился въ Новгородѣ и въ Киевѣ. Сюда съѣзжалось множество купцовъ изъ Великой Россіи (Rossia alta) съ различными мѣхами, ко-

общества естествоиспытателей, т. I, в. 1, Спб. 1870, стр. 276. «Жизнь животныхъ», Брѣма, V, ч. 2, стр. 215: харіуетъ «попадается во всей средней и восточной Европѣ»... (въ нѣмец. изд. 1869 г., V, 692). Барбаро упоминаетъ также объ изобиліи уловѣ рыбы въ 40 миляхъ отъ Таны, гл. IV, 76—77 (р. п., 21); о мошкахъ въ лѣсахъ Московіи, гл. XII, 96 (р. п., 59). Ср. также извѣстія о медѣ, употребляемомъ Татарами и Москвитянами, гл. III, 75 (р. п., 17); гл. XII, 96 (р. п., 59).

<sup>1)</sup> Контарини, по изд. 1836 г., 172—173, 169—170, 173 (р. п., 97—98, 91—92, 98). Рамузіо, по изд. 1574 г., vol. II, 121 об., 122. Говій, по изд. 1836 г., 64 (р. п., 26), упоминаетъ о томъ, что Татары доставляютъ Московскіи быстрыхъ лошадей.

торые они отправляли въ Кафу съ караванами; но эти караваны, подобно овцамъ, весьма часто подвергались въ пути нападенію Татаръ<sup>1)</sup>.

## II.

Восточно-европейская фауна по извѣстіямъ Матвѣя Мѣховскаго.—Моржи и киты.—Позвоночныя животныя, водящіяся въ Литвѣ: туры, онагры, олени, лоси, кабаны; куницы, *damae*, *dorcae et capreæ*; *rossomachi*; *ficedulae*.—Фауна Руссіи.—Охота за сайгою.—Извѣстія Альберта Кампенскаго и Іовія.—Черные волки.—Горностай въ странѣ Лапландцевъ.—Соколы на Гиперборейскихъ горахъ.—Тетеревъ.—Замѣтки относительно восточно-европейской фауны, находящіяся въ сочиненіи Фабра.—Черныя лисицы и бѣлые медвѣди.—Вліяніе климата на виды животныхъ.

Краткія извѣстія о животныхъ, преимущественно о томъ классѣ ихъ, который поставляется во главѣ животнаго царства, а именно о млекопитающихъ, внесъ и Матвѣй Мѣховскій въ свой Трактатъ о Сарматіяхъ. Эти извѣстія касаются фауны не одной какой либо части Восточной Европы, а почти всѣхъ тѣхъ частей ея, которые или въ этнографическомъ, или въ политическомъ смыслѣ составляли въ началѣ XVI в. отдельныя цѣлые, а именно: Московіи, Литвы, Руссіи, то-есть, юго-западной Украины, и Сарматіи Азіатской, то-есть юго-восточной степи<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> *Контарини*, 180, 178, 179, 135 (р. п., 113, 109, 111, 112, 21); пр. 56. На стр. 178: «usano per il piu carne di vacche et di porci, che credo se n' habbia piu di tre libbre al soldo. Si danno poi cento galline al ducato, et similmente quaranta anatre, et poco piu di tre soldi l' una le oche».... «hanno uccelletti d' ogni sorte, et a grandissimo mercato» (*Рамузіо*, по изд. 1574 г., 123); стр. 109: «три фунта мяса (стоили) одинъ сольдъ, 100 куръ или 40 утокъ также червонецъ; а самый лучшій гусь не болѣе 3 сольдовъ.... птицъ всякаго рода привозить также во множествѣ и продаютъ по самой дешевой цѣнѣ»; 179: *verso greco tramontana et forse maestro*; 111: «на сѣверѣ и сѣверо-востокѣ» (см. Словарь *Антонини*, Lyon 1760; *Манузzi*, II, 1861 г., стр. 644, 14; IV, 586). У *Рамузіо*, 123 об., 113 об.

<sup>2)</sup> У *Мѣховскаго*, по изд. 1521 г., на стр. II об.ходимъ любопытное указание на зависимость животной жизни отъ климата: «terra Moscoviae.... piscibus et feris quemadmodum Lithuania refferta, sed frigidior et septemtrionalior, unde pecudes et pecora rara sunt et multa absque cornibus, quasi semper propter frigus».... Поводомъ къ этому ложному извѣстію, можетъ быть, послужили свѣдѣнія о домашнихъ жвачныхъ животныхъ, которыхъ водятся въ нѣкоторыхъ местностяхъ крайняго сѣвера и отличаются тѣмъ именно, что не имѣютъ роговъ. «Reise nach den Nordosten des europäischen Russlands» von Alexander Gustav Schrenk, 1 Th., Dorpat 1848, стр. 181.

Въ описаніи быта народовъ, живущихъ на сѣверѣ, въ землѣ Пермской, Башкирской (Baskirdorum), Югорской и Карельской, Мѣховскій сообщаетъ о томъ, что эти народы употребляютъ на одежду мѣха волчьи, оленьи, медвѣжьи, собольи и куницы (?) (ex scismis) и ими же платятъ дань. Народы, обитающіе ближе къ берегамъ Сѣвернаго океана, Югры и Карелы, „занимаются рыболовствомъ и ловятъ китовъ или тюленей и canes marinos (такъ вѣроятно названъ Мѣховскимъ какои либо видъ изъ семейства тюленей), которыхъ они называютъ vorvol“, кожу ихъ употребляютъ на повозки, мѣшки и одежды (?) (caletas), „жиръ же сберегаютъ и продаютъ вместо масла“ <sup>1)</sup>). Моржи, называемые Мѣховскимъ рыбами, выскакиваютъ, какъ онъ описываетъ, изъ воды и помошью зубовъ взбираются на вершины горъ, съ кото-

<sup>1)</sup> *Мѣховскій*, по изд. 1521 г., стр. Hiij «Proximiores oceano septemtrionis ut Juhri et Coreli piscantur et capiunt balenas seu vitulos et canes marinos, quos ipsi (vor vol) appellant, et ex cute eorum parant redas bursas et caletas, axungiam autem pro impingnatione seruant et vendunt». Въ изд. 1518 г., стр. Hiij. об. «canes marinos» переведено словомъ «mörkelber». Mörkalb или Meerkalb то же, что Seehund; но название это и родовое, и видовое. Оно означаетъ и тюленя, въ смыслѣ имени родового, и морского зайца (*Phoca barbata*), который составляетъ одинъ изъ видовъ семейства тюленей. Изслѣдованія о состояніи рыболовства въ Россіи, изд. Мин. госуд. имущ., т. VI, Спб. 1862, стр. 83. Въ Русской фаунѣ, Ю. Симашко, II, стр. 1003, означены еще слѣдующія названія морского зайца: лахтакъ, лисица, голая нерпа, морская бѣлка. Лахтакъ, «кажется, самый большой изъ всѣхъ тюленей, живущихъ въ сѣверныхъ морахъ» (1003). Vitulus, повидимому, можетъ быть пріуроченъ къ особому виду морскихъ звѣрей, именно нерпѣ, такъ какъ она называется *Phoca vitulina* и ловится у сѣверныхъ береговъ Европейской Россіи (тѣ же «Изслѣдованія», стр. 83), но такъ какъ Мѣховскій не даетъ подробнаго описанія звѣря, названного имъ vitulus, то мы и не имѣемъ права давать видовое значеніе этому названію. Въ выраженіи Мѣховскаго: «balenas seu vitulos» seu, по всей вѣроятности, имѣеть значеніе союза раздѣлительного, такъ какъ едва-ли онъ не отличалъ китовъ отъ тюленей. Китъ и тюленъ были известны классическимъ писателямъ, и они сообщили о нихъ замѣчательныя свѣдѣнія, Zool. d. Gr. u. Römer, Lenz, стр. 148, 252, 485. О значеніи слова «scismi», «caletae», а также «axungia» см. мое изслѣдованіе о Мюнстерѣ, Ж. М. Н. Пр., 1880 г., сент., стр. 123, пр. 19 и 20. Не безъ вѣроятнаго можно предполагать, что Мѣховскій невѣрно передалъ или не понялъ то, что ему говорили объ издѣліяхъ изъ кожъ морскихъ звѣрей. Не изъ этихъ кожъ, употребляемыхъ на ремни, а обыкновенно изъ оленевыхъ шкуръ Самоѣды шьютъ себѣ малицу и совицъ, и, по всей вѣроятности, которую либо изъ этихъ одеждъ (родъ мѣшка съ двумя рукавами, съ отверстіями внизу и вверху, чтобы просунуть голову) и слѣдуетъ разумѣть подъ словомъ caletae у Мѣховскаго. См. Дневникъ Латкина, II, стр. 4. «Изслѣдованія о состояніи рыболовства въ Россіи», VI, 93, 159.

рыхъ скатываются внизъ. Довольно большіе, широкіе и бѣлые зубы моржей, имѣющіе весьма значительный вѣсъ, туземцы продаютъ Москвитянамъ, которые отправляютъ ихъ въ Татарію и Турцію для приготовленія изъ нихъ рукоятокъ для мечей, копій и ножей; оружія съ такими рукоятками причиняютъ большой вредъ непріятелю<sup>1)</sup>.

Какъ известно, ластоногія, къ разряду которыхъ относятся тюлени, особая порода ихъ, известная подъ именемъ морскихъ зайцевъ, а также и моржи составляютъ у сѣверныхъ береговъ Европейской Россіи предметъ довольно значительныхъ промысловъ, которыми по преимуществу занимаются русскіе промышленники, а также и инородцы—Финны, обитающіе близъ береговъ Сѣвернаго океана и Бѣлаго моря, Самоѣды, Карелы и Лопари. Главною дѣлію добычи помянутыхъ звѣрей служать кожи и сало, называемое ворванью. По всей вѣроятности, это слово и слѣдуетъ разумѣть подъ словомъ *vorvål*, встрѣчающимся въ вышеприведенномъ извѣстіи Мѣховскаго, который, по ошибкѣ, далъ ему совершенно невѣрное опредѣленіе. Кожу морского зайца (*Phoca barbata*, *Seehasen*) сѣверные промышленники разрѣзаютъ на ремни, употребляемые на оленью упряжь, къ чему они, по своей прочности, весьма пригодны.

Моржъ, кромѣ кожи и сала, даетъ промышленникамъ клыки, которые были извѣстны у насть въ древности подъ именемъ рыбихъ зубовъ и считались произведеніемъ цѣннымъ. Наша лѣтопись упоминаетъ о нихъ подъ 1160 г., а арабскіе писатели сообщаютъ, „что съ сѣвера изъ земли Веси или Югры привозили въ Булгаръ и оттуда въ Хорезмъ зубы неизвѣстнаго животнаго, которые походили на слоновую кость и покупались дорогою цѣною“<sup>2)</sup>.

У нашихъ сѣверныхъ береговъ встрѣчаются и киты, и въ довольно значительномъ количествѣ. „Но самая значительность ихъ“, говоритъ авторъ изслѣдованій о состояніи рыболовства въ Россіи,— „происходитъ, по всемъ вѣроятностямъ, оттого, что нигдѣ въ свѣтѣ эта порода—*Balaenoptera longimana* (Rudolphi) не составляетъ

<sup>1)</sup> *Мѣховскій*, по изд. 1521 г., стр. IIij. об.

<sup>2)</sup> «Изслѣд. о состояніи рыбол. въ Россіи», т. VI, Спб. 1862 г., стр. 83. «Годъ на сѣверѣ», С. Максимовъ, 3 изд., Спб. 1871 г., стр. 169—170; 226, 238. Зап. Имп. р. Русс. Геогр. Общ., кн. VII. Дневникъ В. Н. Латкина, ч. I, стр. 101, «Reise nach dem NO. d. europäischen Russlands» v. Alexander Gustav Schrenk, I Th., Dorpat, 1848, стр. 647. «Промышленность древней Руси», Н. Аристова, Спб. 1866, стр. 29, пр. 71. Лѣтопись по Ип. еп., Спб. 1861 г., стр. 346.

предмета постоянного, па нее именно направленного промысла". Причины этого обстоятельства „состоять въ сравнительно небольшомъ количествѣ жира, доставляемомъ этою огромнѣйшею изъ китовыхъ породъ, въ короткости ея усовъ, дѣлающей ихъ негодными къ употребленію и, наконецъ, въ большой быстротѣ и силѣ животнаго, вслѣдствіе которыхъ бой бываетъ не только опасенъ, но и рѣдко удаченъ, такъ что онъ не окупаетъ значительныхъ издержекъ, требуемыхъ на снаряженіе китоловныхъ экспедицій. Все это въ полной мѣрѣ подтверждается неудачею всѣхъ попытокъ завести у насъ китоловный промыселъ, которые неоднократно предпринимались съ самыхъ временъ Петра Великаго и всегда приносили одни убытки.... Единственная польза, которую доставляли до сихъ поръ эти животныя, заключается въ томъ, что Лопари находятъ отъ времени до времени, выброшенаго на берегъ кита и продаютъ его сало кольскимъ купцамъ или Поморамъ. Въ Большой Мотовской губѣ это случается обыкновенно не сколько разъ въ году; но рѣже выбрасывается китовъ въ другихъ мѣстахъ Мурманскаго берега". На лапландскомъ берегу, въ небольшой гавани, извѣстной Поморцамъ подъ именемъ озерка и позванной г. Литке гаванью Новой земли, ежегодно выкидывается отъ одного до десяти китовъ, и нѣкоторые изъ нихъ бываютъ длиною до 15 сажень. Берега этой гавани покрыты костями и остатками этихъ животныхъ. Нерѣдко также находятъ трупы ихъ и на отмеляхъ близь Печерского устья, а между тѣмъ и здѣсь даже русскіе промышленники китоловнымъ промысломъ не занимаются.

На основаніи всѣхъ этихъ указаній, вышеупомянутое извѣстіе Мѣховскаго о ловлѣ китовъ близь сѣверныхъ береговъ Россіи мы должны принять съ нѣкоторыми ограниченіями. Инопородцы, жившіе тамъ, дѣйствительно могли добывать китовое сало, но эта добыча не имѣла характера постоянного промысла. По всей вѣроятности, оно было добываемо изъ китовъ, которыхъ выбрасывало море <sup>1)</sup>.

Въ Литвѣ водятся животныя домашнія, всякаго рода, и дикія; послѣднія въ болѣшемъ количествѣ, чѣмъ въ какой либо другой христіанской странѣ, такъ какъ Литва покрыта дремучими, тянущимися на огромномъ пространствѣ лѣсами, а между тѣмъ имѣетъ населеніе

<sup>1)</sup>) Извѣд. о состояніи рыболовства въ Россіи, изд. мин. госуд. им., т. VI, стр. 134—135. Дневникъ Латкина, II, 52. «Годъ на сѣверѣ», Максимовъ, 429. Миховскій, по изд. 1521 г., стр. гїїї, л. 2, Н. об. указываетъ также на изобилие рыбы въ рекахъ Московіи.

весьма рѣдкое. Изъ дикихъ животныхъ, водящихся въ этой странѣ, Мѣховскій упоминаетъ о слѣдующихъ: о зубрахъ, дикихъ быкахъ, онаграхъ, оленяхъ и нѣкоторыхъ другихъ представителяхъ рода оленей, а также о кабанахъ, медведяхъ и куницахъ<sup>1)</sup>.

Изъ помянутыхъ въ этомъ замѣчательномъ перечнѣ животныхъ нѣкоторыя уже давно совершенно истреблены въ тѣхъ земляхъ, которыя составляли въ XVI в. великое княжество Литовское, другія имѣютъ область распространенія весьма ограниченную въ сравненіи съ тою, какою она была въ этомъ вѣкѣ и водится, какъ можно заключать съ полной вѣроятностію, въ количествѣ несравненно менѣе значительномъ, чѣмъ во времена Мѣховскаго. Къ числу первыхъ относятся дикіе быки (*boues silvestres*) или туры, можетъ быть принадлежавшіе къ той же породѣ, къ которой принадлежали и дикіе быки Германіи, водившіеся тамъ около двухъ сотъ лѣтъ тому назадъ, а затѣмъ онагры (дикіе ослы или куланы), представляющіе первообразную форму домашняго осла, въ настоящее время обитающіе въ южныхъ Киргизскихъ степяхъ, приблизительно до 46° с. шир., по берегамъ морей Каспійскаго и Аральскаго, и нѣкогда, по свидѣтельствамъ древнихъ писателей, въ Передней Азіи<sup>2)</sup>. Всѣ остальные по-

<sup>1)</sup> *Мѣховскій*, по изд. 1521 г., стр. Gijj, л. 2 об. «magna ferae et multae abundantissime visuntur et capiuntur, vri et boues sylvestres, quos lingua ipsorum thuri et zumbrones vocant, onagri et equi sylvestres, cerui, damae, dorcae, capreae, apri, vrsi, mardures, scismi et cetera genera ferarum». «Onagri et equi sylvestres», по всей вѣроятности одно животное, такъ какъ въ соч. *Герберштейна Moscoviter wunderbare Historien*, 1567 г., стр. CXXII «Ellend, wölche von etlichen Onagren oder wilde Pferd genennet werden (ср. въ изд. 1556 г., стр. 109 С). Слово *urus* у древнихъ писателей, *Юлія Цезаря* и др. (*Lenz, Zool. d. Gr. u Römer*, 43, прил. 123; Словарь лат. *Forcellini*: *urus-bos agrestis*), «Glossarium mediae et infimae Latinitatis», *Du Cange*, т. VI, Parisiis 1846, стр. 886: «Urus vox gallica vetus, Germanis hodie eyn uhrochs, bos silvetstris») означаетъ дикаго быка, и въ этомъ смыслѣ употребляетъ это слово и Герберштейнъ (R. M. C., 109 С: «Feras habet Lithuania, practer eas quae in Germania reperiuntur, Bisontes, Vros» «Germani im proprie Aurox uel Vrox: quod nominis uro conuenit, qui plane bouinam formam habet, cum bisontes specie sint dissimilima»), но въ приведенной нами выпискѣ изъ Трактата Мѣховскаго, очевидно, имѣеть другое значеніе, такъ какъ дикіе быки названы здѣсь *boues silvestres*. Поэтому въ этой выпискѣ подъ словомъ *uri*, по всей вѣроятности, слѣдуетъ разумѣть зубровъ (см. ниже извѣстія о нихъ Герберштейна).

<sup>2)</sup> Естеств. исторія Оренбургскаго края, Э. Эверсманнъ 230. Русская фауна Ю. Симашко, 874. Жизнь животныхъ, Брэмъ, II, 669. На стр. 354 онъ замѣчаетъ «съ того времени, какъ пао всесмѣрное владычество Римлянъ, ничего не

мнутыя Мѣховскимъ животныя водятся и до настоящаго времени въ тѣхъ земляхъ, которые входили въ составъ Литвы XVI в., не смотря на то, что нѣкоторыя изъ этихъ животныхъ, какъ напримѣръ зубры, подверглись весьма замѣтному истребленію.

Благородный олень (*cervus elaphus*), о которомъ еще упоминали Бопланъ и Гюльденштедтъ и который уже совершенно истребленъ въ губерніяхъ Подольской, Волынской, Киевской, Черниговской и Полтавской, еще недавно встрѣчался, хотя и рѣдко, въ губерніи Виленской и нѣть сомнѣнія, что нѣкогда онъ обиталъ и въ губерніи Гродненской. Здѣсь изъ рѣкъ Бѣловѣжской пущи нерѣдко вытаскивали сѣтями рога этого оленя, слѣды пребыванія которого сохранились также и въ мѣстныхъ названіяхъ, Оленья гора, Еленка и др.

Для лося и кабана многоводные и болотистые лѣса Литвы XVI в., служа надежною защитою отъ хищнической руки человѣка, представляли нѣкоторыя особенно благопріятныя для этихъ животныхъ условія: лось обыкновенно спасается отъ оводовъ тѣмъ, что погружается въ воду, а кабанъ болѣе всего любить берега водъ, покрытые камышемъ, и мѣстности, изобилующія дубами. Въ настоящее время лоси водятся въ Виленской губерніи только въ большихъ лѣсахъ; въ Бѣловѣжской пуще истреблены совершенно, а въ другихъ лѣсахъ Гродненской губерніи водились въ значительномъ числѣ въ то время, когда эти лѣса находились въ непрерывной связи съ лѣсами Минской губерніи. Въ Ковенской губерніи мѣстообитаніемъ лося служатъ значительные лѣса на сѣверѣ уѣздовъ Поневѣжскаго и Тельшевскаго и на югѣ Новоалександровскаго уѣзда; но нигдѣ, однако, въ этой губерніи лоси уже не сосредоточиваются въ большомъ количествѣ.

Большія стада кабановъ водятся въ настоящее время въ лѣсныхъ чащахъ уѣздовъ Брестскаго и Кобринскаго Гродненской губерніи; въ Ковенской—кабаны встрѣчаются рѣдко, а въ Виленской—только въ большихъ лѣсахъ.

И лѣсная куница (*Mustela Martes*), и куница бѣлодушка (*Mustela foina*) въ пятидесятыхъ годахъ нашего столѣтія водились въ Литовскихъ губерніяхъ, а также въ губерніяхъ Подольской, Волынской,

было слышно объ онагрѣ (упоминанія о немъ у древнихъ писателей Геродота, Ксенофonta и др. см. Zoologie d. G. u Römer, *Lenz*, 209 и сл.), пока Палласъ снова не обратилъ на него вниманіе (въ нѣмец. изд. 1865 г., II, 664, 361). Но объ онагрѣ упоминаетъ *Physiologus*, см. Gesch. d. Zoologie, *Carus*, 128; а также *Марко-Поло Чт. Москв. общ. Ист., и древн.,* 1861 г., кн. 4, стр. 77 (гл. XII), см. пр. 80.

Кievskой, Черниговской, Полтавской, но уже не встречались въ большомъ количествѣ<sup>1)</sup>.

Въ приведенномъ пами перечиѣ Мѣховскаго послѣ упоминанія объ оленяхъ онъ приводитъ слѣдующія названія: *damae*, *dorcae*, *capreae*. Определить съ точностью скрывающіяся, можетъ быть, подъ этими словами видовыя названія животныхъ, по недостатку подробнѣй свѣдѣній о нихъ, едва ли возможно. Одно только можно сказать съ увѣренностью, что названія эти относятся къ животнымъ, принадлежащимъ къ роду олений. Въ настоящее время въ губерніяхъ Гродненской и Ковенской, кромѣ лосей, водятся сарны (косули, *cerus capreolus*), распространенный также и въ губерніяхъ Подольской, Волынской, Киевской, Черниговской и Полтавской<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> «Путешествіе на сѣверъ и востокъ Сибири» А. Миддендорфъ, ч. II, С.-Пб. 1877, стр. 279—280. «Zoographia rossoasiatica» Petro Pallas, I (1811), 216. Бопланъ, по изд. 1832 г., 92—93. Труды комиссіи для описанія губерній Киевской учебн. округа, т. I, Киевъ 1851 г., животный губерній Киевскаго учебн. округа К. Кесслера, стр. 88, 84, 24. Материалы для географіи и статистики Россіи: 1) Виленская губ., сост. А. Коревъ, С.-Пб. 1861 г., 269, 268; 2) Гродненская губ., сост. П. Бобровскій, ч. I, С.-Пб. 1863 г., 427, 426, 425; 3) Ковенская, сост. Д. Аѳанасьевъ, С.-Пб. 1861 г., 244, 241. «Русская фауна», Симашко, II, 912, 943. Естеств. ист. Оренбург. края, Э. Эверсманнъ, 211—212. Объ области распространенія кабана см. у Миддендорфа, II, 282—283. Промышленность древней Руси, Н. Аристова, стр. 6: въ XII в. упом. кабаны въ лѣсахъ областей Черниговской и Волынской. По свидѣтельству Боплана, стр. 93, въ украинскихъ степяхъ попадались кабаны «необыкновенной величины».

<sup>2)</sup> Материалы для геогр. и стат. Россіи, Гроднен. губ., стр. 426; Ковенс., стр. 244—245. Ст. К. Кесслера о животныхъ губ. Киевс. учебн. округа, стр. 86—87. Точное определение встрѣчающихся у Мѣховскаго названій *damae*, *dorcao*, *capreae*, едва ли возможно потому, что въ его время еще не существовало сколько нибудь установившейся на научномъ основаніи зоологической номенклатуры. См. *Gesch. d. Zoologie, J. Vistor Carus*, Mюnchen 1872, стр. 34. Ср. стр. 37, 47, пр. 58; 127 и др. Впрочемъ, считаемъ не лишнимъ привести собранныя нами данные для объясненія вышеприведенныхъ словъ. У Мѣховскаго, по изд. нѣмец. 1518 г., стр. H: «böck, dachss, bern», Zool. d. Gr. u. Römer, Lenz, 227: «Columella, 9, 1 und 7: In Thiergarten hält man den Oryx und die Dama». Пр. 630: Dama «umfasst die Antilopen mit vorwärts gebogener Spitze der Hörner, wie Antilope reduncia, Pallas, und A. Dama, Pall.». Стр. 228—229: «Aelian, 14, 14:» «Die libysche Dorkas (die Gazelle, Antilope Dorcas, Pallas) ist sehr schnell, kann jedoch vom libyischen Pferd eingeholt werden». Стр. 223: у Плінія, l. x., c. 72 (92); l. XI, 37 (45)—*caprea*, das Reh (козуля, «Жизнь животныхъ», Брэма, II, 479—482; въ нѣмец. изд. 1865 г., II, 478 и сл.), но на стр. 229: у Варрона de rust. 1, 2, 17: *caprae*—ziegen. Lex. Forcellini: «dama, genus caprae silvestris»; «dorcas, dama, caprea, genus caprae silvestris». Gloss. Ducange, II, 927: *dorca*,

Довольно подробные свѣдѣнія сообщены Мѣховскимъ о россомахѣ: это чрезвычайно прожорливое и бесполезное животное водится, пишетъ онъ, и въ Литвѣ и въ Московіи. Россомаха, величиною съ собаку, походитъ головою своею (*faciei*) на кошку, туловищемъ и хвостомъ на волка, имѣеть цвѣтъ черный, питается падалью.

Описаніе это довольно вѣрно: преобладающій цвѣтъ россомахи, водящейся въ Европейской Россіи—черный или чернобурый; самые длинные волоса ея находятся на хвостѣ; питаясь и падалью, россомаха, благодаря своей смѣтливости, чрезвычайно чувствительному слуху и смѣлости, нападаетъ на лосей, оленей, питается также мышами, зайцами и другими животными. Вредъ, причиняемый ею человѣку, весьма значителенъ; но она не совершенно бесполезна, такъ какъ мѣхъ ея употребляется на одежду. Извѣстія Мѣховского о россомахѣ замѣчательны потому, что въ настоящее время она принадлежитъ только странамъ сѣвернымъ какъ Старого, такъ и Нового свѣта, и въ среднихъ губерніяхъ Европейской Россіи уже не встрѣчается.

Мѣховскій счелъ не лишнимъ сообщить также свѣдѣнія о томъ, какъ россомаха, пожирая падаль, до того наполняетъ свой желудокъ, что онъ надувается, подобно барабану и лишается всякой возможности принимать пищу; тогда она, чтобы опорожнить его, продирается между деревьями, стоящими очень близко одно отъ другаго, снова получаетъ возможность пожирать свою добычу и не оставляетъ ее до тѣхъ поръ, пока всю не сожретъ<sup>1)</sup>.

---

*caprea silvestris; dorx, dama, capreola. Supplementum, Diefenbach, Frauendorf ad Moenum, 1857 г., dama, capra agrestis; dorcas, capra. Novum Gloss. Lat. Germ., Diefenbach, 1867 г., «damnula damel tier, wilde geiss; damo — eyn deyr myt den widen hornen». «Dorcas, dorca—steins geiss». Capra—sege, seghe, czigen, gayss». Lehrbuch d. Zoologie von Voigt, I B., Stuttgart 1835, стр. 400: Der Damhirsch, Cervus Dama (Hirschgeslecht) «ist jetzt über ganz Europa, bis Schweden, verbreitet». Стр. 419: Die Gazelle, Antilope Dorcas (Antilopengeslecht), «lebt im ganzen nördlichen Afrika». Стр. 414: «Ziegen geslecht, Capra»; къ этому семейству принадлежитъ Capra ibex (der Steinbock). Cp. Die geographische Verbreitung der Thiere von Wallace, Dresden 1876, II, стр. 248: Dama, der Dammhirsch (cervidae); 254—Caprinae («2 Gattungen, 23 arten»).*

<sup>1)</sup> *Мѣховскій*, по изд. 1521 г., стр. Gijj, л. 2 об. Свое описание россомахи авторъ заканчиваетъ слѣдующими разсужденіями: «Et forsitan natura tam insaciabile animal in illis regionibus producit, ut homines simili voracitate laborantes redarguat. Quoniam potentes cum conuiuare cooperint, sedent a meridie in medium noctis, continuo cibo et potu sese opplenendo, et amensa quoties natura propellit

Этотъ баснословный разказъ, встрѣчающійся и у Олая Великаго, вѣроятно, не лишенъ связи съ народными повѣрьями о россомахѣ. Французы называютъ ее — glouton, Нѣмцы — vielfrass, Сибириаки — пакостницею, блудницею и т. п. Прожорливость ея, однако, нельзя считать такою особенностью, котрою она рѣзко отличалась бы отъ другихъ хищныхъ животныхъ. Прирученная она оказалась менѣе прожорливою, чѣмъ волки и собаки, и подпускала къ своему корму свиней. Одаренная чрезвычайно посредственными хищническими способностями россомаха очень склонна прибѣгать для добыванія себѣ пищи къ такимъ уловкамъ, котрыя объясняютъ ей даныя различными народами прозванія. „Какъ настоящая прощалыга“ , говоритъ ак. Миддендорфъ,—россомаха, когда изыкаетъ ея добыча, сѣверный олень, заставляетъ ловить за себя другихъ. Гдѣ только появится россомаха, тамъ слѣды ея рѣзко попадаются отдельно, а болѣе всего идутъ рядомъ съ слѣдами бѣлыхъ медвѣдей, песцовъ, лисицъ и волковъ, за которыми она бродить съ неутомимымъ постоянствомъ. На пирушкахъ этихъ ловкихъ разбойниковъ она является непрошеною гостью, и тѣ изъ нихъ, которые по слабѣ, перѣдко, говорятъ, собственнымъ тѣломъ должны пополнять недостатокъ награбленной добычи. Наѣстся, положимъ, бѣдная лисица до сыта послѣ продолжительного поста и утомительной охоты, да прилагаетъ гдѣ нибудь для отдыха и спокойнаго сваренія пищи,—какъ разъ тутъ явится изголодавшаяся россомаха и безпощадно губитъ отяжелѣвшую кумушку<sup>1)</sup>. По наблюденіямъ г. Миддендорфа, россомаха въ Сибири „считаетъ себя собственицею всѣхъ ловушекъ, разставленныхъ тысячами вдоль и поперегъ тундръ. Она обходитъ ловушки, приираетъ пойманныхъ песцовъ или, по крайней мѣрѣ, съѣдаетъ приманку, такъ что жители самыхъ сѣверныхъ поселеній страшно жаловались на ея нахальство и съ отчаяніемъ говорили, что не могутъ разставлять свои ловушки до тѣхъ поръ, пока еще встрѣчаются слѣды россомахи“ <sup>1)</sup>.

---

assurgendo et egerendo, iterum et iterum vorant, vsque ad vomitum et amissionem discretionis et sensus, tuncque inguinis et capit is quae sunt discrimina nesciunt. Estque illa consuetudo perniciosa in Lithuania et Moscouia, magis vero et absque rubore in Thartaria».

<sup>1)</sup> «Русская фауна», Ю. Симашко, II, 323—328. «По свидѣтельству Рачинскаго (Auctuarium historiae naturalis, 1742) двѣ россомахи въ началѣ прошедшаго столѣтія были убиты въ Подольской губерніи». Животныя млекопитающія губерній Кіевскаго учебнаго округа, К. Кесслеръ, Труды комиссіи для описанія губерній этого округа, т. I, Кіевъ, 1851 г., стр. 23. «Путешествіе на с. и в.

Литва, по извѣстіямъ Мѣховскаго, изобилуетъ птицами, рыбами, болѣе пріятными на вкусы, пишетъ онъ, чѣмъ въ нашихъ странахъ, и медомъ<sup>1)</sup>.

Руссія, то-есть, юго-западная часть восточной Европы, по описанію, находящемуся въ трактатѣ о Сарматіяхъ, была богата лошадьми, быками, стадами овецъ, медомъ и воскомъ, мѣхами куницъ и лисицъ. Рѣки и всякія воды изобиловали рыбами, и человѣку не было никакой необходимости заботиться объ ихъ размноженіи. Говорить, замѣчаетъ Мѣховскій,—что онъ ниспосылаются вмѣстѣ съ небесною росою<sup>2)</sup>.

Сибири», А. Миддендорфъ, ч. II, стр. 201—202. Путешествіе Ивана Лепехина, III, стр. 72—о выѣданіи россомахою вымени у коровъ. «Сѣверный Уралъ и бѣреговой хребтъ Пай-хой», т. II, сост. Э. Гофманомъ, С.-Пб. 1856 г., здѣсь напеч. соч. I. Ф. Брандта: «Позвоночныя животныя сѣвероевропейской Россіи и въ особенности сѣвернаго Урала», стр. 21: Нынѣшнаго распространенія россомахи въ Россіи «мы не преувеличимъ, если назначимъ ему предѣль отъ Финляндіи и Русской Лапландіи до Камчатки включительно, и отъ средины Урала и отъ Алтая до сѣверныхъ тундръ». Но въ прошломъ столѣтіи звѣрь этотъ встрѣчался въ Курляндіи, Литвѣ и Подоліи «хотя и не часто», Gesch. d. Zoologie, Carus, 336: Ueber Vielfrass «haben Olaus Magnus und Mathias Michovius wohl zuerst die abenteuerlichen Gesichten in Umlauf gesetzt, welche sich lange Zeit hindurch in Folge einer volksetymologischen Auslegung seines von Deutschen unverstandenen Namens lebendig erhalten haben».

<sup>1)</sup> Мѣховскій, по изд. 1521 г., стр. Gijj, л. 2 об. «Insuper aues abundant et ficedulae, quamvis illic vineae non sunt aduolant et impinguantur, atque cum suavitate eduntur»; въ изд. 1518 г., стр. H: «ficedule, ettlich hayssen sy zeyslin». (Lex. Forcellini: ficedula—avis quaedam ita dicta, quod fieri pinguescit». Novum Gloss. Lat. Germ., Diefenbach, 1867 г., ficedula—«rietschnepff; ryed gaycz; ried gaiss: snepha, sneph; gybicz; schnepph; grassmück; fliege; sneppe, snippe; ein schne trostel o ein grassmuck». Cp. «Suppl. lexici mediae et infimae latinitatis», Diefenbach, 1857). Тамъ же, gijj, л. 2, «Sunt... in Lithuania et Moscouia multa flumina et stagna magna, parua vero flumina et riui sine numero in maiora deflunt. Omnia piscosa abundanter, ita quod in illis terris vbi aqua ibi et pisces, et sunt pisces sapidiores et delectabilioris gustus quam in regionibus nostris, piscinae et fodinae pro aquis et impiscationibus tanquam inutiles illic non fiunt». Тамъ же, Bij об. (Volha et Don) «sunt multum piscosi praefati flumij, ita quod framea thartari, caeterique transeuntes in ripa stando, pisces cum aqua decurrentes secent et tollant».

<sup>2)</sup> Мѣховскій, по изд. 1521 г., стр. F об. «abundat pellibus mardurum, scismorum, vulpium et bounum»; въ изд. 1518 г., Fijj: «vil fäl von märdern, scismo vnd fuchss». О значеніи слова scismi см. мою статью о Мюнстерѣ въ Ж. М. Н. Пр., 1880 г., сентябрь, стр. 123, пр. 19. Тамъ же у Мѣховскаго, стр. F. об. «Suntque in districtu Leopoliensi lucei magni et laudabiles et in petias (sic) tan-

Къ извѣстіямъ о фаунѣ южно-русской степи, находящимся въ сочиненіяхъ Барбаро и Контарини, Трактатъ Мѣховскаго прибавляетъ иѣкоторыя новыя свѣдѣнія о сайгахъ, описанныхъ имъ, вѣроятно, потому, что въ другихъ земляхъ, какъ онъ думалъ, онъ не водились. Сайга, говоритъ онъ,—величиною съ овцу, имѣеть шерсть сѣрую, два небольшіе рога, бѣгаеть весьма быстро, мясо ея очень вкусно.

Еще во времена Боплана сайга водилась въ украинскихъ степяхъ, и онъ счелъ нужнымъ описать ее, а рога ея сохранялъ, какъ рѣдкость. Въ концѣ XVIII в., она, избѣгая населенныхъ мѣстъ, рѣдко показывалась по сю сторону Волги. А въ пятидесятыхъ годахъ нынѣшняго столѣтія сайга, по свидѣтельству профессора Кесслера, „рѣшительно“ не встрѣчалась болѣе въ Полтавскихъ степяхъ. Ее, какъ замѣчаетъ г. Миддендорфъ,—„уже положительно нѣть“ за Волгой, въ волжско-уральскихъ степяхъ; но стада сайгъ сохранились не только въ главномъ центрѣ ихъ, къ востоку отъ Каспійскаго моря, но и между Дономъ и Волгой, въ треугольникѣ, у которого на сѣверѣ Царицынъ подъ  $48\frac{1}{2}$ ° с. ш. составляетъ вершину, а на югѣ Манычская степь служитъ основаниемъ. „Это“, какъ указываетъ тотъ же ученый,—„замѣчательный примѣръ разъединенія области распространенія животнаго на двѣ совершенно отдѣльныя части, разъединенія, которое совершилось на нашихъ глазахъ и позволяетъ выводить въ свою очередь заключенія о томъ, какимъ образомъ должны были происходить подобныя отдѣленія уже въ доисторическое время<sup>1)</sup>.

---

quam in laminas diuisibiles». Въ изд. Polonicae historiae corpus, t. I, Basileae, 1582 г., стр. 141: «suntque in tractu Leopoliensi lucei magni, et laudabiles. et in partes tanquam in laminas diuisibiles». Преданіе о ниспаденіи иѣкоторыхъ животныхъ съ неба были весьма распространены у многихъ народовъ. Таково было, напримѣръ, преданіе о падающихъ съ неба бѣлкахъ, см. «Очерки русс. исторической географии», Н. Барсовъ, Варшава 1873 г., стр. XXVIII, прим. 88. Допары убѣждены, что полевыя мыши, безчисленными вереницами бѣгающія по тундрѣ, падаютъ съ облаковъ. «Годъ на сѣверѣ», С. Максимова, С.-Пб. 1871, стр. 240. О животныхъ богатствахъ юго-западной Руси находимъ также свѣдѣнія въ соч. Михалона Литвина, изд. въ Арх. ист. юр. свѣдѣній, кн. 2, пол. 2, отд. V, стр. 61—63. Здѣсь изданъ текстъ Михалона и переводъ его сочиненія, сдѣланный С. Шестаковымъ. Почтенный переводчикъ перевелъ слово bisontes—дикіе волы; damae—козы; dorcae—газели. По нашему мнѣнію название бизонъ вѣрѣе относить къ зубрамъ; а точное значеніе словъ damae, dorcae—намъ неизвѣстно.

<sup>1)</sup> Мѣховскій, по изд. 1521 г., стр. Bij; по изд. 1518 г., Bij, л. 2. «Опытъ изслѣдованія о русскихъ названіяхъ животныхъ, водящихся въ предѣлахъ Росс.

Мѣховскій сообщаетъ также описание охоты за Сайгой. „Когда“, говоритъ онъ,— „въ какомъ-нибудь полѣ замѣтятъ въ травѣ стадо сайгъ, — ханъ или предводитель Татаръ со множествомъ своихъ [слугъ] выѣзжаютъ верхомъ на лошадяхъ, и скрываясь въ очень высокой травѣ, со всѣхъ сторонъ окружаютъ [это поле]. Какъ только начинаютъ бѣгть въ литавры (?) (*timpanis*), сайги, объятые страхомъ, чрезвычайно быстро начинаютъ бѣгать въ разныя стороны, отъ однихъ стоящихъ кругомъ [поля] людей къ другимъ, и продолжаютъ такъ бѣгать до тѣхъ поръ, пока не прѣдуть въ изнеможеніе. Тогда Татары съ крикомъ бросаются на нихъ и убиваютъ“<sup>1)</sup>.

имперіи», Э. Балліона—*Ізвѣстія Академіи Наукъ*, т. IX, в. III, стр. 274: «По польски называется сайга—*sudak*, *suhak*, *jasnowisiec*». Слово *suhak* объясняетъ намъ и встрѣчающееся у Мѣховскаго *«swak»*. Вмѣстѣ съ этимъ животнымъ Мѣховскій упоминаетъ также и слѣдующія: *damae et dorcae*. *Бопланъ*, по изд. 1832 г., 92. *«Zoographia rosso-asiatica»*, *Pallas*, I, 253, и его же *«Путешествіе»*, ч. I, С.-Пб. 1773 г., стр. 298; Приб., 1—2: на сайгѣ «шерсть весьма длинная, съ исподи и по членамъ желтоватая, на носу и по бокамъ нижней губы черная»... Труды комиссіи для описанія губерній Кіевск. учебн. округа, т. I, Кіевъ, 1851, Животные млекопитающія, К. Кесслера, 88. *«Путешествіе на с. и в. Сибири»*, А. Миддендорфа, II, 93—94. *«Русская фауна»*, Ю. Симашко, II, 953: «Сайги не плодовиты и приносятъ только по одному дѣтенышу».

<sup>1)</sup> *Мѣховскій*, по изд. 1521 г., стр. *Biij*; по изд. 1518 г., *Biij*, л. 2: «dann fahen die Tarter an die bancken zu schlahren» («dumque *timpanis* incipiunt sonare»). *«Жизнь животныхъ»*, *Брѣма*, II, 501; въ нѣмецк. изд. 1865 г., II, 500: «Die Nomaden (р. п., «всѣ кочевые народы») jagen die saigas mit Leidenschaft». Къ фаунѣ юго-восточной степи имѣютъ также отношеніе слѣдующія извѣстія Мѣховскаго, по изд. 1521 г., В. об. *Tartari* «pecora et pecudes plurimas tenent, praecipue caballos et cabellas pro equitatu et victu valentes. Incidunt et vulnerant equos, cruoremque et per se et cum milio vorant, carnes pecudum pecorum et equorum comedunt etiam semicrudas. Caballos pridie tum sponte tum morbo mortuos exciso loco apostemato perlibenter comedunt. Bibunt aquam, lac et cereuisiam ex milio coctam. Aquam Turci et Thartari vocant (su) interdum thartari dicunt (suhā) et est aqua. Cereuisiam autem miliarem seu ex milio factam (Buzam) nominant, eandem Ruteni (Braha) vocant. Laudant lac praesertim, komiz. i. acetosum, eo quod stomachum eorum confortet et medicinam purgatinam faciat. In conuiujs et cum hospitibus advenisque bibunt (araka) quod est lac sublimatum, quod mirabiliter et cito inebriat». *Альбертъ Кампенскій* въ своемъ сочиненіи о *Московіи* сообщаетъ слѣдующія весьма немногія данныя относительно ея фауны; I, о р. Донѣ «nella lor lingua lo chiamano Don, che tanto è, come dir Santo: perciocche sicom esso e abbondantissimo et pieno di pesci, cosi fa tutta la terra ch' egli bagna, abbondantissima et fertilissima», *Библ. Ин. писат.*, С.-Пб. 1836 г., гл. IV, стр. 67 (р. п., 28). Можетъ быть, это извѣстіе заимствовано изъ трактата *Матвія Мѣховскаго*, у котораго, по изд. 1521 г., стр. *Biij* об., находимъ слѣдующее: «Sunt iam circa

Послѣ Трактата Мѣховскаго въ исторіи знаній, относящихся къ миру животныхъ восточной Европы, замѣтно выступаетъ сочиненіе Іовія. Имъ сообщенные біологическія данныя въ значительной степени увеличиваютъ достоинства его труда и точнѣе опредѣляютъ значеніе его въ ряду другихъ иностранныхъ сочиненій о Россіи. Правда, географическая область, къ которой относятся эти данныя, значительно ограниченнѣе, чѣмъ тѣ области животнаго царства, къ которымъ относятся извѣстія Барбаро, Контарини, Мѣховскаго, но за то свѣдѣнія Іовія о животныхъ Московіи полнѣе и обстоятельнѣе, чѣмъ извѣстія помянутыхъ писателей. Число наименованій отдѣльныхъ видовъ животнаго царства восточно-европейской равнинѣ у Барбаро равняется 15, у Контарини — 13, у Матвѣя Мѣховскаго — около 20<sup>1)</sup>, у Іовія — около 24, и наиболѣе значительная часть послѣднихъ относится собственно къ области Московіи въ тѣхъ предѣлахъ ея, въ какихъ она существовала въ княженіе Василія Ивановича.

Герцинскіе лѣса, занимающіе значительную часть Московіи, наполгены, пишетъ Іовій, — дикими звѣрями. Въ той части, которая принадлежитъ Пруссіи, водятся огромные и свирѣпые зубры, видомъ похожіе на быковъ и называемые визонтами, а также альцесы, похожіе на оленей, съ мясистою мордою, высокими, не сгибающимися ногами: Москвитяне называютъ ихъ лосями (lozzi), а Нѣмцы еленами (helenes). Эти животныя извѣстны были К. Цезарю. Въ Герцинскихъ лѣсахъ водятся также необыкновенной величины медвѣди и чернаго цвѣта волки, огромные и страшные<sup>2)</sup>.

---

Tanaim arbores, pomaque et alij fructus, sunt et mellificia quercina nonnulla, et pauciora de pino. Inde est quod thartari sanctum Don dicunt, quia iuxta illum, victum ex fructibus melle et piscibus reperiunt; 2) Въ Московіи собираются большое количество меда, который пчелы кладутъ на деревьяхъ, безъ всякой заботы со стороны человѣка. Въ лѣсахъ попадаются огромнѣйшие рои пчелъ, вступающіе въ борьбу между собою и одинъ (рой) старается прогнать съ своихъ мѣсть другой (въ подл. «scacciarsi l' un l' altro dai lor luoghi»; въ переводѣ, напеч. въ изд. 1836 г., «преслѣдующихъ другъ друга на большомъ пространствѣ») и крестьяне (villani), которые близъ своихъ жилищъ держатъ своихъ пчелъ, съ трудомъ могутъ защитить ихъ отъ пчелъ лѣсныхъ, стр. 30—31 (подл., 69).

<sup>1)</sup> Damae, dorcae, capreae — мы не включаемъ въ этотъ итогъ.

<sup>2)</sup> Іовій, по изд. 1836 г., 62 — 63 (р. п., 23). Въ подл. «Ea in parte, quae veigit ad Prussiam, uri ingentes et ferocissimi taurorum specie reperiuntur, quos Bisontes vocant»... Въ русс. переводѣ слово «uri» переведено «буиволы», а въ примѣч. 8, на стр. 82 говорится: «П. Іовій смѣшилъ латинское слово urus —

Зубръ (*Bos urus*, *Aurochs*), извѣстный древнимъ писателямъ подъ именемъ *Bonasus*, *Bolinthus* и *Bison* и подробно описанный ими, нѣкогда былъ довольно распространеннымъ по Европѣ животнымъ, но уже при Палласѣ водился только въ Литвѣ, Молдавіи и на Кавказѣ.

Лось (*Cervus alces*, *Elenn*), принадлежа къ роду оленей, не имѣеть той легкости и красоты, какими одарены прочіе виды этого рода: туловище его короткое, ноги высокія, морда толстая, словно раздутая. Въ нашихъ письменныхъ памятникахъ упоминаніе о лосяхъ уже находимъ въ Поученіи Владимира Мономаха; о нихъ же въ при-Донской области упоминаетъ Хожденіе въ Царьградъ митрополита Пимена (1392 г.). Лоси быстро истреблялись, и въ настоящее время они уже оттѣснены пзъ западной Европы до предѣловъ Европейской Россіи, и здѣсь они замѣтно исчезаютъ. Такъ, по замѣчанію Эверсманна, нѣкогда они водились южнѣ Казани, „потому что въ сѣверо-западной части Оренбургской губерніи, въ уѣздахъ Бугульминскомъ, Бугурусланскомъ и Бузулукскомъ, есть много маленькихъ лѣсовъ и тому подобныхъ мѣстъ, получившихъ название отъ этого оленя“<sup>1)</sup>.

---

буйволъ съ названіемъ *bisons* — дикий быкъ». Но ошибка оказывается не у Іовія, см. *Zoologie der alten Griechen und Römer*, *Lenz*, стр. 43, прим. 123: *In alter zeit gab es in den nordischen Gegenden jedenfalles zweierlei wilde Ochsen: 1, Der Urus, welcher sich in keinem Merkmal wesentlich von zahmen Rindvieh unterschied*» (см. у Цезаря *Bell. gall.*, 6, 28); 2, «*Der Bison, den wir jetzt Auerochsen nennen, und von dem in Europa nur noch ein Rest im russischen Gouvernement Grodno... vorhanden*». Ср. стр. 250 и 251. Лось имѣеть ноги жесткія, чѣмъ подало поводъ Юлію Цезарю, видѣвшему лосей въ Герціанскомъ лѣсу, разказывать, что ноги ихъ не имѣютъ вовсе сочлененій, что они никогда не ложатся для отдыхновенія. «*Русская фауна*», *Ю. Симашко*, 910—911; *Julii Caesaris Commentarii de bello gallico*, VI, 27; *Zoologie der alten Griechen und Römer*, *Lenz*, 215. Очевидно въ словахъ Іовія «*nullo suffraginum flexu*» скрывается указаніе на ту же особенность ногъ лося, на которую обратилъ вниманіе Юлій Цезарь. Въ изд. 1567 г., CLXXIX: *Alcen haben lange schenkel, an welchen man keine gleich mag. spüren*».

<sup>1)</sup> «*Русская фауна*», *Ю. Симашко*, II, 988—989, 910—911; Естеств. исторія Оренбургскаго края, Э. Эверсманна, ч. 2, стр. 249; Путешествіе на с. и в. Сибири, А. Миддендорфа, ч. 2, стр. 91 — 92; *Вѣстникъ естественныхъ наукъ*, 1854, № 19, «Лось или сохатый», Н. А. Сѣверцова, стр. 292—293: «Первобытною западною границей лося можно считать Рейнъ... «Въ настоящее время западная граница лося — это Висла и Скандинавскій хребетъ». Стр. 296: лосю нужна холодная зима, въ слѣдствіе чего и главнымъ мѣстопребываніемъ его служатъ континентальныя страны восточной Россіи, Сибири и Америки. «Промышлен-

Любопытно замѣчаніе Іовія о черныхъ волкахъ, область распространенія которыхъ въ Европейской Россіи является весьма ограниченою. Они встрѣчались на Кавказѣ и въ Бузулукскомъ уѣздѣ Оренбургской губерніи. Здѣсь, по свидѣтельству Э. Эверсманна, попадаются совсѣмъ черные волки, которыхъ зовутъ „сибирскими собаками“: какъ говорятъ, животныя эти въ самомъ дѣлѣ походятъ болѣе на собаку, чѣмъ на волка, и тамошніе жители полагаютъ, что они заходятъ изъ Сибири. Какъ слышно, они встрѣчаются только зимою, не ходятъ вмѣстѣ съ другими волками, такъ что обыкновенно ихъ по нѣсколько вмѣстѣ видишь у одной падали. Меѣ самому, говоритъ Эверсманнъ, „не удавалось видѣть этихъ животныхъ живыми или получать ихъ убитыми съ мясомъ, но судя по чучелѣ, доставленной миѣ оттуда, они дѣйствительно ближе къ собакѣ, чѣмъ къ волку“<sup>1)</sup>.

ность древней Руси», *Н. Аристова*, стр. 6 и 10. Лѣтопись по Лавр. сп., С.-Пб. 1872, стр. 242. Никон. лѣт., IV, стр. 160.

<sup>1)</sup> Естественная исторія Оренбург. края, Э. Эверсманна, ч. 2, стр. 21—22. «Русская фауна», Ю. Симашко, II, 489. «Жизнь животныхъ», Брэма, т. I, Спб. 1874, стр. 417: «Многіе современные естествоиспытатели считаютъ чернаго американскаго волка за отдѣльный видъ, тогда какъ прежде его разматривали только какъ разновидность обыкновеннаго волка». «Въ поляхъ, приналежащихъ городу» (Москвѣ), говоритъ Іовій, по изд. 1836 г., стр. 67—68 (р. п., 34) «водится необычайное множество дикихъ козъ (*capreolorum*) и зайцевъ, которыхъ однако никто не имѣетъ права ни ловить тенетами, ни травить собаками; только своимъ приближеннымъ (*intimis familiaribus*) и посламъ иностраннѣмъ Государь позволяетъ иногда имѣть это удовольствіе». Рулье, въ своей статьѣ: О животныхъ Московской губерніи (напеч. въ изд. «Рѣчи, произнесенные въ торжественномъ собраніи Импер. Московск. унив.», М. 1845 г.) замѣчаетъ на стр. 87: «Что въ Москвѣ водились и дикия козы, подтверждается мѣстностю ея—кознимъ болотомъ. Но кроме того, Павелъ Іовій говоритъ ясно, что удивлялся въ Москвѣ большому количеству дикихъ козъ»; а въ примѣчаніи къ вышеприведенному нами свидѣтельству Іовія Рулье говоритъ: «Дикая коза (*Antilope capricornis*) не смыывается ли здѣсь съ косулею? На это замѣтилъ, что Іовій въ Москвѣ не былъ; въ «Русс. фаунѣ», Симашко, II, 940, подъ словомъ косуля приведены слѣдующія названія одного и того же вида: *cerus capreolus*, изюбръ, дикая коза, бѣлогузка, *reh*, *chevreuil*, при чемъ замѣчено, что она «водится во всей Европѣ, исключая самыя сѣверныя страны, и почти въ тѣхъ же границахъ, где лоси» (см. у Брэма, II, 479, 482; *Pallas, Zoogr.*, I, 219), а на стр. 950 — *Antilope capricornis*, серна, постоянно живущая на лѣсистыхъ, высокихъ горахъ и въ Россіи попадающаяся очень рѣдко, на Кавказѣ и прилежащихъ Россіи азіатскихъ южныхъ хребтахъ (стр. 951). На основаніи этихъ указаній едва ли можно считать основательнымъ сомнѣніе Рулье, и всего, кажется, вѣроятнѣе, подъ словомъ *capreoli* у Іовія разумѣть дикову козу.

Племена, живущія на съверѣ Московскіи, какъ сообщаетъ Іовій, вѣроятно, со словъ Дмитрія Герасимова,— Пермь (Permii), Печера (Pecerri), Югры (Iugri), Вогуличи (Ugulici), Пенежане (Pinnagi) и другіе отдаленнѣйшіе народы вели мѣновую торговлю дорогими мѣхами куницѣ, соболей, волковъ, оленей, черныхъ и бѣлыхъ лисицѣ, и центромъ этой торговли былъ Устюгъ. Лучшіе соболи мѣха съ просѣдью доставлялись изъ Перми и Печоры. „Впрочемъ, эти народы не сами добываютъ ихъ, а получаютъ отъ другихъ отдаленнѣйшихъ племенъ, живущихъ близъ океана“.

Отъ Лапландцевъ, жившихъ на самомъ отдаленномъ берегу океана, „гдѣ обширнѣйша государства Норвегія и Швеція какъ бы перешейкомъ соединяются съ материкомъ“, Москвитяне получали самые бѣлые, горностаевые мѣха<sup>1)</sup>.

Лишивъ Москвитянъ золотыхъ и серебряныхъ рудниковъ и драгоценныхъ камней, природа, замѣчаетъ Іовій, вознаградила (ихъ) за то самыми дорогими мѣхами (*pellium nobilissimarum*), которые вслѣдствіе невѣроятной алчности людей и роскоши, до такой степени возвысились въ цѣнѣ, что мѣхъ на одно платье продаютъ за тысячу золотыхъ монетъ. Было однако время, когда продавали ихъ гораздо дешевле, ибо жители отдаленного съвера, незнакомые еще тогда съ болѣе утонченную образованностью и безмѣрною роскошью (*anhelantis luxuria*), по крайней простотѣ своей, часто мнѣяли ихъ на дешевыя и забавныя вещи; такъ обыкновенно жители Перми и Печеры платили за желѣзный топоръ столько соболей, сколько московскіе купцы, связавъ вмѣстѣ, могли пронести въ отверстіе топора, куда влагается топорище.

Говоря о пищѣ, Іовій также указываетъ на дешевизну жизненныхъ припасовъ. Курицу или утку часто покупаютъ, говоритъ онъ,— за самую малую серебряную монету; крупнаго и мелкаго скота вездѣ неимовѣрное множество; воловью кожу Москвитяне отправляли за границу. Они ловятъ дикихъ животныхъ всякаго рода охотничими собаками и сѣтями. Ихъ ястреба и соколы (изъ коихъ лучшіе полу-

<sup>1)</sup>) Іовій, по изд. 1836 г., 66, 64—65 (р. п., 30—31, 27—29). Годъ на съверѣ, С. Максимова, Спб. 1871 г., стр. 239—о добычѣ Лопарами горностаевъ. «Путешествіе на с. и в. Сибири», А. Миддендорфа, II, 207: на глубоко съверныхъ равнинахъ горностай простирается за предѣлъ лѣсной растительности. «Русская Лапландія», Н. Дерячева, Архангельскъ, 1877 г., стр. 20: «горностаевъ Лопари ловятъ ловушками».

чаются изъ страны Печерской) преслѣдуютъ не только фазановъ и утокъ, но даже лебедей и журавлей. Превосходнѣйшихъ соколовъ, между коими (попадается) бѣлый соколъ съ пестрыми перьями, известный подъ названиемъ Herodium, ловятъ на вершинахъ Гипербoreйскихъ горъ. Тамъ же водится іерофалки, непріятели цаплей, и соколы балабаны и сапсаны (*sacri et peregrini*), [породы которыхъ] были неизвѣстны богатымъ государямъ древности, занимавшимся птицеловствомъ<sup>1</sup>).

Бѣлый соколъ, названный Іовiemъ Herodium, есть очевидно наиболѣе замѣчательный изъ соколиной породы видъ, известный у насъ подъ именемъ кречета (*falco gyrfalco, candicans*). У него хвостъ „почти на цѣлую треть, то-есть, болѣе чѣмъ на 2", выходитъ изъ подъ крыльевъ и содержитъ отъ 12 до 14 темныхъ поперечныхъ полосъ. У старыхъ кречетовъ преобладающей цвѣтъ перьевъ бѣлый и даже боковая рулевая перья дѣлаются совершенно бѣлыми, такъ что темные пятна и полосы остаются только на спинѣ, на крыльяхъ и на среднихъ рулевыхъ перьяхъ. У молодыхъ, напротивъ того, спина и хвостъ темносѣрые съ бѣловатыми пятнами и полосами". Онъ водится на Уральскихъ горахъ.

Название *Hierofalco*, *Gyrfalco*, въ настоящее время присвоивается исландскому соколу, который отличается тѣмъ, что верхняя сторона его во всякомъ возрастѣ темного цвѣта. Хотя этотъ видъ и называется исландскимъ, но онъ водится и въ сѣверной Россіи, и въ Сибири. „По многимъ наблюденіямъ", замѣчаетъ Брэмъ,—„это единственный кречетъ, который водится въ Лапландії".

Соколъ балабанъ (*falco sacer*) имѣеть хвостъ, выходящій изъ подъ крыльевъ не болѣе чѣмъ на 2". „На спинѣ перья темнобурья съ красноватою каймою, на груди и на брюхѣ бѣлые или желтоватыя съ темными наствольными пятнами. Старые балабаны замѣтно свѣтлѣе молодыхъ".

Соколъ Сапсанъ (*falco peregrinus*) имѣеть хвостъ, не выходящій изъ подъ крыльевъ. „У старыхъ сапсановъ спина голубоватосѣрая съ поперечными черными пятнами, а брюхо бѣловатое, испещренное из-

<sup>1</sup>) *Іовий*, по изд. 1836 г., 71, 75, 66 (р. п., 40, 49, 31): «sunt et Hierofalchi, ardearum hostes, et sacri, et peregrini»; стр. 31; «и священные и перелетные». Но, по всей вѣроятности, слова «*sacri et perigrini*» означаютъ известные виды соколовъ, именно тѣ, которые и въ настоящее время такъ называются, то-есть соколы балабаны и соколы сапсаны.

вилистыми, поперечными черными полосками. У молодыхъ перья на спинѣ темнобурыя съ красноватою каймою, а брюхо желтоватое, испещренное продолговатыми темными пятнами<sup>1)</sup>.

Охота съ помощію хищныхъ птицъ, ястребовъ и соколовъ, еще въ глубокой древности, за нѣсколько столѣтій до Р. Х., известная и народамъ европейскимъ, и азіатскимъ, въ средніе вѣка стала весьма распространенною и въ это время является любимою потѣхой и европейскихъ, и азіатскихъ владѣтелей. Извѣстно сочиненіе императора Фридриха II de arte venandi cum avibus; припомнимъ также Урядникъ сокольничья пути<sup>2)</sup>.

Кречеты Печорского края сдѣлались извѣстными очень рано. По свидѣтельству Марко Поло, близь Сѣверного океана, до которого простирается Россія, „ловится множество кречетовъ и перелетныхъ (?) соколовъ, которые и развозятся оттуда во многія страны“. Великій князь Иванъ Даниловичъ Калита пожаловалъ сокольниковъ печенскихъ, ходившихъ на Печору, не велѣлъ братъ съ нихъ даней, платить „кормъ“ и давать подводы, „занеже“, какъ говорится въ грамотѣ, „люди ти надобны“. Въ другихъ официальныхъ актахъ XIV в. доходъ отъ звѣриныхъ промысловъ называется сокольничимъ путемъ. Это указываетъ на то, что ловъ звѣрей соколами былъ общераспространеннымъ въ Московской Руси. Въ XVI в. Новгородецъ Ивашка

<sup>1)</sup> «Руководство для опредѣленія птицъ, которыхъ водятся или встрѣчаются въ Европ. Россіи», К. Кесслера, Киевъ, 1847, стр. 154—156. «По мѣяню Шлегеля исландскій и норвежскій соколы составляютъ самостоятельные виды. «Тинеманъ и другіе орнитологи, считаютъ ихъ однако только мѣстными разностями кречета». «Опытъ естественной исторіи всѣхъ животныхъ Росс. Имперіи» Ивана Денисова, М. 1831 г., стр. 8. Zoogr. rosso-asiatica, Pallas, I, 325, Falco gyrfalco—кречеть; 327, f. peregrinus—соколъ; 330, f. lanarius (sacer)—балабанъ. Мейербергъ, 82, тоже замѣчаетъ: «Et hierofalchos acerrimos ardearum hostes a Russis Kretzet nuncupatos». (Членія 1873 г., вн. 4, стр. 159). Сопоставляя это замѣчаніе съ вышеприведеннымъ извѣстіемъ Іовія, мы имѣемъ право заключить, что въ XVI—XVII в. Русскіе называли кречетами оба весьма близкіе другъ къ другу вида, Herodium и Hierofalco. «Жизнь животныхъ», Брема, III, 441—442 (въ нѣмецк. изд. 1866 г., III, 413). «Позвоночныя средняго Урала»—Л. Сабантьева, М. 1874, стр. 23—25. Птицы хищныя, К. Кесслеръ, Труды комиссіи для описанія губерній Киевскаго учебн. округа, т. I, Киевъ 1851 г., стр. 15—22. «Die geographische Verbreitung der Thiere» v. Wallace, 2 B., Dresden 1876, стр. 389. Falconinae—«Falco» (27 Arten); «Hierofalco» (6 Arten).

<sup>2)</sup> Kulturpflanzen und Hausthiere in ihrem Uebergang aus Asien nach Griechenland und Italien so wie in das ubrige Europa, von Victor Hehn, Berlin 1874, стр. 325—326, 329. Gesch. der Zoologie, Carus, 184.

Дмитріевъ сынъ Ластка съ товарищемъ Влакомъ, задумалъ основать новое селеніе на рѣкѣ Печорѣ, противъ устья впадающей въ нее р. Цыльмы, бывъ членомъ великому князю о дозволеніи ему поселиться въ этомъ мѣстѣ и пользоваться угодьями и, между прочимъ, говорилъ, „что по Печорѣ до Усы, по Цыльмѣ до рѣки Косы, по Ижмѣ и Пежмѣ до Великой Пожни пески, рыбная ловля, малыя рѣчки и озерки, лѣсъ, дичь, мхи, болота, соколы и кречеты садбища“<sup>1)</sup>....

„Въ Московіи“, по свидѣтельству Іовія,— „ловятъ одну черноватую птицу, величиною съ гуся, съ алыми бровами, коей мясо (pulparum sapore) вкуснѣе самого фазана. На ихъ языкѣ она именуется тетеревомъ (tether), Плиній же называетъ ее Erythratao. Птица сія извѣстна жителямъ Альповъ, особенно Ретійцамъ“, обитающимъ въ лѣсахъ близъ источниковъ Адды (Abduae amnis).

Уже Плиній указалъ на алые брови Tetrao, какъ на отличительную особенность этой птицы. Эта особенность составляетъ принадлежность обоихъ извѣстныхъ представителей семейства тетеревиныхъ: глухаря (*tetrao urogallus*) и обыкновенного тетерева (*t. tetrix*), и къ обоимъ этимъ видамъ могутъ быть относимы и замѣтки Іовія, такъ какъ и глухарь и тетеревъ встречаются на Альпахъ<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Чт. Москов. Общ. Истор. и Древн., 1862, IV, 488. Марко-Поло описываетъ и ханскую охоту съ соколами, тамъ же, 1862 г., кн. 2, стр. 261—267. А. А. Э., I, № 3 (1328—1340 г.). «Промышленность древней Руси», Н. Аристова, стр. 5 о ханскихъ сокольникахъ; 13—сокольничій путь; 301, пр. 859: «въ 1324 г. соколъ въ Италіи цѣнился въ 133 фр.» Дневникъ Латкина, II, 14 — жалованная грамота Ивашкѣ, 1545 г. Доп. къ Акт. Истор., V, № 101 (1669 г. прежде 3 декабря), «Отписка вологодского воеводы Константина Нащокина объ отпуске въ Москву привезенныхыхъ изъ Холмогоръ въ Вологду кречетовъ, для царской охоты», стр. 435 и сл. Сокола, орла и коршуна Іовій, какъ видно, причислялъ къ одной породѣ птицъ (75; р. п., 49). Плиній также относилъ коршуна къ породѣ соколиной (Zool. d. Gr. u. Römer, Lenz, 285), и некоторые изъ новѣйшихъ ученыхъ натуралистовъ находили сходство между помянутыми птицами столь значительнымъ, что соединяли ихъ въ одну семью. «Опытъ естеств. исторіи всѣхъ животныхъ Росс. имперіи», Ив. Двинубскаго, стр. 8—о мнѣніи Линнея; Zoographia rosso-asiat., Pallas, I, 324. Die geogr. Verbreitung d. Thiere, Wallace, 387—389. Familie 96—Falconidae: Subfamilie—I, Polyborinae; II, Accipitrinae, III, Buteoninae; IV, Aquilinae; V, Falconinae.

<sup>2)</sup> Іовій, по изд. 1836 г., 75 (р. п., 49). Плиній, X, 22 (29) (по изд. 1852, v. II, 210): «Decet tetraonas suus nitor absolutaque nigritia, in supercilis cocci rubor». Zoologie d. Gr. и Römer, Lenz, стр. 343—344, пр. 1071: «Birk=und Auerhahn (Birkhahn, *tetrao tetrix*, тетеревъ; Auerhahn, *tetrao urogallas*, глухарь) heißen bei Plinius beide *tetrao*. Die Beschreibung des Birkhahns ist nicht ganz

Въ рѣкѣ Волгѣ, говоритъ Іовій, — ловятъ множество рыбы огромной величины и отличного вкуса, въ особенности же сомовъ, которые какъ мы полагаемъ, были извѣстны древнимъ подъ названиемъ Силуровъ. Зимою рыбу сю обкладываютъ льдомъ и такимъ образомъ сохраняютъ свѣжею въ продолженіе долгаго времени. Прочие сорты рыбъ ловятъ въ невѣроятномъ количествѣ въ Бѣлыхъ озерахъ. Обилиемъ рыбы отличалась также и приморская область, въ которой обитали Лапландцы, и они добывали ее во множествѣ, не смотря на то, что орудія ихъ не удобны <sup>1)</sup>.

Самое же извѣстное произведеніе Московскіи — воскъ и медъ. Вся страна изобилуетъ очень плодовитыми пчелами, которыхъ кладутъ превосходнѣйшій медъ не въ искусственныхъ крестьянскихъ ульяхъ, но въ древесныхъ дуплахъ. Въ дремучихъ лѣсахъ и рощахъ вѣтви деревъ бываютъ усыяны густыми и прекрасными роями пчелъ, которыхъ не нужно собирать звуками мѣди (*nullo aeris crepitu*). Въ дуплахъ часто находятъ огромное количество сота и старого меду, оставленного пчелами, и такъ какъ немногіе поселяне, живущіе въ обширныхъ лѣсахъ, не успѣваютъ осмотрѣть каждое дерево, то иногда во пняхъ чрезвычайной толщины находятъ значительныя скопища меда <sup>2)</sup> (*permagnos mellis lacus*).

---

genau, die des Auerhahns noch weniger; allein man muss bedenken, dass die Alten weder Sammlungen ausgestopfter Thiere; noch Bilderwerke hatten, daher, ihre Beschreibung oft aus dem Gedächtniss machen mussten». Zoogr. rosso-asiat., *Pallas*, II, 56; «Опытъ естеств. исторіи всѣхъ животныхъ Росс. имперіи», *Двигубскаго*, стр. 104—107. «Жизнь животныхъ», *Брэма*, т. IV, ч. I, стр. 311; 323—324 (въ нѣмецк. изд. 1867 г., IV, 336, 348). Птицы куриныя, *К. Кесслера*, Труды Коммиссіи для описанія губерній Киевск. учебнаго округа, т. I, Киевъ 1851, стр. 7—11. Его же, Руководство для опредѣленія птицъ, которыхъ водятся или встрѣчаются въ Европ. Россіи», Киевъ 1847 г., 268—271. «Горныя куропатки и тетерева-березовики на Альпахъ», *Чуди*, — *Вѣстникъ естеств. наукъ*, 1859 г., № 9, стр. 1025. О ловлѣ тетеревовъ въ XII в. см. «Промышленность др. Руси». *Н. Аристова*, стр. 77.

<sup>1)</sup> *Іовій*, по изд. 1836 г., 75, 65 (р. п., 49—50, 28). Стр. 68 (р. п., 35). Бѣлыми озерами, по опредѣленію Іовія, назывались большія и глубокія болота, лежащія на с.-з. стъ Москвы и дающія начало «всѣмъ почти рѣкамъ, протекающимъ по Московскіи». Описаніе рыбныхъ промысловъ у Лопарей см. «Русская Лапландія», *Н. Дерячева*, Архангельскъ, 1877 г., очеркъ I, стр. 44 и сл. Рыболовство и въ настоящее время составляетъ главную отрасль хозяйства Лопарей. «Рыбы ловятъ они чрезвычайное множество», хотя и нуждаются въ рыболовныхъ снастяхъ (стр. 45); очеркъ II, стр. 40 и сл.

<sup>2)</sup> *Іовій*, по изд. 1836 г., 70—71 (р. п., 39—40; въ изд. 1567 г., стр. CLXXXVI,

Краткія замѣтки о восточно-европейской фаунѣ нашли себѣ мѣсто и въ донесеніи Фабра. Въ Московіи, пишетъ онъ,—водятся черныя лисицы и бѣлые медвѣди, о чёмъ прежде мы знали по памятникамъ письменнымъ, а теперь узнали отъ посла (русскаго) черезъ переводчика. И не удивительно: причиною того легко можетъ быть чрезмѣрный холодъ съвера, всегда производящій бѣлизну (*quod semper mater est albedinis*), какъ утверждаетъ философія <sup>1)</sup>.

### III.

Связь извѣстій Герберштейна о восточно-европейской фаунѣ съ извѣстіями писателей, ранѣе его сообщившихъ о ней свѣдѣнія.—Домашня животная въ Московіи.—Особыя породы лошадей и собакъ.—Съверный олень (*cervus tarandus*).—Пушные звѣри.—Цѣнность ихъ мѣховъ.—Мѣстности, изобиловавшія мѣхами:—Соболь.—Область его распространенія.—Черная лисица.—Бѣлка.—Песецъ.—Бобръ.—Бѣлый медвѣдь.—Китъ.—Моржъ.—Uess и euqiuodani.—Данныя по орнитологіи.—Соколы.—Рѣки и области, изобиловавшія рыбными богатствами.—Бѣлуга, стерлядь, севрюга, осетръ, бѣлорыбица.—Рыбы въ р. Шекснѣ и Бѣлоозерѣ.—Семга и сельдь.—Цвѣтъ животныхъ Водской области.—Области, изобиловавшія воскомъ и медомъ.

Извѣстія Іовія о животномъ царствѣ восточной Европы, объ изобилии пушныхъ звѣрей и рыбъ, о необыкновенныхъ соколахъ, точно такъ какъ извѣстія Мѣховскаго о моржахъ и тюленяхъ на крайнемъ

---

Zoologie der alten Griechen u. Römer, Lenz, стр. 574: «Varro de re rust. 3, 16: «Man nennt sie (die Bienen) auch Vögel der Musen, weil man sie, wenn sie sich zerstreut haben, wieder zusammenruft, indem man die Cymbeln schlägt oder nach dem Takt mit den Händen klatscht». Ср. стр. 579, 594: «Plinius, 11, 20 22: «Die Bienen lieben das Zusammenschlagen und Klingeln des Erzes und lassen sich dadurch zusammenlocken, woraus man sieht, dass sie mit dem Sinne des gehörs begabt sind».

<sup>1)</sup> Фабръ, по изд. 1600 г. («Rerum Moscoviticarum auctores varii»), стр. 133, строки 11—12 (р. п. въ Отч. Зап., ч. XXV, 1826 г., стр. 303: «о чёмъ прежде мы только слышали»; въ подл. «ita monumentis prius admoniti»). «Путешествие на съверъ и востокъ Сибири», А. Миддендорфа, II, 30: «Правда, что на крайнемъ съверѣ животная почти вся безъ исключенія бѣлѣютъ на зиму, но едва-ли можно оправдать мнѣніе, что они принимаютъ этотъ цвѣтъ вслѣдствіе отраженія бѣлого съвета отъ снѣговой поверхности и что при этомъ измѣненіи цвѣта природа имѣла въ виду предохранить ихъ отъ стужи». Стр. 32: «цвѣтъ животныхъ принаравливается къ господствующему цвѣту тѣхъ мѣстностей, гдѣ они водятся». Стр. 160: «Слухъ о бѣломъ медвѣдѣ уже очень рано проникъ чрезвычайно далеко. Марко-Поло, которому ничего не было известно о прибрежныхъ туземцахъ Сибири, все-таки говорить о медвѣдяхъ бѣлаго цвѣта»....

съверъ—все это должно было обратить на себя вниманіе образованыхъ читателей, мало знакомыхъ съ природою восточной Европы, возбудить нѣкоторый интересъ къ изученію ея особенностей, къ собранію новыхъ свѣдѣній о животномъ царствѣ ея для проверки и дополненія вышеприведенныхъ свидѣтельствъ Мѣховскаго и Іовія. Герберштейнъ, какъ можно догадываться, имѣлъ въ виду эти свидѣтельства, и многія болѣе обстоятельный извѣстія, имъ внесенные въ записки о Московіи, не лишены связи съ предшествующими, относятся къ тѣмъ именно животнымъ, на которыхъ уже было обращено вниманіе до него. Такъ онъ подробнѣе говоритъ о пушныхъ звѣряхъ, о пѣкоторыхъ замѣчательныхъ животныхъ, водящихся въ Литвѣ и въ водахъ Сѣвернаго океана, о соколахъ и рыbachъ. И Герберштейнъ, какъ и ему предшествующіе писатели, имѣя въ виду географическое описание Московіи, обращалъ вниманіе по преимуществу на животныхъ позвоночныхъ, къ которымъ и относится значительнѣйшая часть его извѣстій о животномъ царствѣ<sup>1)</sup>.

Домашняя животныя въ Московской области, пишетъ онъ,— „го-раздо меныше нашихъ, но однако не лишены роговъ (какъ кто-то писалъ), ибо я видѣлъ быковъ, коровъ, козъ, барановъ—и всѣхъ съ рогами“. Изъ домашнихъ животныхъ той же области упоминаются въ описаніи великокняжеской охоты лошади особой породы, которую, замѣчаетъ авторъ Записокъ,—мы называемъ турецкою, а Москвитяне аргамаками, и собаки тоже особыхъ породъ, содержимыя для великокняжеской охоты за зайцами, *canes molossi et odoriferi* и *Kurtzi*.

По всей вѣроятности, подъ первыми двумя названіями слѣдуетъ разумѣть собакъ гончихъ и борзыхъ, такъ какъ въ современномъ Герберштейну вѣмецкомъ переводѣ его записокъ, изданномъ въ 1567 г., они названы *Suchhund, Jaghund*.

*Kurtzi*, говоритъ онъ,—красивы, съ пушистыми хвостами и ушами, вообще смѣлы, но неспособны къ долгой гонкѣ<sup>2)</sup>. Въ извѣстномъ

<sup>1)</sup> Сообщая свѣдѣнія о домашнихъ животныхъ и моржахъ, Герберштейнъ имѣлъ въ виду извѣстія Мѣховскаго. Ср. его соч. по изд. 1521 г., стр. II об. в *Hij; R. M. C.*, 62 A, 120 B (р. п., 96, 179).

<sup>2)</sup> *R. M. C.*, 62 A, 132 A—C. (р. п., 96, 197); въ изд. 1567 г., CXVII; въ изд. 1557 г., стр. *Sij*, л. 2. Въ русскомъ переводѣ записокъ о Московіи—*canes molossos et odoriferos*—меделянскія собаки. Такъ можно было перевести на основаніи современаго значенія словъ *canis molossus*. Но имѣло ли это слово то же значеніе и въ XVI в.? Меделянскія собаки «тижелы, неуклюжи и потому не быстры и не выносливы на ходу»; онъ пригодны для трудной и опасной охоты

разсказъ о плаваніи по Ледовитому морю, сообщенномъ со словъ Григорія Истомы, находимъ слѣдующія свѣдѣнія объ оленѣ: у Лопарей стада оленей, которые на норвежскомъ языкѣ называются *Rhen*, употребляются также, какъ у насъ стада быковъ: они не много побольше нашихъ оленей. Лопари употребляютъ ихъ вмѣсто вьючнаго скота слѣдующимъ образомъ: впряженіе оленей въ повозку, сдѣланную на подобіе рыбачей лодки; человѣкъ привязывается къ ней за ноги для того, чтобы не выкинуться отъ быстраго бѣга оленей<sup>1</sup>. Онъ держитъ въ лѣвой руцѣ ремень, которымъ умѣряетъ бѣгъ оленей<sup>2</sup>, а въ правой—палку, которою предотвращаетъ паденіе повозки, когда она наклонится на одну сторону болѣе, чѣмъ слѣдуетъ. Этимъ способомъ Ѣзда „Истома съ своими спутниками“ сдѣлали 20 миль въ одинъ день и наконецъ отпустили оленя; Истома говорилъ, что олень самъ воротился къ своему господину въ обычное становище<sup>1</sup>.

Здѣсь очевидно рѣчь идетъ о томъ видѣ оленей, который извѣстенъ подъ именемъ сѣвернаго или лапландскаго (*cervus tarandus Rennthier*). На такомъ оленѣ Григорій Истома проѣхалъ отъ Дронтгейма до Бергена, вѣроятно, въ тѣхъ саняхъ, которыя у Лопарей называются *акіо* или *pulke* и похожи на лодку, или какъ замѣчаетъ г. Гротъ, „на башмакѣ: ноги сѣдока помѣщаются въ тѣсномъ, закрытомъ пространствѣ, а туловищѣ торчитъ изъ отверстія; въ рукахъ Ѣдущаго одна только возжа, которую онъ перекидываетъ черезъ олена, то на одну сторону, то на другую, смотря по надобности, для указанія ему направленія“<sup>2</sup>).

---

за медвѣдями, а не за зайцами. Жизнь животныхъ, *A. Брэма*, т. I, С.-Петербургъ 1874 г. (2 изд.), стр. 359 и сл. См. также примѣчаніе къ статьѣ нашей, «Баронъ Сигизмундъ Герберштейнъ», Др. и новая Россія, 1875 г., № 10, стр. 143. *Ф. Брунъ*, Черноморье, Сборникъ изслѣдованій по исторической географіи южной Россіи, ч. II, Одесса, 1880 г., стр. 368—369, полагаетъ, что слово *Kurtzi* есть искаженное—хорты. Въ словарѣ *Далля*: хортъ—борзая собака; «ловчій на сворѣ хорты къ государю подводитъ». *Glossarium Ducange*, IV, 472, *molosus, grandis, qui est instar molis. Supplementum*, 1857, стр. 366. *Novum glossarium Latinogerm. mediae et infimae aetatis*, *Lorenz Diffenbach*, Fr. am Main, 1867, стр. 256: *molossus—raud, rüd. Gesch. d. Zool.*, *Carus*, 181, относительно средневѣковыхъ извѣстій замѣчаетъ: «zahlreich waren dagegen die Hunderassen, ob-schon auch hier beim Mangel eingehender Beschreibungen eine genauere Vergleichung mit den jetzt lebenden, bekanntlich zum Theil noch immer verändernden Rassen sehr schwer sein düfte».

<sup>1</sup>) R. M. C., 118 B. (р. п., 176—177): въ изд. 1557 г., стр. R.

<sup>2</sup>) «О древней культурѣ западныхъ Финновъ по даннымъ ихъ языка», по

Бѣгъ оленя по ровной дорогѣ въ легкихъ саняхъ, общеупотребительныхъ у Финскихъ племенъ, живущихъ въ полярныхъ странахъ, отличается удивительною быстротою, и свидѣтельство Григорія Истомы о томъ, что онъ проѣхалъ 20 миль, то-есть, 140 верстъ въ 24 часа, можно считать вполнѣ вѣроятнымъ. „Изъ достовѣрныхъ случаевъ извѣстно“, говоритъ г. Миддендорфъ,—„что въ день (то-есть, едва 14 часовъ) проѣзжали (на сѣверномъ оленѣ) 30 геогр. миль; рассказываютъ даже о еще болѣе необыкновенныхъ, исключительныхъ подвигахъ“<sup>1)</sup>.

Съ способностію къ быстрому бѣгу по снѣжнымъ равнинамъ полярныхъ странъ олень соединяетъ въ себѣ и другія важныя достоинства; онъ легко и охотно переплываетъ большія водныя пространства и подъ рыхлымъ, глубокимъ снѣгомъ умѣеть отыскивать бѣлый мохъ, составляющій его неприхотливую пищу. Нѣкоторые изъ лопарскихъ оленей, какъ сообщаетъ Кастренъ,—обладаютъ по истинѣ изумительною способностію: они умѣютъ отыскивать дорогу къ какому-либо мѣсту, совершенно незамѣтную для путешественника, не имѣющу, по видимому, никакихъ признаковъ какого-либо движенія по ней, если только когда-либо, хотя однажды, оленю приходилось везти путника по этой дорогѣ. Это указаніе Кастрена объясняетъ и подтверждаетъ

---

соch. Августа Алквиста составилъ *Л. Майковъ*, С.-Пб. 1877 г., стр. 49. «Переѣзды по Финляндіи отъ Ладожскаго озера до р. Торнео», Якова Грома, С.-Петербургъ 1874 г., стр. 103. О способахъ ъзды у инородцевъ сѣвера см. Жизнь животныхъ, *А. Брема*, т. II, С.-Пб. 1866 г., стр. 447—448 (въ нѣмецк. изд. 1865 г., II, 445—446). О ъздѣ Лопарей на Терскомъ берегу—«Русская Лапландія *Н. Дергачева*, Архангельскъ 1877 г., I, 77—79; ср. стр. 14, 61. О ъздѣ Самоѣдовъ на оленяхъ см. дневникъ *Гордона*, предпринимавшаго въ 1614 г. путешествіе изъ Пустозерска въ Югорію (онъ выѣхалъ изъ Пустозерска 20-го ноября, а возвратился сюда 19-го января). «Purchas his Pilgrimes» London, 1625, vol. III. стр. 553—555. «Reise nach den Nordosten d. europ. Russlands—von Alexander Gust. Schrenk, 2-er Th., Dorpat 1854, стр. 209. «Англичане въ Россіи въ XVI и XVII стол.» Гамеля, ст. 2, прил. къ XV т. Зап. Ак. Наукъ, С.-Пб. 1869 г., стр. 200—201. *Олеарій*, по изд. 1663 г., кн. 3, гл. 3, стр. 161—162 (р. II, 130) Ср. дневникъ *Латкина* въ Зап. геогр. общ. кн. VII, ч. I, стр. 101, 119. Gesch. der. Zoologie, *Carus*, 182 средневѣковыми писателями сѣверный олень былъ извѣстенъ.

<sup>1)</sup> «Путешествіе на сѣверъ и востокъ Сибири», *А. Миддендорфа*, ч. II, С.-Пб. 1877 г., стр. 493. Ср. на стр. 511—512: таблица скорости ъзды на сѣверныхъ оленяхъ. «Русская фауна», *Ю. Симашко*, ч. II, С.-Пб. 1851, стр. 926. Жизнь животныхъ, *А. Брема*, т. II, С.-Пб. 1866, 448: «хорошій сѣверный олень пробѣгаєтъ въ часъ одну норвежскую милю» (около 10 верстъ); въ нѣмец. изд. 1865 г., II, 446: «in einer Stunde eine norwegische Meile oder 18,000 Ellen».

свидѣтельство Григорія Истомы о томъ, что олень, привезшій его въ Бергенъ, самъ нашелъ дорогу въ Дронгеймъ, не смотря на значительное разстояніе между этими городами<sup>1)</sup>.

Кромѣ сообщенныхъ Григоріемъ Истомою, другихъ какихъ-либо свѣдѣній о сѣверномъ оленѣ въ Запискахъ о Московіи неходимъ, хотя авторъ подробно говоритъ о бытѣ сѣверныхъ обитателей восточной Европы и упоминаетъ о томъ, что жители обширной Пермской области „употребляютъ вмѣсто вьючнаго скота большихъ собакъ, на которыхъ перевозятъ тяжести въ повозкахъ“<sup>2)</sup>.

Относительно животныхъ, мѣха которыхъ составляли столь важный предметъ внѣшней торговли Московскаго государства, извѣстія Герберштейна заключаютъ въ себѣ нѣкоторыя любопытныя указанія на предѣлы распространенія этихъ животныхъ. Наиболѣе цѣнными мѣхами считались бобровые, изъ которыхъ обыкновенно дѣлали опушку на платьѣ, а также соболи и лисы чернобурье, изъ которыхъ дѣлали шапки; менѣе цѣнными—куни, горностаевые, бѣлички, изъ которыхъ

<sup>1)</sup>) «Reise nach dem Nordosten des europäischen Russlands» v. *Alexander Gustav Schrenk*, I Th. Dorpat 1848, стр. 320. Путешествіе на сѣверъ и востокъ Сибири, А. Миддендорфа, II, 178—179: «часто парусные корабли ловили (сѣвернаго оленя) въ морѣ, вдали отъ всякихъ береговъ. Будучи преслѣдуемъ охотниками или волками, онъ даже, не обинуясь, ищетъ убежища на льдинахъ, плавающихъ по морю». *M. Alexander Castren's Reiseerinnerungen aus den Jahren 1838—1844*, St. Petersb. 1853, стр. 137: «So habe ich mich nicht genug über die Eigenschaft wundern können, welche einige Rennthiere besitzen, dass sie ohne das geringste Zeichen eines Weges oder einer Spur die Reisenden selbst zum Ziele bringen, wenn sie nur einmal früher denselben Weg zurückgelegt haben». Ср. у *Миддендорфа*, стр. 507. О пищѣ оленя см. ст. въ Вѣстн. естественныхъ наукъ, 1854, № 41, стр. 612: оленій ягель или бѣлый мохъ—*Cladonia rangiferina*.

<sup>2)</sup>) Р. М. С., 85 В (р. п., 130); въ изд. 1557 г., № об., «Reiseerinnerungen aus den Jahren 1838—1844», *M. Alexander Castrens*, 1844, стр. 302. Сѣверный олень (*Tarandus*) былъ описанъ *Плиниемъ*, по изд. *Силлія*, vol. II, 1852 г., стр. 107 (л. VIII, с. 34). *Lenz*, Zoologie d. alten Griechen u. Römer, Gotha 1856, стр. 217; тоже *Олаемъ*, Жизнь животныхъ, А. Брема, т. II, С.-Пб. 1866 г., стр. 436. Ёзду на собакахъ описалъ *Марко-Поло*, Чтенія Москов. Общ. Ист. и Древн., 1862 г., кн. 4, стр. 486 (л. 44), и съ тѣхъ поръ, замѣчаетъ А. Миддендорфъ, «Путешествіе на сѣверъ и востокъ Сибири», II, стр. 520, эта юза «очень стала обращать на себя вниманіе и повела къ тому, что у нѣкоторыхъ писателей и географовъ говорилось о странѣ «Насобачье».. У старика компилятора *Витсена* мы находимъ также название «Насобачье», какъ обозначеніе частей Восточной Сибири до Чукотской земли. Тому же Витсену (II, 426, 482) мы обязаны однакоже точнымъ извѣстіемъ о томъ, что въ его время далеко на сѣверѣ на Енисѣѣ не было лошадей, а были только собаки».